

205

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ
ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ

№

фонду 1164

опису 1

од. зб 441

КНИГА

для записки умершихъ Евреевъ на 1897-году.

ספ- מלכתב בו מהיס של ידיוסרה אלק תת"ל למבין ה יוביכ

ЧАСТЬ IV.

1897

1897



ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Києвѣ.	Апрѣ. 1.	Швац. 10.	52.	Отъ тифоза и отъ чумы и отъ дифтеріи	Отставной, сержантъ жившій въ 24 резервномъ полку гвардіи полковника Беніаминъ Гуримовъ Фантоповичъ.
		Київъ.	1.	10.	2.	отъ воєнної лихорадки Київъ.	Дівочка Катя Сара дочка мещанина Дмитрия Гуревича добровольца указа Свислочекаго общества Мовши Мордухова Маца.
		Київъ. на Деміевку.	2.	11.	4.	отъ тифоза и отъ чумы и отъ дифтеріи	Дівочка, дѣвочка, дочка мещанина Кієвскаго указа мещанина Каскеля Пинявевича.

הלך רבעימן מחים

מספר	באיזה עיר מת ובקבר	הודש ויום המות		כמה שנים חיה	מצה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמו ומצמדו או מת שמה ומת היתה כתולה או בשמות או עלמה
		יום	חודש			
1.	ירושלם	10	אדר	52	מת	איש צבא בשם אהרן הירש
1.	ירושלם	1	אדר	10	מת	ילדה חיה בשם יעקב הירש
2.	ירושלם	2	אדר	11	מת	ילדה חיה בשם יעקב הירש

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.		
3		Въ Кіевѣ еврейскій больницъ.	Авг. 2	Шваб. 11	2. Отъ малярии моты. Зима.	Дочь Воллодарена мизантима Хана Нельманова Погребицкая.
4		Кіевъ на Деміевск.	3	12. 8.	Отъ воєны. Мей. мѣсяцъ. Киевъ.	Дѣвочка Хая, дочь мизантима Кіевскоіи губерніи города Василькова Борухъ Герша Лейбова Дершудекана.
5		Кіевъ еврейскій больницъ.	3	12. 23	Отъ воєны. мѣсяцъ. мѣсяцъ. мѣсяцъ.	Мизантима Кіевскоіи губерніи города Сквиръи Мгееръ Лейбова Лидеръ мѣсяцъ Гершка Лидера.
2		Кіевъ.	3	12. 3.	Отъ воєны. мѣсяцъ. мѣсяцъ. мѣсяцъ.	Малышкѣ Члота Фраликъ, сыни мизантима Кіевскоіи губерніи градо мвельскаго унѣда м. Волсева Волъка Аврумова Матковскаго.

Росс 12 Августя 1915 года.

מספר	באיות עיר	חודש יום המיתה		במה שנת המיתה	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מה רמה שמו יצמחו: או מה שמה רמה היתה כתולה או בשומה או עלאה
		יום	חודש			
3	ק"מ	11	אב	2		י"ב תרע"ה ק"מ
4	ק"מ	8	אב	12		י"ב תרע"ה ק"מ
5	ק"מ	3	אב	12		י"ב תרע"ה ק"מ
2	ק"מ	3	אב	12		י"ב תרע"ה ק"מ

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Мѣсца.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
3	Кіевъ.	Апр. 3	Швац. 12	2	отъ воєна-мїцѣвскія мѣсяца	Мальчикъ Анкель Довидъ, сынъ ново-звѣдковскаго мѣщанина Гильма Катимскаго.	
4	Кіевъ.	4	13	8	отъ болѣз-мїцѣвскія мѣсяца 3. соція. нѣбывъ	Мальчикъ Симоны, сынъ киевскаго мѣщанина Гильди Куца Тосея Да-видовича Што-фера.	
5	Кіевъ.	5	14	9	отъ от-мїцѣвскія мѣсяца 3. вучевскія.	Мальчикъ Самуилъ, сынъ ахтыр-скаго мѣщанина, харьковской губер-ніи, Земшана Ругмана.	
6	Кіевъ, еврейской болѣзны.	5	14	52	отъ ган-мїцѣвскія мѣсяца 3. ностей.	Мѣщанинъ киев-ской губерніи го-рода Бердичева Тосе-Лейбъ Нухимъ-Вольфовъ Лие-тенштунъ.	

1898. 10/162.

הלך רבני מן מתי

מספר	מתי בקבו	מתי בקבו	חודש ויום המיתה		כמה שנים חמה	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מה יצא שמו ומעמדו או מה שמו ומה היתה כבודו או בשווא או מלאה
			יום	חודש			
3	ק"א	ק"א	3	12	2	יהוה	לוי יצא שמו ומה היתה כבודו או בשווא או מלאה
4	ק"א	ק"א	4	8	8	יהוה	לוי יצא שמו ומה היתה כבודו או בשווא או מלאה
5	ק"א	ק"א	5	9	9	יהוה	לוי יצא שמו ומה היתה כבודו או בשווא או מלאה
6	ק"א	ק"א	5	52	52	יהוה	לוי יצא שמו ומה היתה כבודו או בשווא או מלאה

406.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска. Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ и дней.	Возрастъ. или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
	Въ Кіевѣ.	Апр. 7.	Июль 16.	48.	Отъ язвы отъ малярии	Мъщанинъ Кіев- ской губерніи города Канева Пейсахъ Добровъ Керсонецкій.
	Кіевъ.	6.	15.	61.	Отъ поро- ка на сердцѣ.	Отставной, сущаго и радovsky неспо- собный I. Етатъ въ командѣ при Кіевской губерні- ской баталіонъ Берто Менделевичъ Фрайманъ.
	Кіевъ. еврейскій болѣзнью	6.	15.	68.	Отъ грѣ- шн. кон. есаки	Мъщанинъ Кіевской губерніи города Ва- симкова Шашмонъ Климовичъ Ризен- блатъ.
	Кіевъ.	8.	17.	1.	Отъ воспа- ла. лѣнія мѣ- ся.	Дѣвочка Билома, дочь Кіевского инженера I. Евдоимъ Курца Авруши- Моисе Штерн- на.

17 July 1870

29 July 1870

הלק רבנימן מחים

מספר	בתיח עיר מת ובקבר	חודש ויום המיתה		גיל בשנת המיתה	מנהג מיתתו מחלי. או סמיכה אחרת	מי צמח ומנה שמו ובעמדו: או מה שמה ומנה היתה כתולה או בשמות או מלאה
		יום	חודש			
7	קירע	7	16	48	יהודי	אבנר בן נחמן קרסנוביץ יק"ו ג"א
8	קירע	6	15	61	יהודי	ברטולא בן יצחק ב"ר יחזקאל
9	קירע הקבר	6	15	68	יהודי	אבנר בן נחמן קרסנוביץ יק"ו ג"א
6	קירע	8	17	1	יהודי	דבורה בת אברהם ב"ר יחזקאל

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л т а.	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	10	Въ Киевѣ	Авг. 7	Июль 16	2	Отъ воєны и отъ чумы и отъ холеры	Мальчикъ Мордехай, сынъ уволеннаго въ запасъ арміи нестрое вого младшаго разря да 43 резервнаго по лотнаго баталіона, изъ мѣщанъ Киевскоѣ губерніи и чина м. Манагорова Шмуля Хашмова Сигалов скаго.
	11	Киевѣ еврейскоѣ Золотницкѣ	8	17 19	19	Отъ холеры и отъ чумы	Младшій сынъ Шмуля Прустунъ.
	7	Киевѣ	8	17 12	62	Отъ воєны и отъ чумы и отъ холеры	Женщина Рокля Бася, жена мѣща нина Киевскоѣ губер ніи и чина м. Уман товки Шелева Фридриха.
	12	Киевѣ	8	17 2	2	Отъ воєны и отъ чумы и отъ холеры	Мальчикъ Евгеній, сынъ провизора Дѣрама Ильича Демонярова.

מספר	מחוז	מחוז	חודש ויום המות		בנות שנים המות	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מח שמה ומה חיתתו כעולה או בשוואת או עלמה
			יום	חודש			
10	קייב	קייב	16	אב	5	מחלי	ילד בן שנה 2 שמו מורדכי בן שוואת מחלי
11	קייב	קייב	17	אב	19	מחלי	ילד בן שנה 16 שמו שמואל בן שוואת מחלי
7	קייב	קייב	17	אב	62	מחלי	ילדה בת שנה 62 שמה רוקליה בן שוואת מחלי
12	קייב	קייב	2	אב	2	מחלי	ילד בן שנה 2 שמו יעקב בן שוואת מחלי

600.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	13.	Въ Киевѣ на Деміевну.	Июль 8.	Июль 17.	17	родился мертвымъ	Резетонъ, сынъ мнѣшанина Кіевскоу гудерни города Бердичева Мойше-Хашма Омаковскаго.
	14.	Кіевъ на Деміевну.	8.	17 7.	7	отъ ангины	Мамычъ Туринъ, сынъ мнѣшанина Кіевскоу гудерни и урядва двимерскаго общества Авруша Мейдемовича Офшана.
	15.	Кіевъ.	8.	17 21.	21	отъ чумы	Васильковскій мнѣшанинъ Яковъ-Копель Певлевичъ Самуанскій.
8.		Кіевъ.	8.	17 2.	2	отъ прова	Давошка Мей, итшваръ поносъ. Дохо отетавнаго, случившаго въ 47. лѣтъ хотномъ Украинскомъ полку рада. Варо Хашма Мордукова сына Пецмаха.

הלך רבנימן מחיס

7

מספר	מחוס בקריא	מחוס בקריא	הודש ויום הציותה		בגד שבי חמה	ממה מרת-מחל-או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ופעמיו: או מה שמה ומת היתה כמולה או בשוואה או מלאה
			י	ח			
13		קריא מחוס בקריא	8	17			הלך רבנימן מחיס מחוס בקריא
14		קריא מחוס בקריא	8	17 7			הלך רבנימן מחיס מחוס בקריא
15		קריא מחוס בקריא	8	17 21			הלך רבנימן מחיס מחוס בקריא
8		קריא מחוס בקריא	8	17 2			הלך רבנימן מחיס מחוס בקריא

700

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.		
		16. Въ Києвѣ на Деміеву.	Авг. 7.	Шварцъ 6.	Отъ дошва мѣсяца.	Мальчикъ Бенціонъ, сынъ мещанина киевскоѣ губерніи города Василькова Мордка Шахманова Кагана.
		17. Києвѣ.	9.	18. 9.	Отъ воспа- ленія чел- вѣка.	Мальчикъ Нохимъ, сынъ записаннаго чина, мещанина, на киевскоѣ губерніи и чина м. Углатовъ ки Аврума Анкеле- вича Беркуцкого.
		18. Києвѣ.	9.	18. 3.	Отъ татар- скаго вышескаго	Мальчикъ Цесаръ, сынъ остережскоѣ мещанина, черни- говскоѣ губерніи, Сони Барцевскоѣ.
		9. Києвѣ на Деміеву.	11.	20. 7.	Отъ стар- иннаго не- щаснаго	Каневская мѣ- щанка Фрей- тоценія да Довгалев- ская.

הלק רבעי מן מחוס

4

מספר	מדינת	מדינת	חודש ויום המיתה		מדינת	מדינת	מדינת
			יום	חודש			
16	מדינת	מדינת	18	6	מדינת	מדינת	מדינת
17	מדינת	מדינת	18	9	מדינת	מדינת	מדינת
18	מדינת	מדינת	18	3	מדינת	מדינת	מדינת
9	מדינת	מדינת	20	7	מדינת	מדינת	מדינת

301

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		19. Вн. Киевъ.	Апр. 11.	Шварцъ.	1.	Отъ воєны года лєнїя лєт в. Калѣ. мїѣвѣ	Мальчикъ Борисъ, сынъ мѣщанина Кіевскоѣ гудернїи и уздѣ м. Демієра сына отставнаго унтеръ-офицера Алексея Александровича Аннєва Котлї- Кина.
		20. Киевъ.	11.	20. 10.	20. 10.	Отъ отътока отъ болѣзни.	Мальчикъ Илья, сынъ уволеннаго въ запасъ арміи рядоваго по 156. пѣхотнаго Ем Саваттольскаго полка мѣщанина мѣщанскоѣ гудернїи города Кин- ска Меера Беркова Доднєвина.
		21. Киевъ.	12.	31.	1.	Отъ воєны лїѣ лєнїя лєт в. Калѣ. отъ.	Мальчикъ Михаилъ, сынъ мѣщанина Воыньскоѣ гудернїи Кремєнецкаго узвѣ- да м. Демієвца Моїше-Берса Ан- нєва Анкєры.

нов. 17 славяне
1910г.

מספר	מדינת	בית	הודש ויום המיתה		מנה שנה חמה	מנה מותי מללי או סמיכה אחרת	מי מה ומת שמו ומעמדו או מה שמה ומת היתה כתולה או בשמות או מלחה
			יום	חודש			
19.	רוסיה	מדינת	11.	11.	1.	מדינת	מדינת
20.	רוסיה	מדינת	11.	20. 10.	20. 10.	מדינת	מדינת
21.	רוסיה	מדינת	12.	31.	1.	מדינת	מדינת

год

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Л ѣ т а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	22	Въ Киевѣ	Апр. 12	Мая 21	3	Отъ воєны мужскаго сына ки шевскаго 2. шенъ недѣля	Мальчикъ Авраамъ Боевъ, сынъ уволенна го въ запасъ армии рядового 82. Дале станскаго полка 16 роты, земледѣльца Кіевской губерніи рядо вельскаго уѣзда Брусилловской воєно сти ротневской Коло ній Общ. Меерова Портного.
10		Кіевъ	12	21	3	Отъ воєны мужскаго сына ки шевскаго	Девочка Руся, дочь мѣщанина вольскаго уѣзда города Никольска Мейсакъ-Бера Мороз вина Гальперина.
11		Кіевъ	14	23	78	Отъ поро ка сердца	Мѣщанка Черни говской губерніи города Бородни, вдова, Дѣя Мом ковна Теруманъ.

הלק רבעון עתים

10

מספר	באיזה עיר מת ובקבר	הודש ויום המיתה		באיזה שנת ה'ת	במנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמו ומעמדו: אי מה שמה ושם ביתו כתולה או בשווא או שלא
		יום	חודש			
22	באיזה עיר מת ובקבר	12	21	3	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מיתתו של הבן של הבן של הבן של
10	באיזה עיר מת ובקבר	12	21	3	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מיתתו של הבן של הבן של הבן של
11	באיזה עיר מת ובקבר	14	23	78	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מיתתו של הבן של הבן של הבן של

1000

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣт а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
12.		Въ Києвѣ	Авг. 14	Июль 23	24	Отъ сар- матъ, кобы оже шдла.	Женщина Рима- Зельмина-Франна, жена Памчарна го Совѣтника Габ- ріель-Якова Бесеме- вича Розенберга.
13.		Київъ, еврейской больницы.	15.	24	22	Отъ пери- стотъ, тиница.	Мужчина киевской губерніи города Берди- чева Биса Беринъ- Лейдовна Демидъ.
23.		Київъ, еврейской больницы.	15.	24	35	Отъ сеп- сисотъ, тиница.	Мужчина мого- левской губерніи го- рода Быхова Ми- хель-Носимъ Ябра- мовъ Шерадъ.
24.		Київъ, еврейской больницы	15.	24	26	Отъ знои- стотъ, тиница.	Мужчина киев- ской губерніи градо- мысльскаго уѣзда и Черновыня Срць-Мель Шу- новъ Рудиницки.

✓

מספר	בית הקברות	באיזה עיר מת יקרבו	הודש ויום חגיגתו		גמח שנת חמת	מצבה מרתי מקלה או סמיכה אחרת	מי צת זמח שמת והצעדו: או צח סמח רמת חיתח כתולת או בפומח או מלחח
			יום	חודש			
12.		14. 23	24	27			משה רבינו - משה רבינו - משה רבינו
13.		15. 24	22	22			משה רבינו - משה רבינו - משה רבינו
23.		15. 24	35	35			משה רבינו - משה רבינו - משה רבינו
24.		15. 24	26	26			משה רבינו - משה רבינו - משה רבינו

1100

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Кіевѣ.	Апр. 15.	Мѣ. 24.	1. 2.	Отъ воєна- ленія моск- ска.	Мальчикъ Моисей, сынъ мѣщанина мит- ской удѣртіи рязан- скаго уѣзда брата старо обществъ Лей- вана Шилова Кур- майдя.
		Кіевъ.	15.	24.	57.	Отъ катар- скаго чума- ка.	Женщина Хана-де- ри, жена отставнаго служившаго въ Новог- родоверской уѣздной командѣ рядовало Вольфа Рейзера Ладимовича.
		Кіевъ. еврейскій большинъ.	15.	24.	45.	Отъ пара- мита мѣс- ца.	Мѣщанинъ митской удѣртіи Смукало уѣз- да стародитскаго обще- ства Мошѣ Анне- мовичъ Хиничъ.
		Кіевъ. на Деміеву.	16.	25.	1.	Отъ катар- скаго чума- ка.	Дѣвочка Деметрѣдова радошмелевскаго мѣ- щанина Борухъ- Ханна Лейдова Стивана

22 Aug 1812

112

הלך רבנימן שחיס

מספר	בית	בית	הודש ויום המות		שנת	בית	שם	מנהג
			יום	חודש				
25	מקום	מקום	15	אלול	1	מקום	מקום	מקום
14	מקום	מקום	15	אלול	24	מקום	מקום	מקום
26	מקום	מקום	15	אלול	24	מקום	מקום	מקום
15	מקום	מקום	16	אלול	25	מקום	מקום	מקום

1200

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Л т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Кіевъ	Июль	25	2	Отъ судъ мучъ рохъ.	Мальчикъ Тершонъ Нисонъ, изъ дворянъ, сына мѣщанина мого Левкой удерній города Маусетъ Давида Кашишова Кашишова.
		Кіевъ, еврейской Волости.	Июль	25	28	Отъ чашотъ мучъ. Ки и перитонитта.	Женщина Рухля Беркова, жена жителя м. Иванова, мѣщанина Борухъ-Бенциона Райндерга.
		Кіевъ	Июль	25	2	Отъ воена мучъ. ченія мучъ.	Мальчикъ Йозефъ, сына мѣщанина уродненскон удерній слонши скаго урѣда м. Рохса ны Нохушъ Шмиделя Анкель-Гиршовика Литковенкаго.
		Кіевъ	Июль	25	3	Отъ воена мучъ. ченія мучъ.	Дѣвочка Манка, дочка мѣщанина литскон удерній добружскаго урѣда м. Буцеля Йосефа Шмаева Лухемя.

חלק רבני מן פתים

13

צפון	מזרח	הודש ויום הצותה		בית שכי חמה	מנה מרתו מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ימח שמו ומעמדו או מח שמה ומח היתח כתולה או בשמות או עלמה
		יום	חודש			
24	ק"א	16	25	2		אברהם-לוי בן אברהם-לוי
16	ק"א	16	25	8		אברהם-לוי בן אברהם-לוי
28	ק"א	16	25	2		אברהם-לוי בן אברהם-לוי
17	ק"א	16	25	3		אברהם-לוי בן אברהם-לוי

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
18.	Въ Киевѣ, еврейской больницы	Авг. 16 Шварцъ	4.	Отъ дизъ- териты	Дочь мещанина Этель Фрид- манъ.		
29.	Киевѣ, еврейской больницы	16. 25	66.	Отъ непро- стой ходилости кишечъ	Черниговскій мещанинъ Анжелъ Гресерманъ.		
30.	Киевѣ.	17. 26.	10.	Отъ остра- стей, го зрѣна зата.	Мальчикъ Камилъ, сынъ мещанина Киев- ской губерніи и урядъ и Менаховки Перси Шунови Гоенштамъ- никовой.		
31.	Киевѣ, на Демидовѣ	17. 26.	3.	Отъ купоръ шѣвѣ, на во сна смерти, сынъ мещанина 10. летня левка, Киевской губерніи и урядъ и Аеногородки Сруць Мошна Урловича Шпилевскаго.			
32.	Киевѣ.	17. 26.	1.	Отъ катаръ шѣвѣ, на кишечъ, мальчикъ Камилъ, сынъ мещанина Киевской губер- ніи и урядъ ратещевскі го общества Ружинъ Лидови Покрасови.			

צופר	באיה עיר מת ובקר	הודש ויום הציתה		גיל שנת המות	מנה ערותי מחלי- או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו וצעמו: או שם שמה ומת חיתה כתובה או בשוואת או עלאה
		יום	חודש			
18.	מירע העיר	16	25	4		ילדק סעל הריבובין
29.	מירע העיר	16	25	66		עייני גילא גרעין ירשע-המלך
30.	מירע העיר	17	26	10		ילדק חיים בן עטל הייס הריבובין
31.	מירע העיר	17	26	3		ילדק חיים בן עטל הייס הריבובין
32.	מירע העיר	17	26	1		ילדק חיים בן עטל הייס הריבובין

140

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Полъ.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Вѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
Мужеска.	Кіевъ.	Авг. 17	Шварцъ	79	Отъ рака мѣсяцъ.	Отставной, служившій въ Кіевской Сводной Кошачьей радовой дивизіи лейбъ-юзефа Армапольскій, а по справкѣ дивизіи Юзефа Антопольскій.
Мужеска.	Кіевъ.	18	27	1	отъ острой воды головной 4 1/2 воданки мѣсяцъ.	Мальчикъ Юзефъ, сынъ Койдановскаго штыца нига, штыковъ губерніи, Юзефа Шукова Монашанскаго.
Мужеска.	Кіевъ.	18	27	1	родился мертвой.	Ребенокъ, дочь помощника Провизора Кіевскаго временнаго 2. Губерніи Курца Усаака Галлермана.
Мужеска.	Кіевъ.	19	28	5	Отъ хроническаго каменнаго мажора и шель.	Мальчикъ Рувимъ, сынъ мѣщанина мажора и шель Кіевской губерніи и шель. Губерніи Умановскаго Рувима Шенца, въ Тенодмань.

1861. 17. 1901.

הלק רבעימן מתיים

מספר	מתיים ברכים	מתיים	הודש ויום המיתה		מתיים	מתיים מתיים מתיים	מתיים מתיים מתיים מתיים מתיים
			יום	חודש			
33	מתיים	מתיים	17	אב	79	מתיים	מתיים מתיים מתיים מתיים מתיים
34	מתיים	מתיים	18	אב	1	מתיים	מתיים מתיים מתיים מתיים מתיים
19	מתיים	מתיים	18	אב	1	מתיים	מתיים מתיים מתיים מתיים מתיים
35	מתיים	מתיים	19	אב	5	מתיים	מתיים מתיים מתיים מתיים מתיים

1508.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		36. Кіевъ.	19. Мая	28. Швабъ	7.	Отъ тифуза иже въ Кіевскомъ 18. Воспаленія гной легкого.	Мальчикъ Яковъ, сынъ мѣщана Кіевской губер- нии Каневского уѣзда Корсунскаго общест- ва Діавидова Уманскаго.
		37. Кіевъ.	19.	28. I.	1.	Отъ белва иже ни.	Мальчикъ Пейзъ, сынъ уволченнаго въ запасъ дошбардира / брата міона Паршавской Крѣпостной Артилле- рии, мѣщанина Кіев- ской губернии и уѣзда и Макарова Нуси- ма Мордкова Бура- ковскаго
		38. Кіевъ.	19.	28. II.	11.	Отъ Крѣпа иже 5. май	Дѣвочка Фрейга, дочь мѣщанина Кіевской губернии города Василько- ва Михаила Зака.

הלק רבנימן מתיס

16

מספר	מתיס	מתיס	הודש ויום המיתה		בשר שנת המות	מטת מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה מטת ומה חיתת בתולה או בשומת או מלאת
			יום	חודש			
36	ק"א	ק"א	19	28	7	אח	בן יעקב בן יעקב בן יעקב בן יעקב
37	ק"א	ק"א	19	28	1	אח	בן יעקב בן יעקב בן יעקב בן יעקב
38	ק"א	ק"א	19	28	11	אח	בן יעקב בן יעקב בן יעקב בן יעקב

1600.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Лѣтска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣт а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
38	Р. Кіевъ	еврейской Волынской	Авг. 19	Шв. 28		родился умеръ	Реденко, сынъ звестной мѣщанинѣ Ханы Брагитской
39	Кіевъ		20	29	51	Отъ разума	Кіевскій мѣщанинъ І. Евдѣи Куренъ Мель Аронъ-Леонъ-Витъ Почтаръ.
40	Кіевъ	еврейской Волынской	20	29	2	Отъ удара мѣтлы	Сынъ Зымева Кагановскій мѣщанинъ Волынка
41	Кіевъ		20	29	1	Отъ удара	Мальчикъ Беръ, сынъ года Кулезнаго мѣщанинъ мѣщанъ 4. мѣщанинъ удернѣи рѣчницкаго мѣщанъ урѣва м. Пова Мель-Велика Мельшева Волынова.
42	Кіевъ	еврейской Волынской	22	Авг. 2		Отъ ветра	Сынъ мѣщанинъ Овсей Цицѣда, портани мѣщанъ.

мѣщанинъ
9 Марта 1915 годъ

הלק רבני מן עתים יחד

צפון בקיבוץ	בתיאורית	הודש ויום חגיגתו		בית קברו	מנה מרתו מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו וצעדו או שם שמה ומה חיתתו כעולה או בשוואת או עלאה
		יום	חודש			
38	ביתו של ר' יצחק רדנקו	19	אב	ביתו של ר' יצחק רדנקו		ר' יצחק רדנקו, בן ז' ר' חנה בראגיתסקא
39	ביתו של י. א. קורנ	29	שב	ביתו של י. א. קורנ		י. א. קורנ, בן ז' ר' ארונה-לעון-וויט פוחר
40	ביתו של ז. זימבא	29	אב	ביתו של ז. זימבא		ז. זימבא, בן ז' ר' זימבא קאגאנובסקי
41	ביתו של י. א. קורנ	29	אב	ביתו של י. א. קורנ		י. א. קורנ, בן ז' ר' ארונה-לעון-וויט פוחר
42	ביתו של א. א. ציצבא	2	אב	ביתו של א. א. ציצבא		א. א. ציצבא, בן ז' ר' א. א. ציצבא פוחר

1700.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Полъ.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
Женска.	Въ Кіевѣ	21.	Апр. 2.	32.	Отъ холеры	Женица Катя-Ума изъ мѣня бр. Рейзовна, жена зашны нашего нижняго ми-та, швцанка Кіевско-губертн и уѣзда м. Чен-городки берка Катана
Женска.	Кіевъ на Деміевск.	43.	23.	78.	Отъ холеры	Мшцанка Кіевско-губертн радомельскаго уѣзда м. Брусилова Волсфр. Кушнер-вичъ.
Женска.	Кіевъ	44.	23.	4.	Отъ тифу	Мальчикъ Соломонъ мѣв. Кулеснаи сынъ швцанка мш-ской губертн города Тинена Тиняча Милева Сель-цера.
Женска.	Кіевъ	22.	23.	20.	Отъ холеры	Дѣвица швцанка Кіевско-губертн города Василско-ва Рейва-Вудна Гувиновна Грут-манъ.

הלק רבני מן צהים

מספר	מדינת	בית עיר	הודש ויום הפיתח		בגד	מצב מותי מחל-או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמו ופעמיו: או שם שמה ומת חיתת כפולת או בשמות או מלאת
			יום	חודש			
21.		ק"מ	23.	אפר	32.		נשכח שם אביו ונשכח שם אמו ונשכח שם חתונה
43.		ק"מ	23.	אפר	78.		שם אביו ונשכח שם אמו ונשכח שם חתונה
44.		ק"מ	23.	אפר	4.		שם אביו ונשכח שם אמו ונשכח שם חתונה
22.		ק"מ	23.	אפר	20.		שם אביו ונשכח שם אמו ונשכח שם חתונה

1806

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь. или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	45.	Въ Кіевѣ.	Апр. 24.	Апр. 3.	10.	Отъ боли дней. ни.	Мальчикъ Зольбергъ, сынъ иштанна мо- гилевской губерніи метиевскаго уѣзда захаринскаго общества Гершона Зольберга Смолянскаго.
	46.	Кіевъ. Городской больницѣ.	25.	4.	13.	Отъ порока итт. сердца.	Мальчикъ Давидъ, сынъ иштанна Кіев- ской губерніи и уѣзда оуховскаго общества Махманъ-Меера Пруц- Меера.
	47.	Кіевъ. еврейской больницѣ.	24.	3.	63.	Отъ злока- чественн. опухом.	Иштанна Могила своей губерніи города Метиевля Герш Осеровъ Василь.
	48.	Кіевъ. Иришлов. Больницѣ.	25.	4.	56.	Отъ ирач- итт. нало поше- щательства.	Иштанна Кіевской губерніи Звенигород- скаго общества Годъ Мошковъ Танопольскій

27 March 1806

הלק רבני מן עתים

14

מספר	מתי נפטר	מתי נקבר	הודש ויום הולדתו		גבר שני חתן	מנה מותו מנהל- אם סמיכה אחרת	מי מת ימה שמו ומעמדו: או מה שמה ימה היתה כתולה או בשוואת או עלמה
			יום	חודש			
45.	ק"א.	ק"א.	24	3	10.	מתו	זכר שמואל בן אהרן בן יחזקאל בן יצחק בן יוסף.
46.	ק"א.	ק"א.	25	4	13.	מתו	זכר שמואל בן אהרן בן יצחק בן יוסף בן יוסף.
47.	ק"א.	ק"א.	24	3	63.	מתו	זכר שמואל בן אהרן בן יצחק בן יוסף בן יוסף.
48.	ק"א.	ק"א.	25	4	56.	מתו	זכר שמואל בן אהרן בן יצחק בן יוסף בן יוסף.

1906

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Л т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
23		Кіевъ, еврейской больницы	20	Июль	62	Отъ геши отъ туберку.	Мужчина города Василькова, кiev- ской губерніи, вѣна Гершкова Киселе- вичъ.
49		Кіевъ, еврейской больницы	25	Июль	50	Отъ непро- слышной хрипоты Кашля	Бодруцкий мѣща- нинъ, солдатъ, Менделъ Шер- манъ.
50		Кіевъ, на Деміевку.	26	5	15	Отъ заво- ротъ рта ки- шекъ	Мальчикъ Каша Вольфъ, сынъ мѣ- щанина мнѣской губерніи рязанскаго уезда торговца одушевца Шука Тур- шева Маукевича.
57		Кіевъ, еврейской больницы	26	5	32	Отъ пара отъ иста сердца	Мужчина Мош- е Берковъ
24		Кіевъ, еврейской больницы	28	7	1/2	Отъ туберку- леза	Дочь мѣщанина Малка Волко- вичка.

20

הלק רבעי מן מחוס

מספר	מחוס בקבוצה	מחוס עיר מת יבקר	הודש ויום המות		בנות שבת המות	מנה מותי מכל או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמו ומעמדו: או שם שמה ומת היתה בתולה או בשואת או מלאה
			יום	חודש			
23		קייא	20	יולי	62	יהו	משה קיסל
49		קייא	25	יולי	50	יהו	משה קייא
50		קייא	26	5	15	יהו	משה קייא
57		קייא	26	5	32	יהו	משה קייא
24		קייא	28	7	1/2	יהו	משה קייא

200d.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Кіевъ.	Авг. 27.	Авг. 6.	6.	Отъ воены Кіевскія мѣсяцъ Кіевъ.	Дівочка Дана, дочь мещанина Кіевскій удѣрній радомысльскаго уездъ да м. Черногодья Овсѣя Брагинскаго.
		Кіевъ.	27.	6.	6.	родилась смертвой.	Реденка, дочь мещанина Кіевскій удѣрній радомысльскаго уездъ роженскаго общества Романа Лортного.
52.		Кіевъ.	27.	6.	7.	Отъ порокъ года сердца вѣтъ ствѣ и инфирмацїи	Кіевскій мѣстнїй гильдии купецъ Иулианъ Бувиновичъ Ржевель.
27.		Кіевъ.	29.	8.	36.	Отъ урла	Мещанинъ Гитда-статъ мещанско по Гитла Аврумовъ рожа сердца на, жена Кіевскаго мѣстнаго 2. гильдія мещ. купца Шейнъ Кіевъ. мѣ Шенчевича Дибтерина

לק רבני מן עתים אזהר

21

מספר	בתי כפרים	בתי חרובים	הודש ויום המיתת		במה שנת האמה	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומקומו או שם שמה ומה היתה כתולה או בשווא או מלאה
			יום	חודש			
25.			27.	6.	6.		לבה דוד גר יקראת דברו גר יקראת
26.			27.	6.	6.		לבה דוד גר יקראת דברו גר יקראת
52.			27.	6.	7.		לבה דוד גר יקראת דברו גר יקראת
27.			29.	8.	36.		לבה דוד גר יקראת דברו גר יקראת

2108

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ а.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	53	Въ Киевѣ еврейской Больницѣ	Авг. 8	Авг. 8	66	Отъ оспы	Мужанинъ Киевской губерніи города Василькова Мошко Рувидовъ Карановскій.
	54	Въ Киевѣ еврейской Больницѣ	30	9	32	Отъ злокачественной оспы	Уволенный въ запас ротный барабанщикъ 47. изъ 1-го Украинскаго полка изъ брашовскихъ мѣщанъ, вѣннскаго уѣзда, Подольской губерніи, Гершона Каимовъ Клейндера.
	55	Въ Киевѣ еврейской Больницѣ	30	9	19	Отъ брюшн. тифа	Мужанинъ мѣщанинъ Киевской губерніи города Брацкаго общества Йосель Заммановъ Богдановъ.
	28	Въ Киевѣ еврейской Больницѣ	30	9	1	Отъ дѣтскаго тифа	Дочь Василькова мѣщанина Фрейга Роебаха

הלק רבני מן מחוס

2109

מספר	מחוס	מחוס בקבו	חודש ויום המיתה		מטא מותי מחלי או סמוכה אחרת	מי מת ומת שמו ומקדו: או שם שמה ומת איתת כחולת או בשואת או מלאת
			יום	חודש		
53	מחוס	מחוס	8	אב	מחוס	מחוס
54	מחוס	מחוס	30	9	מחוס	מחוס
55	מחוס	מחוס	30	9	מחוס	מחוס
28	מחוס	מחוס	30	9	מחוס	מחוס

2200

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
99.		Въ Кіевѣ.	Авг. 2.	1. Адор. 11.	1.	Отъ яроши содатского во 6. паленія ки мѣсяцъ.	Дівочка Маша, дочь мѣщанина Кіев- ской губерніи радомы- скаго уѣзда и. Горностаѣйна Мов- ши Овеева Радомы- скаго.
56.		Кіевъ, на Деміеву.	31.	10.		родился смертвенн.	Реденокъ, сынъ мѣщан- ина Кіевской губер- ніи уѣзда и. Мо- тыженца Сруль- Футы Дольдильскаго.
30.		Кіевъ.	31.	10. 5.		отъ зана дней.	Реденокъ, безъ имени, дочь мѣщанина Кіев- ской губерніи радомыска- скаго уѣзда мѣщан- скаго общества Чухом- Брольскаго Радомыска- скаго.

Итого было умершихъ въ кварталъ мѣсяцъ сего 1897 года
всѣмъдесять шесть (86.) изъ коихъ, мужскаго
пола пятьдесять шесть (56.) женскаго трид-
цать (30.)

Раввинъ Е. Кукушкинъ

מספר	מחוס	מחוס	הודש ויום הציתת		בגד	מנה מותו מחל- או סמיכה אחרת	מי מת יחד שמו ומעמדו: או שם שמו ומה היתה כתולת או בשואת או מלח
			יום	חודש			
29.		29	10	10	1		ילדה משה בן משה היה משה בן משה
56.		31	10	10			ילד בן משה בן משה היה משה בן משה
30.		31	10	5			ילד בן משה בן משה היה משה בן משה

(86:) 2200 1897
(30:) 2200 1897 (56:)

Handwritten signature

230d

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		57. Изъ Киева	1. Февр.	11. 5.	Отъ воины	Мальчикъ Яковъ-Ильичъ, сына пра-щанина мичекоу гудернн города Минска Еремъ-Аронъ Анкелева Тахма-на.	
		58. Киевъ.	1. 11.	30.	Отъ кашот	Мужанинъ киев-скій гудернн горо-да Радомысля Берко Менделовъ Чайковскій.	
		31. Киевъ.	1. 11.	2.	Отъ анг-лической болызни	Двоинка Бруха, дочь землемирен-ца мѣщанина Сергия Фрейдма-на.	
		32. Киевъ.	1. 11.	27.	Отъ поро-чоты метрица	ма Мрмова, жена радомысль-скаго 2. мѣдн-ника Мордуха Гинчука.	

הלק רבעי מן מתיים

24

מספר	בתיאור	בתיאור	הודש ויום המיתה		בגיל	מנה מותו מחלי או סמיכה אחרת	מי צד ומת שמו ומעמדו או שם שמה ומת איתו בתולה או בשואת או עלמה
			יום	חודש			
57	מקור	מקור	11	פברואר	5	יחול	בן 3 ימים נולד ב ימות-הערב (האקוין) ביום
58	מקור	מקור	11	נובמבר	30	יחול	בן 11 ימים נולד ב ימות-הערב (האקוין) ביום
31	מקור	מקור	11	נובמבר	2	יחול	ילדה זכרה שם נולדה ב ימות-הערב (האקוין) ביום
32	מקור	מקור	11	נובמבר	27	יחול	נולדה ב ימות-הערב (האקוין) ביום

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ и дней.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Храіііанскій.	Еврейскій.			
33		Въ Киевѣ еврейской Болыиуи	2	1	55	Отъ брюшнаго тифуса	Гогачевская мѣщанка, моголевской губерніи, Кава Берновна.
59		Киевъ на Деміеву	4	14	6	Отъ востановленія легкиа	Мальчикъ Борухъ, сынъ вѣиомившаго воиискаго новикноста радвала, мѣщанина Киевской губерніи радомысльскаго уѣзда м. Черновыя Довида Амеля-Лейдова Межиричанскаго.
60		Киевъ Горадеком Болыиуи	4	14	12	Отъ дисентеріи	Мальчикъ Израиль, сынъ писка-Карамискаго мѣщанина, мисекон губерніи, Меиделя Брамова Голдбергскаго.
34		Киевъ еврейской Болыиуи	4	14		Родила	Ребенокъ, дочь мѣщанки Фрейли Амминой.

מספר	בית	מדינת	הודש ויום המיתה		שנת המיתה	שם הדיין	שם הרב
			יום	חודש			
33	ק"מ	אוקראינה	12	1	55	הרב	הרב
59	ק"מ	אוקראינה	14	4	6	הרב	הרב
60	ק"מ	אוקראינה	12	4	12	הרב	הרב
34	ק"מ	אוקראינה	14	4		הרב	הרב

250

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женка.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ и дней.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	61.	Кіевъ, еврейской Большицѣ.	Февр. 5.	Августъ 15.	24.	Отъ во- лнъ дагни живота	Мещанинъ мѣ- ской гудернии ра- дмицкаго унѣда Норовлянекаго общества Цико Абрамовъ Гейс- манъ.
	62.	Кіевъ.	5.	15.	76.	Отъ пара- лнзи лика сер- ца.	Мещанинъ Кіев- ской гудернии радо- мыльскаго унѣда машинскаго обще- ства Авраамъ Лей- зовъ Тяломицкій.
	35.	Кіевъ, еврейской Большицѣ.	5.	15.	24.	Отъ опухоли ли почки	Сквирская мѣ- щанка Ная Мордоко-Лейзовна Сokolовская.
	36.	Кіевъ.	6.	16.		родилась мертвой	Ребенокъ дочь Смелавитград- скаго 1. шибди Купца Якова Леонтьевича Тогона.

26

הלק רבני מן מחיס

מספר	מחיס בקריה	מחיס במוקדש	חודש ויום חגיגתו		כמה שנים חמט	ממה מותו מחל- אי סמיכה אחרת	מי מה יומה שער ומעמדו: אי מה שמה ומה חיתת הכולה אי בשוואת אי מלאה
			יום	חודש			
61.	קריה	קריה	15	5	24		
62.	קריה		15	5	76		
35.	קריה	קריה	15	5	24		
36.	קריה		16	6			

2600.

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
37.		Въ Киевѣ Городской больницѣ.	6.	Августъ 16.	50.	Отъ сер- дечнаго воспаленія печени.	Н Сенцима Шинд- ля, жена мѣднѣ- ника Киевской гу- берніи и урядва ротеи шеветского одицеетва Фрога Франковича.
63.		Киевъ.	7.	17.	61.	Отъ катар- ада ра делникоу.	Отставной, слушав- шій въ маестеровой А. И. Команды Корну- са военныхъ и мене- перовъ рядовыхъ Андрѣ Мошковъ сына Теренцевича.
38.		Киевъ. еврейской больницѣ.	7.	17.	50.	Отъ ошпа- нства въ вошѣ.	Нитенка м. Бѣ- ншан- на Сура Артонова Шивельманъ.
64.		Киевъ. еврейской больницѣ.	7.	17.	16.	Отъ воспа- лительнаго кашля.	Мизианинъ киев- ской гурдерни Берди- шевскаго урядва въ милосердаго одице- етва Мойше-Морд- ко Анкеловича Талитштейнъ.

4 Маис 1918 года

הלק רבני מן מחוס חלק

27

מספר	מחוס	מחוס	חודש ויום המות		בגד	מנה ערותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה מתולת או בשמות או מלאה
			יום	חודש			
37.	מחוס	מחוס	16	אב	50	יהוה	הנה שטיקל ושה ויהוה קרוקוויטש ור גויטעל
63.	מחוס	מחוס	17	אב	61	יהוה	עיינע פון זיין קאמפאני אין דער פילדאטאן
38.	מחוס	מחוס	17	אב	50	יהוה	ושה שריט ושה ושה שריט ושה
64.	מחוס	מחוס	16	אב	16	יהוה	ושה ושה ושה ושה ושה ושה ושה ושה ושה

2700

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Києвѣ	Февр. 8	Июль 18	59	Отъ заво- ротъ рота ки- шевъ.	Мрщанинъ Воианъ Скопй губерніи го- рода Заславля Срчь Каишовиць Бруманиъ.
		Києвѣ	8	18	3	Отъ ожо- говъ за тѣла 25 дней	Малыинъ Сашу- миъ, сынъ мѣща- нина Києвскоу губер- ніи Васильковскаго уѣзда м. Бѣлой- Черкви Цука Ан- Келева Странни- ка
		Києвѣ на Деиивѣ	8	18	34	Отъ легот- авотъ, или часотъ ни.	Мрщанинъ пол- тавскоу губерніи города Переясла- ва Цука Госсевиъ Полтавоу.
		Києвѣ еврейскоу болѣзнь.	9	19	42	Отъ пара- мтѣшка еуд ца.	Мрщанинъ Києвскоу губерніи радомысь- скаго уѣзда горно- стайпольскаго вице- етва Гойда Мов- шова Копейлинь

Мрщ. 21 марта 1862

הלק רבעיטן מחיס מצות

מס'ר	בית	במחוזות	הודש ויום הציתת		במס'ר	מנה מותי מחל- או סמיכה אחרת	מי מה רמה שמו ומעמדו: או מה שמה רמה חיות נפילה או בשוואת או מלאה
			יום	חודש			
65	קרימ		8	18	59	והוא	משה יוסף בן משה ברוך ישיבה
66	קרימ		8	18	3	והוא	יוסף שמואל בן יוסף יוסף
67	קרימ		8	18	34	והוא	אברהם בן אברהם יוסף
39	קרימ		9	19	42	והוא	משה בן משה יוסף

28ad

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь. или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
40.		Гдѣ Киевъ на Деміев.	Февр. 11.	1. А ввр. 21.	50.	Отъ болѣз. мѣсяцъ ии.	Торноетай поле-ская мѣщанка Бруха Разникова.
68.		Кіевъ на Деміевск.	11.	21.	4.	Отъ воєны мѣсяцъ левіа мѣсяцъ га.	Мальчикъ Злія, сынъ уволеннаго въ запасъ арміи рядо-вара Скопинскаго ре-зервнаго баталіона изъ мѣщанъ м. Бру-слова Давида Яковлева Кушне-ровича.
69.		Кіевъ еврейской больницы.	11.	21.	3.	Отъ болѣз. мѣсяцъ левіа мѣсяцъ га.	Мальчикъ Израиль сынъ уволеннаго въ запасъ арміи масте-ра старшаго раз-ряда 129. пѣхотнаго бессарабскаго полка изъ мѣщанъ Камен-скаго общества, м. новеукаго урѣзда Ризинъ. Питеръ-Михея Шинкова Заславскаго.

14 Август 1902

הלק רבועין מיום חמ"ד

29

מספר	ביתו	ביתו עיר	חודש ויום חגיגתו		ביתו	מצה מותו מחלו או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמו ומעמדו: אי מצה שצח ומת חיתה כתרלה או בשומא או מלאה
			יום	חודש			
40.		קייא	11	21	50.		מלך זרעב קייא קייא
68.		קייא	11	21	4.		מלך זרעב קייא קייא
69.		קייא	11	21	3.		מלך זרעב קייא קייא

29 год.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Кіевъ	12	12	10	Отъ болезни туберкулеза	Мамчикъ Телуца- Лейба, сынъ мѣщан- ина черниговской губерніи города Ко- зельца Менделя Михайлова Шафра- новича.
		Кіевъ	12	12	52	Отъ тифуса	Мужчина Кіев- ской губерніи и уезд- наго города Ямпольскаго общества Анкель Алексеевичъ Диментъ.
		Кіевъ на Деміевкѣ	12	12	69	Отъ стар- ости	Мужчина мѣщанъ Кіевской губерніи и уезда Сто- лицкой губерніи общества, Сильва, вдова, двоюродна- го брата по мужу Ру- дольфа Штейнгофа.
		Кіевъ, еврейской губерніи	12	12	43	Отъ рака туберкулеза	Мужчина вольно- вольнаго общества ново- градволинскаго уезда и Острогожскаго Милъ Смилова Штейнгофа.

30

מספר	מדינת	הודש ויום המות		גיל	מדינת	מדינת	שם המנוח
		יום	חודש				
70	רוסיה	12	12	10	רוסיה	רוסיה	ממשיך טלוצה- לייב, בן ממשכין מחוז חרניגוב
71	רוסיה	12	12	52	רוסיה	רוסיה	אנקל אלכסנדר דימנט
41	רוסיה	12	12	69	רוסיה	רוסיה	שילבה, אשה, אחות בן זוג של רודולף שטיינגוף.
42	רוסיה	12	12	43	רוסיה	רוסיה	מילא סמילוב שטיינגוף.

200

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.		
43.		Кіевъ. на Деміеву	Евр. 14.	Воскр. 24.	родилась мертвой.	Резенюкъ, дочь брата церковнаго мѣщан- ина Еврума Сивѣана.
44.		Кіевъ. еврейской больницы	15.	25. 52.	Отъ земной лзты.	Мизулина пошта- ской гудернии города Пирятина Софа Щукова Пиряно- вичъ.
42.		Кіевъ. еврейской больницы	15.	25. 65.	Отъ мѣ- лзты.	Мизулинъ черни- говской гудернии го- рода Козельца Велько Симоновъ Дудинъ.
45.		Кіевъ.	16.	26.	родилась мертвой.	Резенюкъ, дочь брата поширскаго мѣщан- ина Анкеия Розенкранца.
43.		Кіевъ.	17.	27. 10.	Отъ чахот- ки.	Мальчикъ Евсей, сынъ васильков- скаго мѣщанина, Кіевской гудернии, Мошка Подкова Фраерверка.

הלק רבעי מן מותם

21

מספר	בית	בית	הודש ויום המות		בית	מנה מותו מחלי או סמיכה אחרת	מי מה ומת שמו ומעמדו: או מה שמה ומת חיתתו בתולה או בשמות או מלאה
			יום	חודש			
43		ק"מ	14	24			רעיה של ר' יעקב... בית...
44		ק"מ	15	25	52		מזל... בית...
42		ק"מ	15	25	65		מזל... בית...
45		ק"מ	16	26			רעיה של ר' יעקב... בית...
43		ק"מ	17	27	10		מזל... בית...

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска. Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
46.	Кіевъ	Февр. 17.	Август. 27.	27.	Отъ легкой мозжечной каменн ки	Мужчина Кіевской губерніи и уезда да шерекаго общества Григорія Аврушова Нарановская.
74.	Кіевъ	17.	27.	2.	Отъ анги ны и мозжечной бо лезни	Машкинъ Борухъ, сынъ мѣщанина могилевской губер ніи гошмелскаго уез да поддобранскаго общества Плейхъ Лейбы Кузикова Судакина
47.	Кіевъ	18.	28.	10.	Отъ воспа лительнаго моз говъ.	Дубокъ Гивка, мозжечной каменн ки Кіевской губерніи го рода Умани Терца Анжелевича Дмит мулера.
75.	Кіевъ	20.	30.	73.	Отъ легкой мозжечной каменн ки.	Мужчина Кіевской губерніи и уезда м. Умановки Терцо Цуковичъ Брегманъ.

הלק רבועין עתים

מספר	בית הקברות	הודש ויום המיתה		בנות שבת	מטת מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמו ומה חיתתו כתולדה או בשמות או עלמה
		יום	חודש			
46.	קירע	17	אב	27	יחול	אליהו בן אהרן הירושלמי
74.	קירע	17	אב	2	יחול	בן ציון בן אהרן הירושלמי
47.	קירע	18	אב	10	יחול	דובק בן אהרן הירושלמי
75.	קירע	20	אב	73	יחול	דובק בן אהרן הירושלמי

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.		
48.		Въ Киевѣ	20. 1. 1809.	30. 4.	отъ малярии	Дѣвочка Голда-Зина, дочь мѣщанина вольнскаго губерніи Новогрудво-льскаго уѣзда м. Корна Терша Дувида Лайбовича Бриншана.
49.		Кіевъ	20. 30.	2.	отъ воена	Дѣвочка Зенуза, дочь уволеннаго въ запасъ арміи рядовала 14 пехотнаго Оленушка полка, мѣщанина Кіевскаго уѣзда Бернскіа волости Бутмана Мордковича Новогрудскаго.
46.		Кіевъ	21. 2. 1809.	57.	отъ рана	Отставной, сурмильнотъ. пишевальни въ Милосерднѣ командъ рядовальн Дивинъ Шлемовъ Лайдучъ.
50.		Кіевъ еврейскон больницѣ	22.	2. 3.	отъ дифтеріи	Дочь мѣщанина Лайна Бошштейнъ

הלק רבעון מתיס חצון

מספר	מתיס בקבו	במחולות	חודש ויום חצותה		בגד שנת המצוה	מצה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמו ומעמדו או מצה שמה ומת חיתתה כתיבת או בשוואת או מלאה
			יום	חודש			
48.	מתיס בקבו	במחולות	20	1	30	4	מתיס בקבו
49.	מתיס בקבו	במחולות	20	30	2		מתיס בקבו
46.	מתיס בקבו	במחולות	21	2	1809	57	מתיס בקבו
50.	מתיס בקבו	במחולות	22		2	3	מתיס בקבו

3408

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
52.		Въ Кіевѣ еврейскою гольшицею.	Февр. 23.	Адоп. 3.	34.	Отъ ган- гренъ и отъ ка.	Мощанна Волын- скоя удѣржигоро- да Староконстан- тинова Зейда Ав- румовна Меро- ринъ.
53.		Кіевъ еврейскою гольшицею.	24.		4. 37.	Отъ пере- мнѣ тоникта.	Женщина Анна, жена мещанина могилевскою удѣр- жи мещетавль- скаго уѣзда жасла вическаго общества Мовши Найдмарка.
54.		Кіевъ.	24.		4. 3.	Отъ воена- мѣвлетія на 3. мѣсѣ. недѣль.	Дубовка Голда, дохъ увоеннаго въ запасъ ефрейтора 121. пѣхотнаго пол- ченскаго полка, мѣ- шанина Кіевскою берги Васильков- скаго уѣзда м. Бѣ- лой-Церкви Бѣл- гійона Южно-Мо- кова Грановскаго

הלק רבני מן מתי חיים

35

מספר	בית הקברות	בית הולדת	הודש ויום חגיגתה		שנת הולדת	שנת מותה	מנה מותה מכל- או סמיכה אחרת	מי מה רצח שמו רמזו או שם שמה רצח חיתה נתולד או בשמות או עלמה
			יום	חודש				
52.		ז. תמוז	23	שבט	34.	א. תמוז	נולדה ב... ו... (שמות)	
53.		ז. תמוז	24.	4. 37.	א. תמוז	א. תמוז	נולדה ב... שמות	
54.		א. תשרי	24.	4. 3.	א. תמוז	א. תמוז	נולדה ב... שמות	

350d.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ а.	Болезнь. или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	80.	Въ Кіевѣ на Деміев.	24.	2.	4.	61.	Отъ старости. Земледѣлецъ Кіевской губерніи рода Мыслевскаго прѣзда Брусилевской волости Ситняковской Конюшніи Мордухаъ Менделевъ Рабиновичъ.
	81.	Кіевъ.	26.		6.	62.	Отъ зрѣлости. Отставной, суровый. Начо тифр. мѣн. в. Управленіи Черниговскаго губернскаго Военнаго Начальства писаремъ умертъ-офицерскаго званія Іосифъ Александровъ Заславскій.
	55.	Кіевъ еврейской волости.	26.		6.		родилась въ Радомкѣ, дочь мрт. мертвой щанки Губки Крапманъ.
	56.	Кіевъ еврейской волости.	26.		6.	68.	Отъ зрѣлости. Мрт. щанка мрт. мрт. щанки тифр. мѣн. в. Кіевской губерніи рода Бодрунска Ципа Цукова Крауцнелъсонъ.

מספר	מדינת קבר	מדינת קבר	הודש ויום הציתת		במה שנת הצות	מצבה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת רמח שמו ומעמדו: או מצה מצבה רמח חיתת כחולת או בשוואת או עלמה
			יום	חודש			
80.	ק"מ	ק"מ	4	2	4	61.	מדינת קבר
81.	ק"מ	ק"מ	26		6	62.	מדינת קבר
55.	ק"מ	ק"מ	26		6		מדינת קבר
56.	ק"מ	ק"מ	26		6	68.	מדינת קבר

3602

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Кіевѣ	Февр. 27	27	712	Отъ злой и отъ того зараженія иррива.	Мальчикъ Тона, сына мущанина Кіевской губерніи города Радомысля Аврума Марьянника.
		Кіевъ	27	7	69	Отъ язва иррива на бедрахъ.	Мущанинъ Кіевской губерніи и уездъ да иккатовскаго общества Мееръ Терихъ Мовшъ-Рувиновъ Кабенский.
		Кіевъ, еврейской Зольниця	27	7	47	Отъ посылки родовой горячки.	Мущанинъ Волынской губерніи иеи-тоширсканаго уездъ иудновскаго общества Сося Анна лева Загика.
		Кіевъ на Деміев	27	7	45	Отъ рака иррива и иррива.	Мещанинъ Кіевскій иеи-тоширсканаго уездъ города Василькова Юва Музинова.

הלק רבני מן מחוס

37

מספר	מחוס	מחוס	הודש ויום הציתה		מחוס	מחוס	מחוס
			יום	חודש			
82	מחוס	מחוס	27	7	12	מחוס	מחוס
83	מחוס	מחוס	27	7	69	מחוס	מחוס
57	מחוס	מחוס	27	7	47	מחוס	מחוס
58	מחוס	מחוס	27	7	45	מחוס	מחוס

3700

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Л т з.	Болезнь. или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
59.		Въ Кіевѣ на Деміев.	Февр. 28.	2. Адор. 8.	4.	Отъ старости вода слюна и иногда смѣл.	Мужчина Кіев- ской губерніи города Бердичева, вдова, дѣя Меръ Тершова Найтникъ.
84.		Кіевъ еврейской доульницъ.	28.	2. 56.	Отъ деи отъ болезни легкихъ	Мужчина города Старо-Босова, мо- шлевской губерніи, Моисе Пруссин- ский.	

Изъ этого было умершихъ въ февралѣ и въ началѣ сего 1897 года пятьдесятъ семь (57) изъ коихъ, мужская пола двадцать восемь (28) и женская двадцать девять (29)

Давидъ Е. Изукичъ

60.		Въ Кіевѣ	Март. 12.	Адор. 9.	27.	Отъ легкой отъ холеры	Женщина Лая Дубна, жена ма- шанина Кіевской губерніи и урядника Ленородки дѣ- рушъ-Дубида Штумьскаго.
-----	--	----------	-----------	----------	-----	--------------------------	---

הלק רבנימן מתיס

37

מספר	מתיס ברבית	מתיס ברבית	חודש ויום המיתה		במה שנת המות	מתיס מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת רעה שמו ומעמדו: מי מח שמה רעה חיתה כתולד או בשוואת או מלאה
			יום	חודש			
59.		מתיס ברבית	28	2	71.		
84.		מתיס ברבית	28	2	56.		
60.		מתיס ברבית	12	3	27.		

(57) = 28 + 29 = 57
(28) = 28
(29) = 29

Handwritten signature

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Мѣсца.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ.	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
85	Кіевъ.	Кіевъ.	Мартъ	9	48	Отъ болѣз.	Уманскій мѣщанинъ, кіевскоу гвѣртіи, Сруль Юдковичъ Дивнеръ.
		Отношеніе 24. с.м. № 41 за 1895.				мѣтъ. тш.	
86	Кіевъ.	Кіевъ.	2	10	2	отъ тифер.	Малышъ Беніа-минъ, сынъ мѣщан-скаго купеческаго сына гвѣртенскаго рода Чернигова Моисея Меерова Березина.
87	Кіевъ.	Кіевъ.	2	10	53	отъ остра.	Мѣщанинъ кіевскоу гвѣртіи и купецкаго чина м. Уманова Ки Фрейга Дилек-Сандорова Пиро-повская.
87	Кіевъ.	Кіевъ.	2	10		родился	Резеюкъ, сынъ мѣщанина новенскоу гвѣртіи вилко-ширсканаго чина повельванскаго общества Гое-ля Болвденскаго.

מספר	מדינת	מדינת	הודש ויום חגיגתו		בגד	מדינת	שם המדינה
			יום	חודש			
85	רוסיה	רוסיה	9	מרץ	48	מדינת	מדינת רוסיה, מדינת קייב, מדינת אומן.
86	רוסיה	רוסיה	2	אדר	2	מדינת	מדינת רוסיה, מדינת קייב, מדינת צ'רניב.
87	רוסיה	רוסיה	2	אדר	53	מדינת	מדינת רוסיה, מדינת קייב, מדינת אומן.
87	רוסיה	רוסיה	2	אדר	10	מדינת	מדינת רוסיה, מדינת קייב, מדינת אומן.

2901

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска. Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Л ѣ т а.	Болезнь. или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
нов. Х. Феодорина 1912.	88. Въ Киевѣ	Мартъ 3.	2. Адоръ 1.	32.	Отъ воєны мать левія бр- шны.	Мызаникъ пол- тавской губерніи города Ромна Аронъ Ароновичъ Полмяковъ.
62.	Киевъ.	5.	13. 3.	Отъ кон- недѣль вусеи.	Дзвонка, безъ ише- ми, дочь мизуани- на мненкой губер- ніи рѣшуканого уездъ юревинскаго обще- ства Каша-Анке- ля Мордучова Шермана.	
63.	Киевъ.	5.	13. 3.	Отъ эк- днѣи лашпей.	Дзвонка, безъ ише- ми, дочь уволеннаго въ запасъ рядового 16 пѣхотнаго ла- дожскаго полка Лейба Грача.	
64.	Киевъ. еврейской больницѣ	5.	13. 55.	Отъ эи лптъ, фриземы.	Мозырекая мизуанка Кася Шенк- манъ.	

הלק רבני מן מתיים III חלק

210

צפסר	בתיח עיר מת ובקר	הודם ויום חציתא		בתיח מתי חצת	מתי מתי מתי או סמיכה אחרת	מי מת ומת שטר ומעמדו: או מת מתי ומת חיתת כעולה או בשומא או מלמח
		יו	חודם			
88.	מירז	60113	2 11 11	32.	מת.	אם יפה אן יפה כעולה ומתו יפה יפה
62.	מירז	5	13. 3.	32.	מת.	ולב, קולו שטי, ע ויק-יפה (שטי) יפה יפה
63.	מירז	5	13. 3.	32.	מת.	ולב, קולו שטי, ע ויק-יפה (שטי) יפה יפה
64.	מירז מירז	5	13. 55.	32.	מת.	מירז, קולו שטי, ע ויק-יפה (שטי) יפה יפה

400.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л	Т	З.	Бользнь. или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.					
65.		Въ Кіевѣ.	Мартъ 6.	2. Адръ 14.	49.			Отъ воєны отъ ченія мѣсяца.	Нелюбима Фрейда, жена Кіевскаго мѣстнаго сына Купчесскаго сына Давида Езерскаго.
66.		Кіевъ, еврейской больницы.	6.	14.	49.			Отъ раны отъ малярии.	Шаровская мѣщанка Фрейда Бренманъ.
67.		Кіевъ.	7.	15.	6.			Отъ воєны отъ ченія мѣсяца.	Дѣвочка Сима, дочь уволеннаго въ запасъ рядового 167. пѣхотнаго ротнаго Симоны Кіевской губерніи Свирскаго уѣзда Вчерашанскаго вѣдства Мойше Лейзорова Билкманъ.
68.		Кіевъ, Университетъ Килинскій.	7.	15.	26.			Отъ ченія отъ ченія мѣсяца.	Нелюбима Мамма Мордкова, жена мѣщанка Подольской губерніи города Прокурова Шелля Дрнитера.

הלקי רבועין מחוסין

מספר	מתי נפטר	מתי נקבר	היודש ויום המיתה		מתי נפטר	מתי נקבר	מתי נפטר	מתי נקבר
			יום	חודש				
65.	מתי נפטר	מתי נקבר	14	אדר	6	2	מתי נפטר	מתי נקבר
66.	מתי נפטר	מתי נקבר	14	מרס	6	14	מתי נפטר	מתי נקבר
67.	מתי נפטר	מתי נקבר	15	אדר	6	15	מתי נפטר	מתי נקבר
68.	מתי נפטר	מתי נקבר	15	אדר	26	7	מתי נפטר	מתי נקבר

412d

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь. или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
69.		Въ Кіевѣ еврейскою больницю.	Мар. 7.	2. 15.	1.	Отъ холеры она же.	Реденко, домо мѣщани Фрейги Пудычнскою.
70.		Кіевъ.	8.	16. 10.		Отъ холеры и отъ удара кишечнаго и отъ малярии.	Девочка Юлія, домо мѣщанина уродженскою губерніи города Слотина Мовина Рейда Цуковича Гольдштейна.
71.		Кіевъ. Кирилловъ Зельницю.	9.	17. 19.		Отъ холеры она же.	Мѣщанина города Бердичева Рейза Фроилова Нусинова.
89.		Кіевъ на Деміевск.	10.	18. 69.		Отъ старости и отъ чумака и отъ удара и отъ малярии.	Мѣщанинъ Кіевскою губерніи и уезда м. Макарова Анкель Силь. Фридманъ.
72.		Кіевъ еврейскою больницю.	10.	18. 42.		Отъ рака и отъ малярии.	Мѣщанина Брѣжскаго уезда Тоселева Осадная.

מספר	מקום המיתה	במחנה	הודש ויום המיתה		כמה שנים חיה	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מה רמח שמו ומעמדו או מה שמו רמח חיותה כעולה או בשמות או עלמה
			יום	חודש			
69.	קייב		7	15	1		רדנקו, דומה משיחית פרייגה פודיטשניק
70.	קייב		8	16	10		דעווכה יוליה, דומה משיחית מן העיר סלוצין מווינא רייזא צוקוויטש גולדשטיין
71.	קייב		9	17	19		משיחית מן העיר בירדוויטש רייזא פרוילא נוסיוווא
89.	קייב		10	18	69		משיחית מן העיר מקארבא אנקל סיל פרידמאן
72.	קייב		10	18	42		משיחית מן העיר בריזש מן העיר טוסעלעווא אסאדנא

4200

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска. Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ г а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
73.	Въ Києвѣ.	Мартъ 10.	Апрѣль 18.	50.	Отъ паразитической лихорадки.	Женщина Фрейга, жена млычанина киевской губернии уездомъ Якобимельского уезда рожденная въ обществѣ Бендета Гувинского.
74.	Києво.	Отношение буръ-варъ 4ч. 12. с. и. н. 5940.	11.	19.	58. Отъ апоплексического удара.	Женщина Евлевидъ, жена млычанина киевской губернии и уезда м. Умановки Боруха Гольдштейна.
75.	Києво.	✓	11.	19.	2. отъ эпилепсии.	Двочка Фрейга, дочь млычанина киевской губернии и уезда м. Гостомыря Мордуча Мовшеля Гридова.
90.	Києво.	еврейской больницы.	11.	19.	4. отъ скарлатины.	Мальчикъ Цухманъ, сынъ млычанина киевской губернии и уезда м. Умановки Кухманъ-Фришеля Рейбовича Бюльмановского.

צפון צפון	מזרח מזרח	הודש ויום הצותה		בגד שני המות	מנה מותי מכלי או סמיכה אחרת	מי מנה ומנה שמו ועמדו: או מה שמה ומנה היתה כתולה או בשמות או מלאה
		יום	חודש			
73.	18	10	18	50.	א. א.	ישל פייגל ושה פולסל רזאוויסקי יחזקאל
74.	19	11	19	58.	א. א.	ישל פייגל ושה פולסל יחזקאל יחזקאל
75.	2	11	19	2.	א. א.	ישל פייגל ושה פולסל יחזקאל יחזקאל
90.	4	11	19	4.	א. א.	ישל פייגל ושה פולסל יחזקאל יחזקאל

4301

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Полъ.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
Мужеска.	Кіевъ на Деміеву.	Мартъ 13.	Августъ 21.	27.	Отъ самог. отравленія.	Мужчина изъ украинской губернии украинскаго города Сломища. Имѣлъ званіе войскаго Мушкетерскій.
<p>Подписанный въ этой статьѣ надъ 5. строкою Словашъ, Аронъ Бойновъ вришт. Раввинъ Э. Мухоматовъ</p>						
Мужеска.	Кіевъ.	14.	22.	67.	Отъ рака мѣт. печени.	Мужчина изъ украинской губернии писемнаго уезда святовольскаго общества Шагна Михелева Казака.
Женска.	Кіевъ. еврейской общины.	14.	22.	63.	Отъ отека мѣт. легкиехъ.	Женщина Фрейга Зарѣва, жена отставнаго, служившаго въ Вятскомъ украинскомъ баталіонѣ барабанщика старшого званія Арона Порочина.
Мужеска.	Кіевъ.	14.	22.	9.	Отъ тифу мѣт. Кулеза.	Мальчикъ Давидъ сынъ мужчины изъ имевской губернии города Томия Гермена Довидова Нельсена сына.

הלק רבני מן עתים

מספר	באיזה עיר מת ובקר	הודש ויום חצותה		במה שנת חמה	במה מותו מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמו ומעמדו: או שם שמה ושם איתח כחולה או בשומא או מלחא
		יום	חודש			
91.	ק"מ	13	27	87	מחלי	משה בן יצחק בן יוסף
92.	ק"מ	14	22	67	מחלי	שמואל בן יוסף בן יוסף
96.	ק"מ	14	22	63	מחלי	פייגא בת יוסף בן יוסף
93.	ק"מ	14	22	9	מחלי	דאביד בן יוסף בן יוסף

440d

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь. или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
77		Въ Киевѣ еврейскою больницею	Мартъ 15	Адръ 23	32	Отъ нед- уги мѣл.	Мощаница города Василькова, Киев- ской губерніи, Сора Земинская.
78		Киевъ на Землянахъ	15	23		родилась мертвой	Ребенокъ, дочь мѣ- щанина Киевской губерніи и прѣзда м. Гостомыля Назаря Абрамовича Зи- дильманца.
79		Киевъ еврейскою больницею	16	24	45	Отъ пробо- ды, стало пере- топота.	Свицкая мѣ- щанка Лая Голь- денвасерь.
80		Киевъ	16	24	5	Отъ болѣ- зни.	Девочка Лая Лая дочь уволеннаго въ запасъ рядового 70 летъ хотнаго ряже- скаго полка, мѣщи- ница Киевской губер- ніи города Василь- кова Лейзора Шуко-Лейдова Фельдзенбаума.

445

הלק רבעימן מחיס

מספר	בחיוב עיר ממ ובקבר	חודש ויום חציתא		שנת חציתא	מטת מרתו מחלי או סמיכת אחרת	מי מת ומת שמו ומעמדו: מי מת שמה ומת חיתה כחולת או בשומת או מלאת
		יום	חודש			
77	קירע מרת האלמן	15	23	32		נולדה לר' זלמן ב'ק' ונולדה חיה.
78	קירע מרת ר' ז'ק	15	23			נולדה לר' ז'ק ונולדה חיה.
79	קירע מרת האלמן	16	24	45		נולדה לר' ז'ק ונולדה חיה.
80	קירע	16	24	5		נולדה לר' ז'ק ונולדה חיה.

4500

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л т а.	Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		94. Въ Киевѣ.	Мартъ 16.	24.	54.	Отъ рака матки жсидина.	Мощатинъ Киев. скаго губерніи ва- симовскаго уѣзда взволновскаго об- щества Шуко Ми- моновъ Марковъ.
		95. Киевѣ.	18.	26.	30.	Отъ водян- ноты. Кислотна го мозга.	Кандидатъ ком- мерческихъ наукъ, ранникъ опоме- ннѣ, Шевель Бен- детовичъ Микуцъ.
		81. Киевѣ.	18.	26.	17.	Отъ есине матки. подвиснѣннѣ.	Мощатинка Екате- ринславской губер- ніи городъ Славяно- сердска, дѣвща, Теня Рубна / въ одижедсити Рубра Леонтьевна Рубишовна Рубиш- ровичъ.
		96. Киевѣ.	18.	26.	84.	Отъ пара матки. мѣса есидина.	Мощатинъ жерен- скаго губерніи Бѣлѣ- ветградскаго уѣзда да Новомиргород- скаго общества Кашинъ-Губиць Губернъ.

46

הלק רבועין מתיס שחורא

מספר	מתיס בקבוצה	מתיס	הודש ויום המיתה		במה שנים חמת	מטת מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמו ועמדו: או מה שמת ומת היתה התולה או בשמות או מלאה
			יום	חודש			
94	מתיס	16	24	54	יהא	מתיס מתיס מתיס	
95	מתיס	18	26	30	יהא	מתיס מתיס מתיס	
81	מתיס	18	26	17	יהא	מתיס מתיס מתיס	
96	מתיס	18	26	84	יהא	מתיס מתיס מתיס	

4600.

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Кіевъ.	Мар.	18.	59.	Отъ прудод мѣтнанаго перити кита послѣ физическаго урыженіи	Ммцанна Волын ской удѣрній города Заславия, вдова Рейзя, по мужу Аннелиова Соли- терникъ.
		Кіевъ. еврейской вдовница.	19.	27.	48.	Отъ оте мѣтнана лежид	Ммцанна Волын ской удѣрній города Заславия. Жена Су- ра по мужу Берто- ва Римерманъ.
		Кіевъ.	19.	27.	11.	Отъ врано мѣтнанаго по Зрона сурд жа.	Мальчикъ Израиль Рейдъ, сынъ ммцанна новенеккой удѣрній и чина дѣраго вѣн го общества Шмц- ель-Гудема Дрота внукъ Шахновича.
		Кіевъ. на Деміев.	19.	27.	34.	Отъ ча мѣтнана остки иел вухъ.	Ммцанникъ Кіев ской удѣрній го- рода Заславия Мошко Овенева Наковекій

1888 & 1915 z.

הלק רבני מן מתיס

מספר	מתיס בקניה	מתיס בקניה	הודש ויום המיתה		בגדו שני המות	מצבה מותו מחלי או סמוכה אחרת	מי מת ומת שמו ומעמדו: או שם שמה ומת חיותה בבית או בשוואח או מלחא
			יום	חודש			
82	מתיס בקניה	מתיס בקניה	18	27	59		מתיס בקניה
83	מתיס בקניה	מתיס בקניה	19	27	48		מתיס בקניה
97	מתיס בקניה	מתיס בקניה	19	27	11		מתיס בקניה
98	מתיס בקניה	מתיס בקניה	19	27	34		מתיס בקניה

470b

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л	а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.				
		Въ Києвѣ	Мартъ	20	28	3	Отъ остра- ливого воспале- нія кишеч- ной.	Мальчикъ Моисей сынъ уволеннаго въ западъ ряздовала изъ могилевскихъ мѣ- щанъ Крунакскаго общества Довида Гуршева Мерейна
		Києвъ на Деміевск.		20	28	59	Отъ чумы мѣсяцъ и легкая	Мощаниця киевской цѣркви города Ива- силькова Мейлаха Нимасовъ Новель- манъ.
		Києвъ.		20	28	57	Отъ рака мѣсяцъ и легкая	Мощаниця киевской цѣркви города Скви- ры Оруха Берко- ва Голдфранъ.
		Києвъ.		20	28	9	Отъ вое- нн. маленія 3. легкая Несомн.	Мальчикъ Гурше- въ сынъ мощаницы могилевской цѣр- кви рогачевскаго уезда городицкаго общества Пау- леня Беркова Плоткина.

הלק רבני מן מחוס

מספר	מתי נפטר	מתי נקבר	חודש ויום היתח		מתי נפטר	מתי נקבר	מי מה זמח שמו ומעמדו או זמח שמו זמח היתח מפולח או בשוואת או מלאח
			יום	חודש			
99	11 ק"ר	100	28	מרת	3	מרת	ול 3 יום ב 3 ימים יום 11 ק"ר ו 11 ק"ר
100	11 ק"ר 11 ק"ר 53	100	28	מרת	59	מרת	יום 11 ק"ר ב 11 ק"ר יום 11 ק"ר ו 11 ק"ר
84	11 ק"ר	100	28	מרת	57	מרת	יום 11 ק"ר ב 11 ק"ר יום 11 ק"ר ו 11 ק"ר
101	11 ק"ר	101	9	מרת	9	מרת	יום 11 ק"ר ב 11 ק"ר יום 11 ק"ר ו 11 ק"ר

430d

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
85.		Рѣч. Кіевъ	Мар. 21	2. 1820	48.	Отъ болезни отъ чума или легкого.	Женщина Сора-Лей, жена Писемного мещанина, мещанской удѣрній, Пейды Ригинка.
102.		Кіевъ на Деміевской	31	29. 56.	1820	Отъ чумы отъ чума или легкого.	Мещанинъ Кіевской удѣрній Васильковскаго уезда фрейтвскаго общества Монаше-Беръ Михеи Оверевъ Каганъ.
86.		Кіевъ	22	1. 4.	1820	Отъ ветры отъ чума или легкого.	Дзвонка Лая-Зисель, дочь уволеннаго вожа 10. удѣрній части арміи рядового Мейшелева на 16. прикомандована Мадонна старо полка, мещанина Кіевской удѣрній и уезда м. Макарова Муха Аврушова Радовскаго
103.		Кіевъ	22	1. 59.	1820	Отъ отечна отъ чума или легкого.	Мещанинъ погребенной удѣрній города Переяслава Мееръ Давидовъ Рудинъ.

הלק רבועין עמוס חלק

מסד	מסד	מסד	הודש ויום המות		מסד	מסד	מסד
			מסד	מסד			
85.		מסד	מסד	מסד	מסד	מסד	מסד
102.		מסד	מסד	מסד	מסד	מסד	מסד
86.		מסד	מסד	מסד	מסד	מסד	מסד
103.		מסד	מסד	מסד	מסד	מסד	מסד

490b

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	104	Въ Киевѣ еврейскою Большимиъ.	Мартъ	Июль	49	Отъ злова спитъ, съевъ отрухлима челова пухи рѣв.	Мощанинъ Шевекоу увертнїи свирекаго упрада наволок скаго общества Давъ Берковича Василевскій.
	105	Киевѣ.	23	2	33	Отъ тифер- латъ, кумована пораженіи слегкиаъ.	Мощанинъ уроднен- скоу губерніи Кобрин- скаго упрада м. Ува- нова Берико Да- видъ-Ицковича Па- банникъ.
	106	Киевѣ. на Василевск.	23	2	67	Отъ воена матленія по- некъ.	Мощанинъ большекю увертнїи оврученаго упрада Неверовскаго общества Лейборъ Шимовъ Гель- градъ.
	107	Киевѣ.	24	2	6	Отъ воена матленія мѣ- 5 га. мѣвѣ.	Мальчикъ Писка- Литя, сынъ мѣвѣ ника большекю Вертнїи города Нї- тошира Мусинъ Наима Сруцїова на Велвцера.

חלק רביעי ענין חלקי

50

מס' -	בית עיר עם רבקה	הודש יום המות		גיל	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת רמת שמו ומעמדו: או מה שמה רמת היתה כתולה או בשוואת או בלאח
		י	א			
104	ק"מ	23	1	49	נחל	משה בן יוסף המלכותי, וכוונותיו.
105	ק"מ	23	2	33	נחל	משה בן יוסף המלכותי, וכוונותיו.
106	ק"מ	23	2	67	נחל	משה בן יוסף המלכותי, וכוונותיו.
107	ק"מ	24	2	6	נחל	משה בן יוסף המלכותי, וכוונותיו.

5000.

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣт а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Киевѣ	Мар.	24	7	Отъ хара-мичево-нической 2. воспаления	Двоюмя Дтмелъ Дочь уволенная въ запасъ арміи естри-на (Петровичева) пол-ка, мѣщанина Киев-ской цѣркви и урядва м. Макарова Лашинъ Аннея-Бера Сруче-ва Гольдфрайна.
		Киевъ еврейской больницы		24	2	29. Отъ поре-матъ рожденія сердечной мѣшцы	Мощанка полтав-ской цѣркви города Переяслава Песа Анкелевна Бруш-тинова.
		Киевъ еврейской больницы		25	3	65. Отъ воспа-ленія лег-кихъ	Мощанка мочи-левской цѣркви Ки-ево-мощанскаго урядва Родни Замманъ Левиковъ.
		Киевъ на Деміевск.		25	3	40. Отъ воспа-ленія брон-хи	Нетицка Анна Макаров-на мѣщанина Анна Анкелевна Подлиурская.

חלק רביעי עמים

51

מספר	ביתו עיר	הודש ויום המיתה		גיל	מנה מותו מחלו או סמיכה אחרת	מי מת יומה שמו ומעמדו או שם שמה ושם היתה בתולה או בשוואה או מלאה
		י	א			
87	קייב	24	מר	7	מחלה	דבומיא דתמל דא בת דבומיא דתמל
88	קייב	24	מר	29	מחלה	משה בן משה
108	קייב	25	מר	65	מחלה	משה בן משה
89	קייב	25	מר	40	מחלה	נתיצקא אנה

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужеск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		109. Вѣ. Кіевъ.	Мартъ 25	Мая 23	57	Отъ катаръ и дикой земли лесной	Отставной, Сувлейский въ 50 пп. Комносы резервной баталіоны пограничной радовой бригады Морд-Ковичъ Окуне
		90. Кіевъ.	26		4	46. Отъ воена и отъ ления морса.	Мизанга Киевской цуртін и цурда и Макарова Маршала Рухля Меерова Кошаровская
		91. Кіевъ.	26		4	60. Скороты и отъ стимоты	Рдова отставная радового Мовши Свиринскаго. Грейзъ Рейзова Свиринска
		92. Кіевъ.	26		4	родилась и отъ мортвой.	Редомъ, дочь и отъ мортвой. тина подольской цуртін города Витини Ци Мошка Поклапа
		110. Кіевъ.	26		4	7. Отъ крушцѣна.	Сынъ мизанска Анжелъ ЛасКитъ.

גויים	במזרחים	הודש ויום חגיגתה		בגיל	מטת מותו מקלו או סמיכה אחרת	מי מה ומה שמו וצמדו או מה שמה ומה חיתה כתולה או בשוואת או עלמה	
		יום	חודש				
		109.	מרס	25	מאי 23	57	על 3 קדא () יספ. י"א
		90.	מרס	26	4	46	על 11 ק"א
		91.	מרס	26	4	60	על 11 ק"א
		92.	מרס	26	4		על 11 ק"א
		110.	מרס	26	4	7	על 11 ק"א

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л т а.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
93.		Въ Кіевѣ на Деміевск.	Мартъ	5	29	Отъ чахотки	Желуцица Либа Лейдова, жена земледѣльца кіевскоу губерніи Васильковскаго уѣзда Меленковскоу волости Кадубицкой Колоніи Нухима Лейбальскаго
94.		Кіевъ.	24	5	45	Отъ знобы	Желуцица Лейб Келева, жена отставная, служившая въ 11. Гренадерской Французской полку рядовщицею Софья Вселева Суцкая
95.		Кіевъ на Деміевск.	28	6	5	Отъ отъ	Дѣвочка Миріамъ дочь мещанина Котвучевскаго Кіевскоу губерніи уѣзда и Мотовки Аврума Стевелева Соколовскаго.

הלך רבועין עמים חיים

מספר	באיות עיר	הודש ויום חגיגתה		בגודל שנת חג	מטת מותו מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמת ומה חיתתו כהנולה או בשוואת או עלמה
		יום	חודש			
93.	קייא	29	5	29	מת	ליבה לייבא קייא
94.	קייא	27	5	45	מת	ליבה לייבא קייא
95.	קייא	28	6	5	מת	ליבה לייבא קייא

5300

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Л т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	III	Въ Кіевѣ	Мартъ 28	Июнь 6	13	Отъ востра мозгеленія миз. 2 га мизей	Ученикъ 2 класса Кіевской 4 гимназіи Мироновъ, сына миз- скаго мизца Кавы Нохимова Мунведа.
	46	Кіевъ, еврейскій больничнъ	28	6 4 ^я	4 ^я	Отъ насил. мозгеленія сн. мизскаго мизрофле бита.	Нелцима Сора-Ба Ся, жена мизца мизскаго мизскаго мизрофле да турецкаго общества Ворана Равица.
	112	Кіевъ	29	7 5 ^я	5 ^я	Отъ остра мозгеленія мизскаго мизрофле бита.	Кіевскій мизскаго мизскаго мизскаго мизрофле бита.
	113	Кіевъ	29	7 8	8	Отъ кон. мизскаго мизрофле бита.	Малышъ Мор- хай, сына мизца мизскаго мизскаго мизрофле бита.

2^я С. 189 год.

הלק רבנימן מתיס 5300

54

מספר	מתיס ברבני	מתיס ברבני	חודש ויום המיתה		מתיס ברבני	מתיס ברבני	מתיס ברבני
			יום	חודש			
III	111	13	6	יוני	13	מתיס ברבני	מתיס ברבני
46	96	4	6	28	4	מתיס ברבני	מתיס ברבני
112	112	5	7	29	5	מתיס ברבני	מתיס ברבני
113	113	8	7	29	8	מתיס ברבני	מתיס ברבני

5400

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

311017297

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л т д.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
			Храстіанскій.	Еврейскій.				
		114. Ръ Киевъ	Мартъ	26	4	73	Отъ прогара субнано на рамна	Мужанинъ Мон Улиманъ Техтнъ изъ города Тайсина
		Дуришовъ Больницъ						
		97. Киевъ	29	7	8		Отъ воена шведъ. ченія ш ра	Дзвонка Нехамъ дочъ мужанина Кіев скоу цдертнн радо мьельскаго црвда корноетайго цвѣна го общества Анкеи Шлемова Карлин скаго.
		98. Киевъ	29	7	30		Отъ тудеръ куча мѣ Киевъ и гор тани.	Нелцима Ревенка Тосиоровна, мѣна мъщанина Кіев скоу цдертнн горо Бердичева Марк Дзвенитента.
		99. Киевъ	29	7	40		Отъ рака мѣнн	Нелцима Нехамъ Милоновна, мѣн мъщанина подо скоу цдертнн горо да Петичева М ка Аизиковича Бригида.

הלק רבעי מן מתים

מספר	מקום בקבר	מקום קבורה	בתיח עיר מת ובקבר	הודש ויום המות		במה שני המות	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומנה שמו ומעמדו או מה מנה ומת היתה כתולה או בשואה או מלאה
				יום	חודש			
114	קרימ	קרימ	מקרימ	26	4	73	מת	משה יוסף ז"ל
97	קרימ	קרימ	מקרימ	7	8	78	מת	דבורה ז"ל
98	קרימ	קרימ	מקרימ	30	7	73	מת	רבי יוסף ז"ל
99	קרימ	קרימ	מקרימ	40	7	74	מת	משה יוסף ז"ל

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	115.	Въ Киевѣ еврейскою больницю	Мартъ 30	Мей 8	66	Отъ воены	Мъщанинъ мого Левкою удернн горо да Рогачева Рейда Анисимовъ Ворончукъ.
	100.	Киевѣ	30	8 46	Отъ шифры	Мъщанинъ мисской удернн города Мозыря, вдова, Миша-бейня Ризикова Терчукъ	
	116.	Киевѣ еврейскою больницю	31	9 33	Отъ гангрену	Мъщанинъ мого Левкою удернн города Метиславль Рейда Мухомовъ Мухомовъ	

Умно было умершихъ въ мартѣ мѣсяцъ сего 1897 года сорокъ семь туръ (73) и въ Кошаръ, мучотрелъ по пола туридцать два (39) мисскаго соудомъ одинъ (4)

Раввинъ *E. G. G. G. G.*

הלק רבני מן מתיים חזק

מספר	מתיים בקריה	מתיים חיצונים	הודש ויום המיתה		בגד	מצבה מתי מחלי או סניכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה כעולה או בשמות או מלאה
			יום	חודש			
115			8	30	66		
100			8	30	46		
116			9	31	33		

היה זה היום שבו נפטר רבינו ר' ... (73) ... (41) ...

[Handwritten signature]

5600.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		117. Кіевъ	Дур. 3.	Июль 13.	1.	Отъ Катаръ и др. раянско 7. Воспаленіе иже легкихъ	Мальчикъ Яковъ, сынъ уволаманъ въ запасъ армии рядо ваго, мѣщанина Кіевскои цѣркви и узвѣд. М. Матковни Лейбы Израилевича Маневича.
		101. Кіевъ	5.	15. 6.	6.	Отъ хроник иже легкого ка пурра асину Докно-Кислот на Катана	Двоица Сара, дох радомышевскаго и мощанина, Кіевскои цѣ ркви, Рокя Мендел ва Чайковскаго.
		118. Кіевъ	6.	16. 39.	39.	Отъ дестр иже тивнаго пр цесса въ лог Кіевъ, носил инфузию	Мочилевскій мощанинъ Яковъ Дроновъ Кра силь.
		119. Кіевъ на Деміевскъ	6.	16. 47.	47.	Отъ лог иже той час ки.	Деміевскій Кіев скои цѣркви рядо мышевскаго узвѣд. Брусиловскои воинов Ситняковскои моч ни Лейборъ Сру леву Нацовскій.

12 August 1803

הלק רבני מן מתיים מרפא

54

מסר	בתיים בקריה	במחוזות	הודש ויום המיתה		במה שנה נפטרה	ממה מותי מחלי או מציבה אחרת	מי מה יומה שמו ימנעו: מי מה שמה יומה חיתה בתולה או בשוואת או מלאה
			יום	חודש			
117.	ק"מ	ק"מ	13	יולי	1	מחלי	ילד יומה אהרן בן יוסף ורחל בן 7 יום יומה יוסף ורחל
101.	ק"מ	ק"מ	5	15	6	מחלי	ילדה שרה בת יוסף בן 11 יום יומה יוסף ורחל
118	ק"מ	ק"מ	6	16	39	מחלי	ילד יומה אהרן בן יוסף בן 11 יום יומה יוסף ורחל
119.	ק"מ	ק"מ	6	16	47	מחלי	ילד יומה אהרן בן יוסף בן 11 יום יומה יוסף ורחל

5706

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ.	Больнъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Кіевѣ.	Апр. 6.	Июль 16.	24.	Отъ паротифа	Мызчанинъ митрополитской губерніи рязанской уѣзда Лосевскаго общества Израиль Владимировъ Фрейманъ
102		Кіевъ.	8.	18 51.	51.	Отъ бо-года ливана.	Мызчанка города Могилева Фрейда Шенцова Новиченко
		Кіевъ.	8.	18 66.	66.	Отъ тифоза	Мызчанка киевской губерніи Васильевскаго уѣзда М. Фрастова Сура Соломова
121		Кіевъ.	8.	18 63.	63.	Отъ лихорадки	Мызчанинъ Виленской губерніи Виленскаго уѣзда Дунинвиченскаго общества Цука Шавичъ Рейфенъ.

Отношение
погребеного
в. е. м.
№ 4375.

חלק רביעי מן מיתות חלק IV

58

מס' (No.)	מין (Sex)	מקום המיתה והקבורה (Place of death and burial)	הודש ויום המיתה (Month and day of death)		גיל (Age)	סיבת המיתה (Cause of death)	שם המת (Name of the deceased)
			יום (Day)	חודש (Month)			
120	גבר (Male)	קייב (Kyiv)	16	6	24	פיריפריה (Typhoid)	מיצ'אן מיטלמן (Mitschan Mitelman)
102	אשה (Female)	קייב (Kyiv)	18	51	51	מגפת לובאן (Loban plague)	מיצ'אנה מיטלמן (Mitschanke Mitelman)
103	אשה (Female)	קייב (Kyiv)	18	66	66	טיפוס (Typhus)	מיצ'אנה מיטלמן (Mitschanke Mitelman)
121	גבר (Male)	קייב (Kyiv)	18	63	63	פיריפריה (Typhoid)	מיצ'אן מיטלמן (Mitschan Mitelman)

5806

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		122. Кіевъ еврейской больницы	Впр. 9	Нисан. 19	42	Отъ холеры	Володимиръ военскій повинности радовой 39 летъ наго Момскаго полка в роты, изъ мѣщанъ и Умановки Царя имъ Владиміръ Туревскій.
		123. Кіевъ еврейской больницы	9	19		родился живымъ	Редмонъ, сынъ мѣщанина Ки. М. Павловича скверскаго уѣзда Бѣл. Суръ Кашиной Касиной.
		104. Кіевъ	9	19	53	Отъ рака желудка	Михаилъ киевскій уѣздн. города Радомысля Зисля Кашинова Бгзюруцева
		124. Кіевъ	10	20	54	Отъ рака желудка	Отецъ покойн. епископа Украинскаго полку чинтеръ офицеръ, киевскій полкъ Борухъ Волыникъ.

4825

59

הלק רבועין עמים

מספר	בית	בית	חודש יום המיתה		בית	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמו ופעמיו או שם שמה ומת איתח בתולת או בשמות או עלתח
			יום	חודש			
122	מ. ק. מ.	מ. ק. מ.	9	19	42	מ. ק. מ.	עם יתרו מן יתרו
123	מ. ק. מ.	מ. ק. מ.	9	19		מ. ק. מ.	מ. ק. מ.
104	מ. ק. מ.	מ. ק. מ.	9	19	53	מ. ק. מ.	מ. ק. מ.
124	מ. ק. מ.	מ. ק. מ.	10	20	54	מ. ק. מ.	מ. ק. מ.

600d.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		128. Въ Киевѣ	Апр. 13	Майск. 13	1	Отъ воєны	Мальчикъ Михаилъ Сынъ мѣщанина Киевской губерніи и уезда м. Бѣлшова Ханна Бера Лейбо- вича Цайтмана
		129. Киевѣ	14	24	1	Отъ остра- ннаго язву	Мальчикъ Ханна- Мертъ, Сынъ Сул- мана мѣщанина, Харьковской губер- ніи, Моисея Родъ- рова Радиновича
		130. Киевѣ, еврейской Большицѣ	14	24	54	Отъ чумы	Мѣщанинъ Моисей Сынъ мѣщанина Киевской губерніи орман- ской уезды старо- польскаго помѣщичьей общи- ны ства Шмидта Лей- бовъ Блюмманъ
		131. Киевѣ, еврейской Большицѣ	14	24	56	Отъ заво- ротъ рта ки- шечъ.	Мѣщанинъ подол- ской губерніи го- рода Гайсина Мучъ Волювъ Дрикеръ

601

הלק רבני מן עמיס

מספר	מתי נפטר	מתי נקבר	קודש ויום תציתא		במה שנת הצמח	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מנה ומנה שמו ומצדו או מנה מנה רפת חיתה כתולה או בשוואת או עלמה
			יום	חודש			
128	אפריל	מאי	13	23	1	מנה	מנה (שם) מנה
129	אפריל	מאי	14	24	1	מנה	מנה (שם) מנה
130	אפריל	מאי	14	24	54	מנה	מנה (שם) מנה
131	אפריל	מאי	14	24	56	מנה	מנה (שם) מנה

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женка.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		132. Въ Кіевѣ.	Апр. 15.	Місон. 25.	45.	Отъ туберкулезы легкиѣ.	Мощанинъ изъ уѣзда ескаго города Черниговъ Янкель Берковъ Бунинъ.
		133. Кіевъ. еврейскій дольникъ	15.	25.	30.	Отъ зучора матки кишк.	Уволенный въ западноротный сигнаментъ 57 пѣхотнаго бѣло-столкена полка 8 роты изъ мощанъ кievской уѣздки мпоровскаго уѣзда Рутайгородскаго общества Шурта Мошко Петровичъ Бондурянский.
		107. Кіевъ.	16.	26.	75.	Отъ старости.	Родова отменная радова Рухля именованіе Родова Берховъ.
		134. Кіевъ. Городскій дольникъ	17.	27.	48.	Отъ хероты.	Мощанинъ кievской уѣздки городка Раемскова имени Янкель Лейбовъ Вицлеръ.

חלק רביעון מתים

מספר	מדינת	מדינת	חודש ויום המיתה		גיל	מדינת	מדינת	מדינת
			יום	חודש				
132	קייא	קייא	15	25	45	קייא	קייא	קייא
133	קייא	קייא	15	25	30	קייא	קייא	קייא
107	קייא	קייא	16	26	75	קייא	קייא	קייא
134	קייא	קייא	17	27	48	קייא	קייא	קייא

6200

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Кіевѣ.	Авг. 17	Июль 27	69	Отъ воена	Мужанка Волан-ской губерніи житомирскаго уѣзда мѣстныя Пятки Тимья Фрухель.
		Кіевѣ.	18	28	1	Отъ воена	Дѣвочка Изабелла дочь мужанина Кіевской губерніи города Бердичева Цука Диева Фрильштейна.
		Кіевѣ.	18	28	9	Отъ воена	Малышка Самуиль сынъ мужанина Кіевской губерніи города Василькова Авруль-Анжелъ Богуль-Гершикова Сичукало.
		Кіевѣ на Деміевск.	18	28	6	Отъ воена	Дѣвочка Пелагея дочь мужанина Кіевской губерніи Васильковскаго уѣзда Фрастовскаго общества Тершиль-Вуръ Камшова Карана.

Росс. 10 Юна 1915г.

הלך רבנימן עתים

מספר	בתי ברבני	במחוזים	באיזה עיר מת ובקר	הודש ויום הפטירה		כמה שנים חיה	מצבה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמו רבנימנדי או מת שמה ומת היתה נתולה או בשמות או מלאה
				יום	חודש			
108			18	27	17	69	מת	מלכה אסתר בנות יוסף
109			18	28	1	1	מת	ילדה יוסף ויזבלה אהרן רבנימנדי
135			18	28	9	3	מת	ילד שלמה בן יוסף ויזבלה רבנימנדי
110			18	28	6	3	מת	ילדה יוסף אהרן רבנימנדי

6200

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.		
111		Въ Киевѣ еврейскою Землею	Апр. 18	Мая 28	4. Отъ крупа мт.	Дочь Бердичевска го мѣщанина Фрейга Розензонъ.
136		Киевѣ	19	29 8.	Отъ болезни дней ни.	Ребенокъ, безъ имени, изъ близнецовъ, сынъ мѣщанина ковен- ской губернии Алек- сандровскаго уѣзда видзскаго общества Ивана Зингорена
137		Киевѣ Городскою Землею	19	29 28.	Отъ оспы мт. м. мт.	Западный видный число 46 прохотная Днѣпровскаго полка изъ мѣщанъ м. Сордо- ка каменискаго уѣзда Подольской губернии Мошкѣ Александровичъ Губерманъ.
112		Киевѣ	20	30 1.	Отъ отня- тѣ года летнихъ 4 нѣжѣ	Девочка Пятъ Анна дочь мѣщанина да Мочилева (на Зингурѣ) Ко- нона Рубишца

הלק רביעון מחיס

מספר	בית	בית	הודש ויום הציתת		בגד	מנה מותי מחלי	מנה מותי אחרת	מי מנה ומנה שמו ומעמדו או שם שמה ומנה חיתה כתולה או בשמות או עלמה
			יום	חודש				
111			18	28	4			ד"ר פייגא רייזנזון פרייגה רוזנזון
136			19	29	8			ילד קטן, בלי שם, בן זוגות מוויזניץ.
137			19	29	28			בן זוגות פייגא רייזנזון פרייגה רוזנזון
112			20	30	1			ד"ר פייגא רייזנזון פרייגה רוזנזון

640d

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		138. Киевъ	Апр. 19	Майск. 9	15	Утомятъ	Сынъ киевскаго инженера 1 иль дѣи Курца Усаана Пейсаконъ Грин штейнъ.
		139. Киевъ Куримовъ Болвину.	20	30	42	Отъ прогнѣ итъ субнаго паралича	Мужанина киевскаго пудерни и чюдда и Гашинцева Мордана Тоевковъ Замуловъ скій.
		113. Киевъ	20	30	6	Отъ воева ицѣ ченія тѣмъ етыхъ ки шекъ.	Двоинка Кая-Ред, Домъ уволеннаго вое наго арміи рядована Григоріеваго ревелъ скаго полка, ироуана на киевской пудерни и чюдда и Чкалова Мати, въ палепортѣ Мовина, Абрамови Литвака.
		114. Киевъ на Деміевнѣ.	21	Ура 1	70	Отъ стар итъ кескаго не моженія судъ.	Брусиневская ищанка Перовъ она же Миринъ Куринировицъ.

Lukas 1903

הלק רבעון מחוס תמוז

65

מספר	מדינת	הודש ויום המות		גיל	מנה מותי מחל- או סמיכה אחרת	מי עת ומה שמו ומעמדו: או עת שמה ומה איתח בתולה או בשוואת או עלאה
		יום	חודש			
138	רוסיה	19	אפריל	15	מחל	השם והשם השם והשם
139	רוסיה	20	מאי	42	מחל	השם והשם השם והשם
113	רוסיה	20	מאי	6	מחל	השם והשם השם והשם
114	רוסיה	21	יוני	70	מחל	השם והשם השם והשם

650

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		140. Вѣ Кіевѣ еврейской Больницѣ	Апр. 21	Ура 1	65	Отъ воєны	Мръцаникъ мнн-скон убертнн мнн-наго мнн-звирскаго уяззда петуримовскаго общества Месри Тов-Сивевъ Толмучникъ
		141. Кіевъ еврейской Больницѣ	21		144	Отъ воєны	Мръцаникъ Бесса-градской убертнн го-рода Кушинева Берно Волыск-Пей-Зовъ Ридерманъ.
		115. Кіевъ Дорожской Больницѣ	22	2	18	Отъ воєны	Мръцаникъ подоль-скон убертнн города Лопки стнн-Питина, двннца, наго мнн-Детгеръ Мошкова Шчеръ.
		142. Кіевъ Дорожской Больницѣ	22	2	22	Отъ воєны	Мръцаникъ Кіев-скон убертнн и мнн-наго мнн-Да и Бостомнн Мемель Мов-шевъ Чагеръ.

הלק רבנימן מחיס

מספר	מחוס בקבוצ	מאיות עיר	הודש ויום המיתה		בגד שבו חמת	מנחה מרתו מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמו ומעמדו או שם שנתה ומת ביתה כחולת או בשוואת או עלאה
			יום	חודש			
140		קירע	21	אדר	65		מנחה מרתו מחלי
141		קירע	21		144		מנחה מרתו מחלי
115		קירע	22	2	18		מנחה מרתו מחלי
142		קירע	22	2	22		מנחה מרתו מחלי

660

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	143	Въ Киевѣ частной мекенщицы Коршуна	Апр. 22	Мая 2	37	Отъ холеры	Житомирскій дворянинъ купецъ Шумиць Гершко вичъ Коринъ фрейбѣ.
	144	✓ Киевъ	24	4	59	Отъ холеры	Мещанинъ киевскій губерніи и уѣзда м. Мматовки Мошкѣ Дувидовичъ Господинъ.
	145	✓ Киевъ	25	5	78	Отъ холеры	Отставной Соп. Дамъ Мордковъ Ручицкы вичъ Верушовъ Грейшманъ.
	146	Киевъ	25	5	3	Отъ холеры	Мальчикъ Ривенъскій мещанинъ мещанскій плев. губерніи добружскаго уѣзда озааричскаго вѣдѣн. вѣдѣн. Шумица.
	146	Киевъ	25	5	6	Отъ холеры	Двоичка Гнея мещанскій дохо. селенскаго мещанскаго дворянства Днѣпровскаго Лейзера Фришера.

הלק רבעון מתים תרמ"ד

מספר	מדינת	בית	הודש ויום הציונה		מנה מותי מחלי	מנה מותי אחרת	מי מת ומה שמו וצעמרו או מה שמה ומה ביתה בתולה או בשוואת או מלאה
			יום	חודש			
143	מדינת	בית	22	2	מחלי	מחלי	היה שמו שמו
144	מדינת	בית	24	4	מחלי	מחלי	היה שמו שמו
145	מדינת	בית	25	5	מחלי	מחלי	היה שמו שמו
146	מדינת	בית	25	5	מחלי	מחלי	היה שמו שמו
146	מדינת	בית	25	5	מחלי	מחלי	היה שמו שמו

6706

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Л ѣ т а.	Волѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		147. Въ Киевѣ.	Апр. 25	Ура 5	6	отъ боли въ нѣдрахъ.	Мальчикъ Рувинъ, сынъ мѣщанина полтавской удѣр- ни города Терех- слава Сивки Дорамъ-Цукова Липецкаго.
		148. Киевѣ.	26		6	22 отъ сашо- литъ, повѣщеніе.	Капитанъ 33 ар- тиллерійской бригады Шлема Вайсманъ.
		149. Киевѣ.	27		7	11 отъ остра- ваго шенора.	Мальчикъ Лашинъ, сынъ мѣщанина на-Киченна Киевской удѣр- ни го- расетуръ рода Василькова Ства Шева Дувидова Гатманскаго.
		150. Киевѣ. Отношеніе Лоб. Ч. 230. м. н. 15390.	27		7	24 отъ сашо- литъ, повѣщеніе.	Студентъ Киев- скаго Универси- тета Семъ Анжелевичъ Шторъ.

הלק רבנימן טוים טז

מספר	בתיב לוי מת ובקבר	הודש ויום המות		בתיב שנת המות	מצה מותי מלה- או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמו ומצדו: או צח שמה ומת ביתה כתיבת או בשמות או עלמה
		יום	חודש			
147	רובין	25	5	6		רובין רובין / רובין רובין
148	וויסמאן	26	6	22		שלימה (1105) / שלימה שלימה
149	רובין	27	7	11		רובין רובין / רובין רובין
150	שטור	27	7	24		שטור (15390) / שטור

69a

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска. Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
153	Кіевъ	Апр 29	Ура 9	34	отъ депрессивной фазы	Короетиневскій дворянинъ Дв. Берковъ
	еврейскій больницъ				мелкихъ рудъ	Короетиневскій, запальный нере...
154	Кіевъ	29	9	24	отъ септис...	Брусилевскій ш...
	еврейскій больницъ				отъ чумы и чума...	жидовскій, родомъ изъ...
155	Кіевъ	30	10	31	отъ поро...	Мещанинъ Кіевскій
					на сердца	дѣртіи таращанскаго чума и Ставицк...
156	Кіевъ	30	10	14	отъ двояка...	Мальчикъ Давидъ, е...
					мѣста военнаго	мещанина Кіевскій
					з. нѣ чуждъ	чуждъ и чума и Мгановки Морд...
					недѣля	Лейба Бертовичи Макогонъ.

Окладъ 1903 № 2504.

Итого было умершихъ въ Александрійскомъ селѣ 1894 года
пятидесятъ девять (59) изъ коихъ мужескаго пола 30
(40) женскаго девятнадцать (19)

Павелъ Л. Кошкинъ

הלק רבני מן מחוס

מספר	מחוס בקרב	מחוס נשים	תודש יום המות		כמה שכי המות	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמו ומעמדו: אי מה שמה ומת היתה כפולה או בשמות או מלאה
			יום	חודש			
153	ק"ג	ק"ג	29	9	ג	ג	קורטין
154	ק"ג	ק"ג	29	9	ג	ג	קורטין
155	ק"ג	ק"ג	30	10	ג	ג	קורטין
156	ק"ג	ק"ג	30	10	ג	ג	קורטין

1894
1903

Handwritten signature

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		157. Вн. Киевъ	Мая	Ура	11 3	Отъ отца недальской хо- лери.	Мальчикъ Мордохъ иго Зивнецовъ, сына мущанина мого левской губернии съ нижекаго уезда и Бобра Мовши Тосеневъ Шунова Зарецкаго.
		158. Киевъ	1		11 5	Отъ оспы недальския ка- шеля.	Мальчикъ Шови Светы Гостомель Старо мущанина Киевской губернии уезда, Беломыска Мошко-Боруховъ Трибвица.
		120. Киевъ	1		11 50	Отъ отъца лечикоу.	Женщина Гитица мещанка мещанской губернии нижекаго уезда поветъ-Загород- скаго одицетва Взрѣня Дени- бегра.

חלק יבועין מניס חזיר

מסר	מתיח ליר מגו בקבר	חודש ויום המות		בגד שבי חמת	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ימלמדו: או מה שמה ומה חיתת כתולה או בשוואת או עלמה
		יום	חודש			
157	ד"ר	11	3			לשון חזירי, ימלמדו, לך לשון חזירי, ימלמדו, לך
158	ד"ר	11	5			לשון חזירי, ימלמדו, לך לשון חזירי, ימלמדו, לך
120	ד"ר	11	50			לשון חזירי, ימלמדו, לך לשון חזירי, ימלמדו, לך

1300

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.		
		Въ Києвѣ на Деміев	Мая 3	Июль 13	6	Отъ воєны Дівочка Зиска, дочка мѣщанина Кіевскої удѣрніи и чрвда м. Ясногородна Нухимъ-Года Беркова Гречманна.
		Києвѣ, еврейскої болышицѣ	5	15 60	Отъ ро-мѣи	Мѣщанинъ Волынскої удѣрніи ро-венскаго чрвда м. Модвиполя Касянъ Михелевичъ Дудельзакъ.
		Києвѣ, еврейскої болышицѣ	7	17 2	Отъ боєны	Мальчикъ Песахъ сынъ мѣщанина Кіевскої удѣрніи и чрвда м. Чкалатова Мордка Новакель Судана, отъ еше Песахъ.
		Києвѣ	7	17 2	Отъ воєны	Мальчикъ Девидъ, сынъ мѣщанина Кіевскої удѣрніи и чрвда м. Чкалатова Ки Мени Ритъ Девидъ.

הלק רבני מן מתי

מסר	בית	בית	הודש יום חצותה		בגד	מצה מרתו מחלי או סביבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה חיתתה כעולה או בשמות או עלמה
			יום	חצותה			
162	11 ק"ג	11 ק"ג	3	6	מא		רפ"ה זיסקו מר נחמיה
165	11 ק"ג	11 ק"ג	5	15 60	מא		משה (משה) זיסקו
166	11 ק"ג	11 ק"ג	7	17 2	מא		פסח (פסח) זיסקו
167	11 ק"ג	11 ק"ג	7	17 2	מא		דוד (דוד) זיסקו

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Возрастъ. Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
123	Въ Киевѣ еврейской больницы	Мая 8	Мая 18	7	Отъ до- лгой мзги.	Дочь чехерекан- ки мѣщанина Ми- ра Каданова.	
124	Киевѣ еврейской больницы	9	19		родилась мертвой.	Резенокъ, дочь мѣ- щанина Хаим Ванманъ.	
168	Киевѣ еврейской больницы	9	19		родилась мертвой.	Резенокъ, дочь мѣ- щанина Мееровъ, сына мѣ- щанина Суры Мо- рохничъ.	
169	Киевѣ	10	20		родилась мертвой.	Резенокъ, сынъ ва- нманъ Сильковсканъ? сы- нъ купчешканъ сы- на Аврама Шифрига.	
125	Киевѣ еврейской больницы	10	20	4	отъ не- мощи.	Дочь казенкан- ки мѣщанина Ре- на Радичева.	
170	Киевѣ еврейской больницы	10	20	53	Отъ оте- чественнаго внѣ.	Пчужкинъ мѣ- щанинъ Мов- ша Слобод- скій.	

חלק ד' בני נחם שחיים

מספר	מדינת	מדינת	חודש יום השנה		בגד	מנה מנה מחלי- או סוכה אחרת	מי שמת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה מגולת או בשוואת או עלמה
			אדר	אדר			
123	קייב	קייב	8	18	7		ד"ר שרה קאדאנוב
124	קייב	קייב	9	19			ד"ר חיימה וואנמאן
168	קייב	קייב	9	19			ד"ר רייזל וואנמאן
169	קייב	קייב	10	20			ד"ר רייזל וואנמאן
125	קייב	קייב	10	20	4		ד"ר רייזל וואנמאן
170	קייב	קייב	10	20	53		ד"ר משה סלובודסקי

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л т а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	171.	Въ Кіевѣ еврейской больницѣ	Мая	Ура 21	3.	Отъ болѣз- ней ни.	Мальчикъ, имя Ближнецовъ, сына мещанинъ Суръи Морочинскъ.
	126.	Кіевъ	11.	21	7.	Отъ болѣз- ней ни.	Дѣвочка Лей, дочь мещанина Черни- говской губерніи города Козельска Гершиа Шаффа- Новица
	172.	Кіевъ	11.	21	—	—	Дѣвочка, мещан- ская поля, сына мещанинъ М. Карова Зана-Лав- Юдиновъ Кру- тикъ
	173.	Кіевъ Городская Больница	12.	22	60.	отъ не- мощи, вызво- дился ни шесть.	Мещанинъ сква- рцъ урядъ Кіев- ской губерніи Кашинъ Волко- вичъ Соляръ.

הלק רבני מן עתים

מספר	מדינת	בית	הודש ויום המיתה		בנות	מנה מותי מהל- ה או סמיכה אחרת	מי מת יצא שמו ומצמדו: או מה שמה ומת איתו כתולה או בשווא או בלאה
			יום	חודש			
171	מדינת	בית	יום	חודש	בנות	מנה מותי מהל- ה או סמיכה אחרת	מי מת יצא שמו ומצמדו: או מה שמה ומת איתו כתולה או בשווא או בלאה
126	מדינת	בית	יום	חודש	בנות	מנה מותי מהל- ה או סמיכה אחרת	מי מת יצא שמו ומצמדו: או מה שמה ומת איתו כתולה או בשווא או בלאה
172	מדינת	בית	יום	חודש	בנות	מנה מותי מהל- ה או סמיכה אחרת	מי מת יצא שמו ומצמדו: או מה שמה ומת איתו כתולה או בשווא או בלאה
173	מדינת	בית	יום	חודש	בנות	מנה מותי מהל- ה או סמיכה אחרת	מי מת יצא שמו ומצמדו: או מה שמה ומת איתו כתולה או בשווא או בלאה

1600

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Мѣсца.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣт а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
174	Въ Києвѣ	Мая 13	Ура 23	9	Отъ воины и ижезвѣстна ил 2. Кихъ Кѣдѣвъ	Мальчикъ Лашекъ Гуринъ, сынъ ижезвѣ стна Кіевской губер нии и урѣда м. Уман товки Авраама Мерзюка Вина.	
124	Києвѣ на Деміевскій	13	23	3	Отъ рвоты и тошноты	Дювонка Сара, дочь ижезвѣстна ижезвѣ стна Кіевской губер нии города Сквири Арона Ав румовича Лейзюна	
175	Києвѣ еврейской Бовышевскій	13	23	26	Отъ судир и тошноты	Мощанина воины ижезвѣстна ижезвѣ стна Кіевской губер нии города м. Курь минъ Уманъ Сру левскій Бытлевъ.	
128	Києвѣ	14	24	7	Отъ ижезвѣ стна по-вашемъ ной воины ни	Мызюанна воины ижезвѣстна Кіевской губернии города Нитомира Гити ни Мармерштейнъ женца Терца Мармерштейнъ.	

✓

הלק רבועימן עתים

מספר	מקום קבורה	חודש ויום המות		גיל	מנה שנת המות	מצב מותי מחלי או סיבת אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמו ומה חיתתו כתולת או בשמות או עלמה
		יום	חודש				
174	מקום קבורה	13	23	9	9	מחלי	מלך חיים בן חיים מלך חיים בן חיים
127	מקום קבורה	13	23	3	3	מחלי	מלך חיים בן חיים מלך חיים בן חיים
175	מקום קבורה	13	23	26	26	מחלי	מלך חיים בן חיים מלך חיים בן חיים
128	מקום קבורה	14	24	7	7	מחלי	מלך חיים בן חיים מלך חיים בן חיים

48

ЧАСТЬ IV.—0 УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Киевѣ	Мая 15	Ура 25	5	Отъ воены кедѣ. Лепія ии шель	Мальчикъ Турецк. Лейбъ, сынъ уволеннаго въ запачетъ ефрейтора в. пр. 20 тина мадошескаяго полка изъ мѣщанъ Киевской губерніи и чина м. Манарова Лейборъ Лидера (въ билетѣ Лейзаръ) Мордковича Мильусова.
129		Киевѣ	15	25	4	отъ остра иже въ воены западнаго ниджскаго чина мѣщанскаго мѣщанскаго города Витебскаго чина Меньша Годова Шейнтова.	Двоюшка Лана, дочь
130		Киевѣ	15	25	2	отъ ма иже въ кашпей 12. Киев.	Двоюшка французскаго чина Лед, дочь мѣщанскаго чина на Киевской губерніи бердичевскаго чина погребенскаго общества бѣнцїона Нойважъ-Довь-Новажъ Мандель-Увейга.

מספר	מחוזות	בית עיר עם זכר	הודש ויום המיתה		בגד שנת המות	מנה מותי מחלי או סביבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: אי שם שמה ופגם היתח כפולת או בשוואת או מלחא
			יום	חודש			
176		קריז	15	25	5		יהי רצון... (יהי רצון) רן יר פפ... יי ארזיק ויחיל 111
129		קריז	15	25	4		יהי רצון... (יהי רצון) רן יר פפ... יי ארזיק ויחיל 111
130		קריז	15	25	2		יהי רצון... (יהי רצון) רן יר פפ... יי ארזיק ויחיל 111

79 год.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
132		Въ Кіевѣ	Мая 18	Ура 28	54	Отъ воєны	Повивальская вдова, мѣщанка Кіевской губерніи и уезда м. Умановки, вдова Гойда-Миха Мещановна Ширинъ.
180		Кіевъ	18	28 11	11	Отъ воєны	Мальчикъ Нисонъ Лейбъ, сынъ мѣщанки Кіевской губерніи и уезда м. Умановки Лейбовна Давидовна.
133		Кіевъ еврейской общины	19	29 3	3	Отъ воєны	Реденко, безъ имени, дочь мѣщанки Беймы Бурманской.
134		Кіевъ	19	29 1	1	Отъ воєны	Дювокка Лана, дочь мѣщанина Кіевской губерніи Васильковскаго уезда фавтоская община Анжела Дрѣва Гойдина.

הלק רבנימן מחים

מספר	מחוס בקב"ה	מחוס	הודש ויום חמיתה		בגד שחי חפה	מצה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמו ומעמדו או מת שמת ומת חיתה כתולה או בשוואת או עלמה
			יום	חודש			
132		ק"פ	18	28	54		מיתת רבנימן מחים
180		ק"פ	18	28	11		מיתת רבנימן מחים
133		ק"פ	19	29	3		מיתת רבנימן מחים
134		ק"פ	19	29	1		מיתת רבנימן מחים

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Кіевѣ.	Мая 19	Июня 29	2	Отъ дѣтской бо- лезни	Мальчикъ Ицхакъ Сынъ западнаго купца изъ мѣстечка на киевской уѣздной губерніи, Рейзора Ицкова Ольшанскаго.
		Кіевъ.	19	29	3	Отъ тифоз- ной лихорадки	Дѣвочка Рахиль Бейла, дочь от- ставнаго, сумскаго штаба въ Коронен- скомъ Интендант- скомъ Стнадѣ Хар- ковскаго Военнаго Округа сумскаго Юзефа Герша Анке- ва Штильманна
		Кіевъ.	21	Сив. 1	6	Отъ ма- ларики	Мальчикъ Моисей Сынъ купца и Ново-Быхова, мочилевской гу- берніи, Рейзы Шен- дова Аша.

нов. 20
1812.

✓

צפון	מזרח	מערב	דרום	חודש ויום הציותה		בשר פני המות	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מנה ומנה שמי רמזי: או שח שמה ומנה היתה כגולה או בשמות או עלמה
				יום	חודש			
181	19	29	2	מאי	יוני	2	יחוי	בן יצחק בן אהרן המכונה רייזור האשכנזי
185	19	29	3	מאי	סיון	3	יחוי	בת רחל - חתונה ביום 19
182	21	1	6	סיון	שבט	6	יחוי	בן משה בן אהרן המכונה אשא

3100

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Л	а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.				
		183 Киевъ.	Мая 21	Сев. 2.	2.	Отъ желтухи и поноса.	Мальчикъ Авраамъ Борухъ, сынъ мещанина Киевской губернии и уезда турнопольскаго общества Мордехи-Лейбы Давидовича Жалана	
		184 Киевъ.	21	2	10.	Отъ катарки желудка.	Мальчикъ Давидъ, сынъ мещанина Киевской губернии Каневского уезда и Богучава Бенциона Давидовича Оршанскаго.	
		186 Киевъ, еврейской больницы.	22	3	25.	Отъ желтухи.	Ломинская мещанка Ута Канцлеровна Тершкова Туринская Мендерева.	
		187 Киевъ.	22	3	1.	Отъ холеры, когда ледъ не тая, дохъ Западного вѣтра.	Девочка Лая-Мотъ, дочь мещанина Черниловскаго уезда г. Остеря Тершкова Нечуковскаго.	

13 Subars 1902

חלק רביעון מתים

מספר	מתי נפטר	מתי נקבר	הודש ויום המיתה		במה שנת המיתה	פנה מותו מחלה או סמיכה אחרת	מי מה רמת שמו ומעמדו: או מה שפנה רמת היתח כגולת או בשומח או עלמח
			יום	חודש			
183	21	21	2	2	2	מחלה	מלך ישראל
184	21	21	2	10	2	מחלה	מלך ישראל
186	22	22	3	25	3	מחלה	מלך ישראל
187	22	22	3	1	3	מחלה	מלך ישראל

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Л	т	а.	Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.					
		Въ Кіевѣ	Мая	22	3	78	Отъ старости	Родова отставкаго рядового Цыко-Арона Гиналовича Жевнировскаго-Бруха Ябрамова Жевнировская.	
		Кіевъ	22	3	2	Отъ болезни	Резенко, сынъ за-наго нмѣстнаго чина мѣщанина Кіевскаго гудернн, rado мѣстнаго чина урядда и Черно-Звѣзды Тинхоса Шварцона.		
		Кіевъ на Деміеву	22	3	2	Отъ от-мѣстнаго чина мѣщанина Кіевскаго гудернн города Давидова	Девочка Аниссеядова		
		Кіевъ	23	4	4	Отъ воена	Девочка Дода, дочь мѣщанина, Кіевскаго гудернн, Тинхоса Шлеми Мелевича Квасова.		

הלק רבני מן מתיים

מספר	מתיים בקבר	מתיים במחיצות	חודש ויום המיתה		ג'ט	מתיים שנים חמה	מתיים מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומתי שמו ומעמדו: או שם סממית ומתי איתח כמולת או בשמות או מלחה
			יום	חודש				
138.	מתיים בקבר	מתיים במחיצות	22	11	3	78	מתיים מותי מחלי	אדם מן המתיים (שם מתיים) בן צוואתו מתיים - מתיים שם מתיים מתיים מתיים
185.	מתיים בקבר	מתיים במחיצות	22	3	2	מתיים	מתיים מותי מחלי	בן צוואתו מתיים - מתיים שם מתיים מתיים מתיים
139.	מתיים בקבר	מתיים במחיצות	22	3	2	מתיים	מתיים מותי מחלי	בן צוואתו מתיים - מתיים שם מתיים מתיים מתיים
140.	מתיים בקבר	מתיים במחיצות	23	4	4	מתיים	מתיים מותי מחלי	בן צוואתו מתיים - מתיים שם מתיים מתיים מתיים

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Києвѣ.	Мая 23	Сив. 4	1	Отъ востра года лѣтъ тѣхъ 8. Отъ востра дней тѣхъ.	Дѣвочка Кава, дочь мощанкина мина Смоу губернии гин. Скало уезда. Погостъ Залорьдеканъ одицкы ва Анкемъ Гоемъ- рамова Демендере.
		Києвѣ.	24	5	9	Отъ востра мѣся. лѣтъ кишеть.	Дѣвочка Шейна- Цырля, дочь мощан- ки и жительницы м. Лоева Дѣвчъ Анке- левы Пившицъ.
		Києвѣ.	24	5	9	Отъ востра мѣся. лѣтъ мѣся.	Дѣвочка Рена, дочь мощанкина Кіевскы губернии и уезда м. Дымера Сеницкы Голыка.
		Києвѣ.	25	6	2	Отъ востра мѣся. лѣтъ мѣся. лѣтъ мѣся. лѣтъ	Мальчикъ Мовшъ Сынъ Гомельскы мощанкина, могилевскы губернии, Абра- ма Козринскаго.

הלך רבני מן עתים

מספר	בית הקברות	באיזה עיר מת ובקר	הודש ויום המיתה		כמה שנים חמה	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמו ימנעו: או מת שמה ומת איתח כתולה או במותח או עלתח
			יום	חודש			
141		עיר	23	4	1		דבר אברהם יצחק בית הקברות של אברהם
142		עיר	24	5	9		דבר אברהם יצחק בית הקברות של אברהם
143		עיר	24	5	9		דבר אברהם יצחק בית הקברות של אברהם
186		עיר	25	6	2		דבר אברהם יצחק בית הקברות של אברהם

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
144.	Въ Кіевѣ	Мая 26.	Суб. 7.	9.	Отъ ветры и мѣсяца по-ишак на Катер ра.	Девочка Гития, дочь запаснаго мужика мика, мещанина мн- ской цѣркви города Мозыря Мордуца Модельмана.	
187.	Кіевъ.	26.	7.	1.	Отъ дят- лода свой 9. рѣ мѣся	Мальчикъ Илья, сынъ мещанина города Ритвѣска Залманъ Лейба Аннелева Хоткина.	
145.	Кіевъ.	26.	7.	12.	Отъ воспа и мѣсяца по кель.	Девочка Этия, дочь мещанина м- шевской цѣркви гачевскаго цѣрква родунаго одицет Шмерки Зельма Нова.	
146.	Кіевъ, еврейскон болѣнницѣ.	27.	8.	37.	Отъ воспа и мѣсяца мѣ ся.	Мужанка город Мошлева (она Днзуръ) Шей- на Вѣтшурера.	

מספר	מתי בקבר	במזכיר	ביתו עיר מתי ובקבר	הודש ויום המיתה		במה שנה חמה	מנה מותו מחלי או סמיכה אחרת	מי מה רמה שמו ומעמדו: או שם שמה רמה חיתה כתיבת או בשמות או עלמה
				יום	חודש			
144.	מאי 26	שבת 7	ביתו עיר מתי ובקבר	9	11	9	מנה מותו מחלי או סמיכה אחרת	מי מה רמה שמו ומעמדו: או שם שמה רמה חיתה כתיבת או בשמות או עלמה
187.	מאי 26	7	ביתו עיר מתי ובקבר	1	7	1	מנה מותו מחלי או סמיכה אחרת	מי מה רמה שמו ומעמדו: או שם שמה רמה חיתה כתיבת או בשמות או עלמה
145.	מאי 26	7	ביתו עיר מתי ובקבר	12	7	12	מנה מותו מחלי או סמיכה אחרת	מי מה רמה שמו ומעמדו: או שם שמה רמה חיתה כתיבת או בשמות או עלמה
146.	מאי 27	8	ביתו עיר מתי ובקבר	37	8	37	מנה מותו מחלי או סמיכה אחרת	מי מה רמה שמו ומעמדו: או שם שמה רמה חיתה כתיבת או בשמות או עלמה

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ.	Волѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Киевѣ еврейской Большицѣ	Мая	Сав. 8.	58.	Отъ рака мозга, мелурия и печени.	Мвѣжанка Киев- ской губерніи города Черкассы Халя Пей- саховна Левачъ.
		Киевъ, еврейской Большицѣ	28.	9.		родился и умеръ	Ривенко, сынъ мвѣ- жанки Двойри Мделъсонъ
		Киевъ,	28.	9.	6.	отъ от- мѣвскій су- 2. хотки. подъ.	Двочка Ривка да- хиль, дочь запаен- го чиновника мвѣжанца Киевско- губерніи радомисель- ская уездъ Короветъ шевская общества Ангелия Авдучи- вичка Фельдманъ
		Киевъ,	28.	9.	10.	Отъ воспа- ленія моз- говъ.	Двочка Тентъ, дочь запаеннаго рад- вала 48 изъ хотки Одесскою полиці- и мвѣжанъ Киевско- губерніи города Бердичева Шан- Тойнова Ройм- мана.

הלך רבני מן עתים

מספר	באיות עיר מת יבקבר	הודש ויום המיתה		במה שנה חמה	ממה מרת- מחלי או סמוכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
		יום	חודש			
147.	ק"מ ק"מ הק"מ	27	8.	58.	יחול.	שלך חוסיין אן ססה למזון .ס"ק'ס'ס'.
188.	ק"מ ק"מ הק"מ	28	9.		שלך יחול	לס"א אן ס"א יחול יחול .ס"ק'ס'ס'.
148.	ק"מ ק"מ הק"מ	28	9.	6.	יחול.	לס"א אן ס"א יחול יחול .ס"ק'ס'ס'.
149.	ק"מ ק"מ הק"מ	28	9.	10.	יחול.	לס"א אן ס"א יחול יחול .ס"ק'ס'ס'.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Л ѣ т а.	Возвѣтъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
150.		Въ Києвѣ.	Мая 28	Сев. 9	70.	Отъ джари мать земли лез михъ.	Мужанка Києв- ской губернии и уезда да м. Мгантовки Сура-Тимья Гом- лидъ.
151.		Києвѣ.	29.	10. 2.	2.	Отъ джар- матьской до- мъни.	Незаконнорожденна дочка Кія, дочь сир- манки Києвской гу- бернии города Берди- чева, дворян, Глинка Абрамовны Шамуръ.
189.		Києвѣ.	29.	10. 3.	3.	Отъ остра- мъвго гасиро 25. епидеміи днъ.	Мальчикъ Борисъ, мъщанина микейн- ской губернии воронежска- го уезда Зембинска- го общества Мовши Шаснова Клен- скаго.
190.		Києвѣ. Городской дольницъ.	30.	11. 47.	47.	Отъ рака мать мейсина	Императоръ путей соединенія Коллеж- ский Дессоръ Левъ Яковле- вичъ Клейнборнъ.

Авг. 3 Декабря
1913г.

מסד	במחוזים	באות עיר עם בקבר	חודש ויום המות		בגמ שנת המות	במנה מותי מחלי או סמוכה אחרת	מי צד וצד שמו ומעמדו: או צד שמה וצד היתח כתולה או בשמות או עלמה
			יום	חודש			
150.		ק"מ	28	9	70.		מלך ארץ ישראל מיוצגים וכו'.
151.		ק"מ	29.	10	2.		ילד בן ארץ הקבר וכו'.
189.		ק"מ	29.	10	3.		ילד קטן הקבר וכו'.
190.		ק"מ	30.	11	47.		המלך הקבר וכו'.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Києвѣ на Деміев.	Мая 31.	Сив. 12.	35.	Отъ чахотки.	Нсенциана Бейма Мошкова, жена мѣщанина Киевской губернии города Василькова Мошны Букинецкаго.
		Києвѣ.	31.	12.	19.	Отъ легкой чахотки.	Давида Клара, она же Хая Супрунъ, дочь Киевскаго мѣщанина І. Шибиди Курча Абба Мухомовича Моргуша.
<p>Итого было умершихъ въ мая мѣсяцѣ сего 1897 года шестидесятъ восемь (68) изъ коихъ, мѣщанско пола тридцать четыре (34) еврейскаго пола тридцать четыре (34).</p> <p>Завѣдующій. <i>И. Кукишанъ</i></p>							
		Въ Києвѣ.	Юня 13.	Сив. 13.	4.	Отъ холеры.	Давидка Злата, жена мѣщанина Киевской губернии города Мошлева Мовши Горфункеля.

הלק רבעון מנחם

מסר	בית	במחנה	בית	חודש יום המות		בית	מנה מותי מחלי או סניכה אחרת	מי מנה שמו ומעמדו: או צח שמה ומת היתה כחולה או בשווא או מלחה
				יום	חודש			
152	ק"מ	31	12	35	12	31	מנה	נשה הייתה אשה טובה ונחמדה
153	ק"מ	31	12	19	12	19	מנה	היא הייתה אשה טובה ונחמדה
154	ק"מ	13	13	4	13	13	מנה	היא הייתה אשה טובה ונחמדה

היה זה יום המות של המנוחה הנכבדה ונחמדה משה יצחקי (68) ביום חמישי 12/12/1897.

ביום זה נפטר גם המנוחה הנכבדה ונחמדה רחל שרה (34) ביום חמישי 12/12/1897.

И. Кукишанъ

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.		
		Въ Києві	13	1	1	Отъ востанія Машинка Усаи, вдовы сына уволеннаго въ запасъ рядового Куримскаго полка изъ мѣщанъ Машинна, радомышенскаго уезда, Торговицкаго Смилен Анкель-Мелева Блувштейна.
		Київъ	13	7 1/2	1	Отъ востанія мѣщанки Лина, вдовы мѣщанки Кіевскаго уезда радомышенскаго уезда роженскаго общества Мелева Анкель-Мелева Тодовскаго.
		Київъ еврейской больницы	13	28	1	Отъ гонимости Нелцина Сушкова, парня мѣщанскаго Бердичевскаго уезда на Гусифа Бронцайна.

הלק רבעין מניס

מספר	בית	בית	הודש ויום המות		בית	מנה מותי מחלי או סביבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמו ומה ביתו כתולת או בשמות או מלאח
			יום	חודש			
141	מירג	1	13	1	מירג	מירג	מירג
155	מירג	1	13	7 1/2	מירג	מירג	מירג
156	מירג	1	13	28	מירג	מירג	מירג

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		192. Киевъ	2	Сев. 14	1	Отъ ошпа	Малышъ Менделъ сынъ мѣщанина митенкой губерніи мѣщанаго уезда Брагинскаго одиеского Гимна Узраиль-Икова Скорутеннаго
		157. Киевъ. Куримовъ Больница	2	14. 25		Отъ холеры	Млычанка Рейза Антелева Завидская, а по мужу Розенбергъ.
		158. Киевъ.	3	15. 3		Отъ оспы	Дювонка Ривка, дочь мѣщанско-военнаго астерскаго мѣщана Кима Вишера, сына, Харьковской губерніи, Умера Шварова Дыкштейна
		193. Киевъ. на Деміевкѣ.	3	15. 1		Отъ хроны	Малышъ Тимошъ, сына Занаенна Киченна мѣщана Кима мѣщанско-военнаго митенкой губерніи мѣщанаго уезда Брагинскаго одиеского Гимна Узраиль Довидова Жаппа на.

הלק הבנין פנים

מסד	מקום	באות עיר	בא יבקר	הודש ויום הציות		במה שנה חמה	במה שנתו מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: מי מח סמך ומת היתה כמולח או בשומח או מלאח
				יום	חודש			
192	מירג	11. 2	14. 14	1			מ. א.	מ. א. 11. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31.
157	מירג	2	14. 25				מ. א.	מ. א. 11. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31.
158	מירג	3	15. 3				מ. א.	מ. א. 11. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31.
193	מירג	3	15. 1				מ. א.	מ. א. 11. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.		
			Л	ѣ т а.		
159		въ Киевѣ	Июня 3.	Сив. 15.	родимая мертвой	Реденокъ, дочь записанаго рядового 133 п. м. потомка Козловскаго полка, мѣщанина киевской губернии города Василькова Иоаннъ Комицара.
194		Киев Лагеръ Сырецъ.	4.	16. 24.	убитъ на битвахъ	Рядовой 132 п. м. наго батальона въ немъ въ стрѣльбахъ Ситманъ.
195		Киев.	4.	16. 10.	отъ болезни	Мальчикъ Соломонъ сына мѣщанина киевской губернии города Бердичева Машка Товшій-Ма- тусевича Квасно- скаго
196		Киев.	4.	16. 2.	отъ болезни	Мальчикъ Германъ сына мѣщанина киевской губернии города м. Мака- рова Фрицъ Пинжасовича Гаввалскаго

מסר	מחוס בקרב	מחוס	באיה עיר מת ובקר	הודש ויום המיתה		כמה שכי חמה	מטח מוחו מחלי או סמיכה אחרת	מי מת רמת שטח ומעמדו: או מת שטח רמת חיתה כחולה או בשומם או מלחה
				יום	חודש			
159		11. 3.	11. 15.	11. 3.	11. 15.		ולק... 123	
194		4.	16. 24.				123	
195		4.	16. 10.				123	
196		4.	16. 2.				123	

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Болезнь. или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.		
Л	ѣ	т	а.	Л	ѣ	т
		197. Въ Киевѣ	Июня 4	Сив. 16	родился Ребенокъ, сынъ шкертвильнаго шанина киевскогъ удертим и чръда ш. Макарова Цука Лейзерова Бади-ченка.	
		160. Киевъ еврейскій Большини	4	16 22	отъ бурн. Перемечкая шкертвильнаго шанина Кудеса Литманова Бобринка. Дочь Литманова Бобринка.	
		198. Киевъ	5	17 56	отъ зава. Мизманина шкертвильнаго шанина киевскогъ удертим шень. гачевскаго чръда тихоничекаго одо-етва Венционъ Литвиновъ Зетриш.	
		199. Киевъ	6	18	родился Ребенокъ, сынъ шкертвильнаго ставнаго одо-етва рядована 117. шкертвильнаго шанина Арсена скаго шанина Замана Елбевъ-Цукова Мельникова.	

הלק רבועין מחיס חזק

מסד	במזכיר	באיות עיר מט וזכר	הודש ויום חצותה		במט שני חצות	במט שני חצות	מי מט ומת שמו ומצדו או שם שמו ומת חיותה כחלה או בשמות או עלמה
			יום	חודש			
197	מירע	מירע	4	16	16	16	מירע מירע מירע מירע
160	מירע	מירע	4	16	22	22	מירע מירע מירע מירע
198	מירע	מירע	5	17	56	56	מירע מירע מירע מירע
199	מירע	מירע	6	18	18	18	מירע מירע מירע מירע

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска. Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Л ѣ т а.	Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
200	Кіевъ Городской Блавынцъ.	Июль	Сив. 18.	54	Отъ воспаления мозга под ко- нцами крестя матери ко- нечности.	Михаилъ Миле Скопъ удернн рода Ваемьно ва Гасиеръ де Белевичъ Сако
161	Кіевъ Городской Блавынцъ.	6.	18 34	34	Отъ жели мнхъ ко- мидъ.	Неллиана Миле Шаева, жена манина Кіевско удернн Бердиче скаго унзда Мае новскаго одице ва Менделія Ва ишъ Тершева Пискуна
201	Кіевъ	6.	18 1.	1.	Отъ оспра подоро Катара 3. ессидка ч ишевъ. Кшеки.	Мальчикъ Пис лоевъ Годъ, есн манина мн Скопъ удернн Бодрунъ есн вицекаго одице ва Мовишъ Гр штейна.

Дис. предст. въ Бердичев. Унв. Вильн. Гр.
Полеминъ // Августъ 1909 г.

צ מ ת ק ב ר	ב מ ת ק ב ר	הודש ויום המות		ב מ ת ק ב ר	מ ת ק ב ר	מ ת ק ב ר
		י ו	י ו			
200	מ ת ק ב ר	11. 6	11. 18 54	מ ת ק ב ר	מ ת ק ב ר	מ ת ק ב ר
161	מ ת ק ב ר	6.	18 34	מ ת ק ב ר	מ ת ק ב ר	מ ת ק ב ר
201	מ ת ק ב ר	6.	18 1.	מ ת ק ב ר	מ ת ק ב ר	מ ת ק ב ר

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

29-4-99

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Киевѣ	Томъ 6.	Суб. 18.	49	Отъ септис- мии.	Мъщанинъ Киев- ской губерніи мѣ- стечка урѣда Мель- нецкаго адъютанта Сруль Дмитрова Спекторъ.
		Киев.	8.	20	7	Отъ остра- мицкаго воспа- ления кишеч- ная	Дѣвочка Цина, мѣ- стечка Мизнецова, дочь мѣ- стечка шанина мочи- тельской губерніи ро- ды Чаусер Давидъ Камловича Кам- ба.
		Киев.	9.	21	8	Отъ остра- мицкаго воспа- ления кишеч- но-кишечна- го	Дѣвочка Лая-Тема, дочь мѣщанина мочи- тельской губерніи мѣ- стечка Миске- го Катара
		Киев.	10.	22	5	Отъ боли в кишеч- ни.	Дѣвочка Баеша, дочь мѣщанина Киев- ской губерніи мѣ- стечка Ротенцевскаго адъ- ютанта Авру- дыда Анкель- вича Левина.

מספר	שם	חודש יום הציתת		גיל	מקום	סיבת המות
		יום	חודש			
202	מיר	11. 6.	11. 18.	49	מחלה	מיר
162	מיר	8.	20	7	מחלה	מיר
163	מיר	9.	21	8	מחלה	מיר
164	מיר	10.	22	5	מחלה	מיר

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.		
		Въ Киевѣ	10 мая	Сив. 23	1	Отъ холеры. Девочка Бася, дочь мизантропа митрополитской публичной школы изъезда Горобеевской общины Мещеряки. Мать Миша Канникова Шинкина.
		Киевѣ	11	23	79	Отъ скарлатинной лихорадки. Мизантропа митрополитской публичной школы изъезда Мещеряки. Мать Миша Канникова Шинкина.
		Киевѣ	12	24	57	Отъ холеры. Мизантропа Киевской общины изъезда Мещеряки. Мать Миша Канникова Шинкина.
		Киевѣ	12	24	7	Отъ холеры. Мальчикъ Зидора, сынъ мизантропа митрополитской публичной школы изъезда Мещеряки. Мать Миша Канникова Шинкина.

Август 1909 г. 8-й
прод. въ Рожд. Св. 4-й
в. Мещеряки.

מספר	בתיק	הודש ויום המות		בגד	בית	מנהג	ענין
		יום	חודש				
165		11	11	1	מזרח	מזרח	מזרח
203		11	23	79	מזרח	מזרח	מזרח
204		12	24	57	מזרח	מזרח	מזרח
205		12	24	7	מזרח	מזרח	מזרח

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Полъ.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
Мужеска.	Кіевъ на Деміев	Суб. 24	3	отъ отитисъ, снхъ по 5. ноябрь.	Мальчикъ Нотанъ сынъ отставнаго служившаго въ гренадерскомъ мажорсейскомъ полку рядовымъ Терзиша Машикова Мерзюкова.	
еврейскій	Кіевъ еврейскій Довышица	12. 24	10	отъ злокачественной и оубоимъ	Сынъ мѣщанина м. Римава, иса томирская урядъ Дувидъ Глацера	
еврейскій	Кіевъ еврейскій Довышица	12. 24	9	отъ тиферъ мннъ Кулезнаго меншии ма.	Дочь мѣщанки стало мѣщанина Ревенка - Рельки Нейштатъ.	
Мужеска.	Кіевъ на Деміев	13. 25	6	отъ отитисъ, снхъ по 7. ноябрь.	Мальчикъ Мухомъ Ризикъ, сынъ мѣщанина киевской урядъ радомыльскаго уезда иванковскаго общества ва Анкель-Демъ Ризиковна Омиленская.	

הלק רבני מן מחוס

מספר	בית	הודש ויום המיתה		בנות שנים	מצבה מותי מחלי או סניכה אחרת	מי צת ומה שמו ומעמדו או מה שצת ומה איתתה כחולת או בשוואת או מלאת
		יום	חודש			
206	מקרא	12	24	3		מלך יצחק בן יצחק בן יצחק
207	מקרא	12	24	10		מלך יצחק בן יצחק בן יצחק
166	מקרא	12	24	9		מלך יצחק בן יצחק בן יצחק
208	מקרא	13	25	6		מלך יצחק בן יצחק בן יצחק

97001

ЧАСТЬ IV.—0 УМЕРШИХЪ.

Живота.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л т з.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
168		Въ Києвѣ	Іюня 14	Сив. 26	8	Отъ катарки мѣсяца ни 3 шель недѣли	Дубочка Фрейманъ дочь уволеннаго въ запасъ арміи мастера Варо младшаго разрядъ да 129 нумерованнаго безъ сарженкаго полка и мощанъ вольнисканъ губерніи Овручскаго уезда искороетсканъ общества Боруха бенціона Каммманъ ка Фрельдмана
212		Київскій еврейскій болышица	16	28	50	Отъ поро итка сердца	Мощанинъ мочи левсканъ губерніи Ч. риковскаго уезда Краснопольскаго общества Мисонъ Шмагловъ Панеманъ
213		Київскій	16	28	3	Отъ воста лти деня ш га.	Мальчикъ Евручанъ Мухомъ сынъ земл дѣльца Киевсканъ ни радомисельсканъ уезда брусинсканъ сканъ волости Голу сканъ колоніи Терма Мухомова Гди парскаго

нов. 4 мая 1987. г. изд.
прд. в. Радом. прм. в. Крис

הלק רבועין מתיים

צדק	מתיים	מתיים	הודש יום הציתה		מתיים	מתיים	מתיים
			יום	חודש			
168	מתיים	מתיים	14	26	8	מתיים	מתיים
212	מתיים	מתיים	16	28	50	מתיים	מתיים
213	מתיים	מתיים	16	28	3	מתיים	מתיים

97001

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		214. Киевъ	16	Сев. 28	1	Отъ поноса	Мальчикъ Георгій сынъ уволеннаго въ запасъ арміи младшаго Инженерскаго Надзирателя унтеръ-офицера званія изъ мѣщанъ м. Аленгородки Киевскаго уѣзда, вѣнъ Терешкова Цемлина.
		169. Киевъ	17	29 10	10	Отъ воспаления черной оспы	Давочка Ума Давидовна мѣщанка по мѣщанству Зурба Рубина Тосевича Гавера.
		215. Киевъ	17	29 6	6	Отъ отечнаго сердца	Мужчина изъ мѣщанъ Киевскаго уѣзда Ясногородскаго округа Скаго обществнаго сердца Ролъфъ Коппельвичъ Майзель.

הלק רבעי מן מתים

מספר	מקום	בית עיר	הודש ויום הציות		מספר	מספר	מספר	מספר
			יום	חודש				
214	מקום	מקום	16	28	1	מספר	מספר	מספר
169	מקום	מקום	17	29 10	10	מספר	מספר	מספר
215	מקום	מקום	17	29 6	6	מספר	מספר	מספר

990

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужеск.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Л т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		216. Въ Киевѣ еврейскій Большицк.	Юлія	Сив.	29	60. Отъ недуга мтн. пса.	Мощанинъ Киев- ской цѣркви ч уряд- и Менашовки въ ручнѣ Либера Кай- Келевича Мече- беръ.
		217. Киевѣ на Демиѣв.	18.	30	3.	Отъ дѣт- нелюбви по- носъ	Мальчикъ Соколовъ изъ близнецовъ, сына запаснаго рядована 31. пр. хотнаго алек- Сопольскаго полка изъ мощанъ кошел- скаго уряда аммона- скаго вѣдѣства, мошелевскій цѣр- кн, Тершона Шош- мова Еленискаго
		218. Киевѣ, на Демиѣв.	18.	30	5.	Отъ дѣт- нелюбви кон- вульсія	Мальчикъ, безъ и- мнѣ, сына воево- дъ новаго мнн- ншта Авручъ- Минжова Сру- лева Одуховскаго

הלק רבעון שנים

100

צ-ס	מקום	באיות עיר מת ובקבר	חודש ויום הולדת		במה שנת הולדת	ממה שנת מותו או שנת אחרת	מי מה רמת שמו ומעמדו או שם שמה ומה היתה כתולת או בשמות או בלא
			יום	חודש			
216		מקום	17	29	60		מקום
217		מקום	18	30	3		מקום
218		מקום	18	30	5		מקום

1000

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Л т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
170.	Женска.	Въ Киевѣ на Деміев.	19	1	1	радшася мертвой	Реденко, дочка ин- шанина нѣвекскаго бертин города Даемь- кова Кузика Шама- ва Брискмана.
171.	Женска.	Киевъ Городская Дольщина	19	1	2	Отъ нрц мт на 3 1/2 мѣс.	Дювока Зейда, доч- ка иншанина нѣвек- скаго губернии и урѣ- дъ и Умановки Сру- ля Зеймиковича Да- мельмана.
172.	Женска.	Киевъ	19	1	54	Отъ завр мт рота ни шевс	Мощанина нѣвекскаго губернии свирскаго уездъ войскаго общества Термис- шевскаго Соеновскій
173.	Женска.	Киевъ	20	2	1	Отъ натар года ра ншера	Мальчикъ Мухомо- вскій уволеннаго въ запасъ армии рядоваго по 15 урѣнадерскаго Мифскаго полка изъ иншанаго губерни- скаго города Мошес- ва Лашма Литманъ Новика Левина

הלק רבנימן מחים

101

מסד	מחורבוס	כתיב עיר מת ובקבר	חודש ויום המיתה		כמה שנה חמה	מטח מרחי מחל או סמיכת אחרת	מי מת רמח שמי ומעמדו: מי מח מטח רמח איתח כתולה או במרחת או מלאח
			יום	חודש			
170.		קופע 1110111111	19	1	1		ולד... 1110111111
171.		קופע 1110111111 1110111111	19	1	2		ולד... 1110111111
172.		קופע 1110111111	19	1	54		ולד... 1110111111
173.		קופע 1110111111	20	2	1		ולד... 1110111111

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
			Христіанскій.	Еврейскій.				
		221 Вѣд. Киевъ на Землев	21	21	2	3	Отъ язвъ подмышекъ по изъносъ носовъ.	Мальчикъ Пилипъ изъ дворянъ Занастиаго рядовани з/и прохотнаго Аксента полбскаго поика и мещанъ вошевская урѣда Акимовская обществу, могилы ескон удертни, Термон Шоломова емен скаго.
		222 Киевъ, еврейской больницы	21	2	45	2	Отъ вѣсны мѣсяцъ вѣсны мѣсяцъ	Моушкетей мѣсяцъ, вѣснѣй мѣсяцъ Бертинъ, Вурьбергъ Беняшниковъ Гринбергъ.
		172 Киевъ	20	2	9	2	Отъ вѣсны мѣсяцъ вѣсны мѣсяцъ	Дзвонка Песя, мѣсяцъ ставнаго, смучилъ маю въ Кавкаскоу мѣсяцъ А/30 бат. мѣсяцъ бат. мѣсяцъ барабанщика чм. мѣсяцъ офицерск. мѣсяцъ званія Анненъ Муква свѣта Фрельманна

Handwritten vertical text on the left margin.

מס' -	באיזה עיר	חודש ויום המיתה	בגוד שנת המות	במה מותו מחלי או סמיכה אחרת	מי מה ומת שמו ומצדו או שם שמה ומת ביתה כחולת או בשווא או מלחה
221	ק"מ	21. 21. 45	2	3	מלח
222	ק"מ	20	2	45	מלח
172	ק"מ	20	2	9	מלח

Handwritten notes and signatures in Hebrew script in the right margin.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

№ по списку.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
173		Въ Кіевѣ	21	3	3	Отъ болячки	Дубочка Миримановна, дочь мещанина Кіевской губернии города Васильева Шлемы Дувидови Варвана.
174		Кіевъ на Демидѣ	21	3	9	Отъ скарлатинной сыпучки	Дубочка Блюмбергъ, дочь мещанина Кіевской губернии города м.матовскаго общества Бендита Пинякова Рязникова.
223		Кіевъ еврейской больницѣ	21	3		родилась	Резенко, сына мещанина Софьи Случкой.
224		Кіевъ еврейской больницѣ	21	3	7	Отъ остраго воспаления кишечки	Сынъ Новомосковскаго мѣстечка мещанина Авраамъ Лейбовъ Окунь.

מספר	בית	בית	היום ויום המיתה		בית	מצבה מותי מחלי או סניכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמו ומה איתו כמולת או בשמות או מלחא
			יום	חודש			
173			21	3	3		דובוכה מירימאנובא בת מישנין קייבסקי גוברא
174			21	3	9		דובוכה בלומברג בת מישנין קייבסקי גוברא
223			21	3			רזנקא בת מישנין קייבסקי גוברא
224			21	3	7		אברהם בן נובומוסקובסקי ממשטעצקא

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска. Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
	175. Въ Киевѣ	Июль	Май	4	Отъ вѣсн. лихорадки	Девочка Деметр. Равиль, дочь швейцарскаго купца Кнешева, живша въ Киевской губернии и въезда въ Могилевскую губернию по Указу Александра Виктора.
	225. Киевъ, еврейской болыницы	22	4	6	Отъ вѣсн. лихорадки	Мужчина Михаилъ, сынъ купца Кнешева, живша въ Киевской губернии въ имѣніи Шварца Гордеевича.
96 180	226. Киевъ	22	4	1	Отъ отечки	Мальчикъ Мордехай, сынъ купца Кнешева, живша въ Киевской губернии въ имѣніи Шварца Гордеевича въ Могилевской губернии въ имѣніи Шварца Гордеевича.
1006. 25. 1912.	227. Киевъ	23	5	5	Отъ вѣсн. лихорадки	Мальчикъ Израиль, сынъ купца Кнешева, живша въ Киевской губернии въ имѣніи Шварца Гордеевича въ Могилевской губернии въ имѣніи Шварца Гордеевича.

מספר	באיזה עיר מת ובקבר	חודש ויום המות		גיל	מנהג מותי מחלי. או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמו ומה חיתתו כתולה או בשוואת או עלמה
		יום	חודש			
175	ק"ק	22	4	4	א.ה.	בן שבעה עשר שנה מת מליחורקה
225	ק"ק	22	4	6	א.ה.	בן שבעה עשר שנה מת מליחורקה
226	ק"ק	22	4	1	א.ה.	בן שבעה עשר שנה מת מליחורקה
227	ק"ק	23	5	5	א.ה.	בן שבעה עשר שנה מת מליחורקה

ЧАСТЬ IV. — УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		228. Въ Киевѣ	Июль 23	Май 5	9	Отъ воины	Мальчикъ Меера Шейнманъ, сына уполномоченнаго въ Бердичевъ, сына въ заглавн арміи бомбардира 4-го старей 41 артиллерійской бригады изъ мѣщанъ гомильскаго уезда Бѣлгородскаго уѣзда Харьковскаго губерніи Дмитрия Ивановича Дворкина.
		229. Киевѣ	24	6		родился	Реденко, сынъ мѣщанина мертвѣша сына Киевскаго губерніи и Монаховки Марко-Тадая Стариковскаго.
		230. Киевѣ	26	8		родился	Реденко, сынъ студента мертвѣша сына Университета св. Владимира Данила Александровича.
		231. Киевѣ на Деміев.	26	8	6	Отъ воины	Мальчикъ Меера Шейнманъ, сына уполномоченнаго въ Бердичевъ, сына въ заглавн арміи бомбардира 4-го старей 41 артиллерійской бригады изъ мѣщанъ гомильскаго уезда Бѣлгородскаго уѣзда Харьковскаго губерніи Дмитрия Ивановича Дворкина.

מספר	מדינת	הודש יום המיתה		בגובה שנת המות	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה מתולה או בשוואת או עלאה
		יום	חודש			
228	קייב	23	5	9		ילד יאיר - היום ה' ו' ב' תרמ"ח
229	קייב	24	6			ילד ה' יצחק - היום ה' ו' ב' תרמ"ח
230	קייב	26	8			ילד ה' יצחק - היום ה' ו' ב' תרמ"ח
231	קייב	26	8	6		ילד ה' יצחק - היום ה' ו' ב' תרמ"ח

10506

ЧАСТЬ IV. — УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л т а.	Волѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	232	Въ Киевѣ	10	Мам. 9	7	Отъ стужи	Мальчикъ Давидъ-Иванъ, сына новаго рожденнаго щанина Киевской губернии Васильковскаго уѣзда Дмитрия Новосела общества Мико-Боруха Мошкова Розенфельда.
	233	Киевъ на Семіевкѣ	27	9 5	5	Отъ болѣзни	Мальчикъ Микола Туринъ, сына мещанина Киевской губернии радомысльскаго уѣзда казенскаго общества Овсѣя Срулева Куцаго.
176		Киевъ	28	10 1	1	Отъ воени	Дѣвочка Лаврѣя, дочь мещанина могомѣльскаго общества Киевской губернии мещанина Славскаго уѣзда м. Казимировскои Слободы Аннеи Пейды Лашова Дановича.

הלק רבנימן מתיס

106

מסד	בית	בית	הודש ויום המיתה		בית	מנה מותי מחלי או פניכה אחרת	מי את ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה חיותה כמולדת או בשמות או מלחה
			יום	חודש			
232	מיר	מיר	9	מס. 10	7		ילד בן-אבן יתום-הוא, ראשית-בית-הוא.
233	מיר	מיר	27	9 5	5		ילד בן-אבן יתום-הוא, ראשית-בית-הוא.
176	מיר	מיר	28	10 1	1		ילדה אב-טובה, ראשית-בית-הוא.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
179		Въ Киевѣ еврейскѣмъ больницѣ	Июль	12	33	Отъ скарлатиннаго тифуса.	Михаила Киевской губернии бердичевскаго уѣзда м. Бѣлгородки Бруха Лейза Сурлевна Барская.
<p>Итого было умершихъ въ этотъ мѣсяць село 1897 года семьдесятъ (70) изъ коихъ мужескаго пола сорокъ четыре (44) женскаго двадцать шесть (26)</p> <p>Раввинъ <i>Э. Цуккерманъ</i></p>							
235		Въ Киевѣ	Июль	13		родился	Редюки, сынъ еврейскаго мещанина Киевской губернии, Шумиша Боруховича Дипольскаго.
180		Киевѣ	3		15		Редюкиши, еврейскаго пола, домова Сильковскаго мещанина, Закарпатскаго княжества Менахиимъ-Менделя Пленого

מס' (מס')	מס' (מס')	באיזה עיר מת ובקר	הודש ויום חצותה		מס' (מס')	מס' (מס')	מי מת ומת שמו ומעמדו או שם שמה ומת ביתה נתולה או בשוואת או עלמה
			יום	חצות			
179		קייב	יולי	12	33		מחלה של סקרלטינה
<p>Итого было умершихъ въ этотъ мѣсяць село 1897 года семьдесятъ (70) изъ коихъ мужескаго пола сорокъ четыре (44) женскаго двадцать шесть (26)</p> <p><i>Э. Цуккерманъ</i></p>							
235		Киевѣ	Июль	13			родился
180		Киевѣ	3		15		Редюкиши, еврейскаго пола, домова Сильковскаго мещанина, Закарпатскаго княжества Менахиимъ-Менделя Пленого

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Вѣтъ а.	Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		236. Въ Киевѣ еврейской болышицы	Июль	Май 16	60	Отъ зрѣнн мѣстнаго ти гра	Могилевскій мѣщанинъ Израиль Цедельсонъ.
		237. Киевѣ	4	16	2	Отъ болыа мѣстнаго ти гра	Мальчикъ Павлій сынъ мѣщанина мѣстнаго уезднаго уезднаго общества Зименя Шубьевича Павловича.
		238. Киевѣ	5	17	67	Отъ зрѣнн мѣстнаго ти гра	Отецъ Павлій, сучасный въ оестерской уездной командѣ, подвѣдомственный черниговскому губернскому Поименованному Начальнику рядовымъ Мордухъ Пейсаховъ Турецкой.

מספר	באיזה עיר מת רבקר	הודש ויום המות		בגד שנת המות	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמו ומעמדו: או מת שמה ומת תחתה כמולה או בשוואה או מלאה
		יום	חודש			
236	מירע	16	4	60		מירע (שמו) ופירע (שמה)
237	מירע	16	4	2		מירע (שמו) ופירע (שמה)
238	מירע	17	5	67		מירע (שמו) ופירע (שמה)

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ.	Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	239	Въ Києвѣ Отношеніе Клоеск. ун. N 16200.	10	Утолицѣ	10	Утолицѣ	Мальчикъ Шош- ше-Гершичъ, сына господиньскаго мужанина Фро- шъ-Пейда Гершичъ- вина Грабовецкаго.
181		с. Жедя наосъ.	6	18. 54	Отъ леготъ отъ чашотъ ни.	Плецима Песа- Пей, сына му- жанина Києвскогъ губернїи и чина Шнамовки боя- Оверева Шпектора	
182		Київъ на Деміев	7	19 4	Отъ остра Денко, безъ имени, днѣго гаетра днѣгеритѣ	Дочь мужанина му- жанина Кой губернїи рязан- скаго чина скаго общества Еврей-Цука Ма- меевскаго.	
183		Київъ еврейскон Доблшуга	7	19 28	Отъ воста отъ чашотъ ла.	Можшевека мужанина Анна- Сура Полес- нишка.	

2. 18. 1907

מס- במחזור	באיזה עיר מת ובקבר	הודש ויום המיתה		במה שנת המות	ממה מותי מחלי- או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ויצטרף: או מה שמה ומה היתה כתולה או בשמות או עלמה
		יום	חודש			
239	10000	10	18	10		ילד שם-הויטלן ופרייס- טויך ארטאוואס- הויטלן
181	2000	6	18	54		ילד שם-הויטלן ופרייס- טויך ארטאוואס- הויטלן
182	10000	7	19	4		ילד שם-הויטלן ופרייס- טויך ארטאוואס- הויטלן
183	10000	7	19	28		ילד שם-הויטלן ופרייס- טויך ארטאוואס- הויטלן

1100

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	240	Въ Киевѣ еврейской больницы	Июль	Июль 19	22	Отъ чело мозга	Мужанинъ Каме нецъ-подольской губерніи, вѣнницка го уезда м. Ста нцлавчикъ Яковъ Шлемевичъ Па бачникъ.
	241	Киевъ	8	20	1	Отъ за мѣдлательн.	Ребенокъ, безъ имени, сынъ муховека мужанина, запас наго нисеняго чи на, Ябраимъ-Ицка Анжелевича Голо вовека.
	242	Киевъ	8	20	11	Отъ скар латинки	Мальчикъ Бенционъ сынъ мужанина Мей скоу губерніи и уезда лимерскаго вице ства Рувина Мее ровича Котларъ
184	Киевъ	9	21	1	Отъ ка мня	Девочка Денеръ, мать ея мужанина мужа и губерніи и уезда Висна и Такова Турша Фалкова Желоча	

28-8-99

הלק רבעון שנים

111

מספר	באיזה עיר מת ובקבר	הודש ויום המות		בגור שנים המות	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או נזלה
		יום	חודש			
240	ק"מ	11	19	22		א"י
241	ק"מ	8	20	1		א"י
242	ק"מ	8	20	11		א"י
184	ק"מ	9	21	1		א"י

111

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	243	Въ Кіевѣ на Деміевкѣ	10	9	21	Отъ язв-спинахъ конвульсивъ.	Мальчикъ, Зеза имени, сынъ бывшаго военнаго повимности рядового 5.сапернаго баталіона, франковскаго мѣщанина Губина Бенкура.
	244	Кіевъ	10	7	22	Отъ дизентеріи.	Мальчикъ Песачъ сынъ мѣщанина Кіевской губерніи и членъ илнатовскаго общества Авеля Григорья.
185		Кіевъ	10	1	22	Отъ воины подавленія ки-в. шокъ. ишъ.	Девочка Мирьяна дочь помещика въ обществѣ Крестьянъ селенія Катюженки, дворянскои воюетти, Кіевской губерніи и членъ Да, Полька Каменскаго.

112

מסד	מדינת	הודש ויום המיתה		מדינת	מדינת	מדינת	מדינת
		יום	חודש				
243	מדינת	9	10	מדינת	מדינת	מדינת	מדינת
244	מדינת	7	10	מדינת	מדינת	מדינת	מדינת
185	מדינת	1	10	מדינת	מדינת	מדינת	מדינת

113 об.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		246. Киевъ	14	Мая	8	Отъ холеры иже вѣдѣна чл. 9. Киевъ. Отца.	Мальчикъ Иуджонъ Сынъ мочилевскій по мѣщанина шкловскаго одиуства Мордуха Аврамя Шаамова Павлина.
		247. Киевъ на Деміевъ	15	27	3	Отъ холеры иже вѣдѣна чл. 4 са. Отца.	Мальчикъ Туринъ Сынъ мѣщанина мочилевскій губерніи Чериковскаго уезда Кривецкаго одиуства Арона Туринскаго Тодина.
		248. Киевъ	16	28		родился мертвымъ. Снаго мѣщанина.	Ребенокъ, Сынъ витебскаго мѣщанина Муха Беркова Давидовича.
		249. Киевъ	17	29	3	Отъ холеры иже вѣдѣна чл. 9. Отца.	Ребенокъ, безъ имени, сынъ киевскій по 2. мѣщанин купецкаго свѣда Дин Шлапентона.

ноябрь 1906г.

הלק רבעון מתיס

114

מספר	מקום	הודש ויום המות		גיל	מקום המנוחה	שם המנוח	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה חיתה כעולה או בשוואת או עלמה
		יום	חודש				
246	קייב	14	מאי	8	קייב	יודג'ון בן מוחיל'עו	בן יודג'ון בן מוחיל'עו
247	קייב	27	מאי	3	קייב	טורין בן מוחיל'עו	בן טורין בן מוחיל'עו
248	קייב	28	מאי		קייב	בן מוחיל'עו	בן מוחיל'עו
249	קייב	29	מאי	3	קייב	בן מוחיל'עו	בן מוחיל'עו

11400

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	250	Въ Кіевѣ на Деміев.	18	Авг.	7	Отъ дѣт михъ, ская по носель.	Мальчикъ Ян Кель, сынъ запасна го нижняго чина мѣщанина поруч скаго общества, двуречнаго урядва, двуреч. Герона Офр мана.
	251	Кіевъ на Деміевъ.	18	1		родился мертвыми	Ребенокъ, сына ш щанина Кіевско губертія города Бор дичева Анкель-П ба Гойхштейна.
	252	Кіевъ.	18	1	8	Отъ поно мѣльса.	Мальчикъ Паспортъ, сынъ запаснаго чина мало чина, мѣщани на Кіевскогъ губертн и урядва м. Бородан ки Дувиди Авру мова Казанскаго
	253	Кіевъ, еврейскій болыицъ.	18	1		родился мертвыми	Ребенокъ, сына мѣщанина Цивви Авру ковъ.

מס מס	באיות עיר מט ובקבר	הודש ויום המיתה		כמה שנים חיות	ממה מותו מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמו ומעמדו: או מה שמה ומתו היתה בתולה או בשואת או מלאה
		יום	חודש			
250	ק.א. 11 מסמס	18	אב	7	ג.א.	א.ב.ג.ד.ה.ו.ז.ח.ט.י.יא.יב.יג.יד.טו.טז.יז.יח.יט.כ.כא.כב.כג.כד.כה.כו.כז.כח.כט.ל.לא.לב.לג.לד.לה.לו.לז.לח.לט.מ.מא.מב.מג.מד.מה.מו.מז.מח.מט.נ.נא.נב.נג.נד.נה.נו.נז.נח.נט.ס.סא.סב.סג.סד.סה.סו.סז.סח.סט.פ.פא.פב.פג.פד.פה.פו.פז.פח.פט.צ.צא.צב.צג.צד.צה.צו.צז.צח.צט.ק.קא.קב.קג.קד.קה.קו.קז.קח.קט.קכ.קכא.קכב.קכג.קכד.קכה.קכו.קכז.קכח.קכט.קל.קלא.קלב.קלג.קלד.קלה.קלו.קלז.קלח.קלט.קס.קסא.קסב.קסג.קסד.קסה.קסו.קסז.קסח.קסט.קפ.קפא.קפב.קפג.קפד.קפה.קפו.קפז.קפח.קפט.קצ.קצא.קצב.קצג.קצד.קצה.קצו.קצז.קצח.קצט.קכ.קכא.קכב.קכג.קכד.קכה.קכו.קכז.קכח.קכט.קל.קלא.קלב.קלג.קלד.קלה.קלו.קלז.קלח.קלט.קס.קסא.קסב.קסג.קסד.קסה.קסו.קסז.קסח.קסט.קפ.קפא.קפב.קפג.קפד.קפה.קפו.קפז.קפח.קפט.קצ.קצא.קצב.קצג.קצד.קצה.קצו.קצז.קצח.קצט.
251	ק.א. 11 מסמס	18	1		ג.א.	א.ב.ג.ד.ה.ו.ז.ח.ט.י.יא.יב.יג.יד.טו.טז.יז.יח.יט.כ.כא.כב.כג.כד.כה.כו.כז.כח.כט.ל.לא.לב.לג.לד.לה.לו.לז.לח.לט.מ.מא.מב.מג.מד.מה.מו.מז.מח.מט.נ.נא.נב.נג.נד.נה.נו.נז.נח.נט.ס.סא.סב.סג.סד.סה.סו.סז.סח.סט.פ.פא.פב.פג.פד.פה.פו.פז.פח.פט.צ.צא.צב.צג.צד.צה.צו.צז.צח.צט.ק.קא.קב.קג.קד.קה.קו.קז.קח.קט.קכ.קכא.קכב.קכג.קכד.קכה.קכו.קכז.קכח.קכט.קל.קלא.קלב.קלג.קלד.קלה.קלו.קלז.קלח.קלט.קס.קסא.קסב.קסג.קסד.קסה.קסו.קסז.קסח.קסט.קפ.קפא.קפב.קפג.קפד.קפה.קפו.קפז.קפח.קפט.קצ.קצא.קצב.קצג.קצד.קצה.קצו.קצז.קצח.קצט.
252	ק.א. 11 מסמס	18	1	8	ג.א.	א.ב.ג.ד.ה.ו.ז.ח.ט.י.יא.יב.יג.יד.טו.טז.יז.יח.יט.כ.כא.כב.כג.כד.כה.כו.כז.כח.כט.ל.לא.לב.לג.לד.לה.לו.לז.לח.לט.מ.מא.מב.מג.מד.מה.מו.מז.מח.מט.נ.נא.נב.נג.נד.נה.נו.נז.נח.נט.ס.סא.סב.סג.סד.סה.סו.סז.סח.סט.פ.פא.פב.פג.פד.פה.פו.פז.פח.פט.צ.צא.צב.צג.צד.צה.צו.צז.צח.צט.ק.קא.קב.קג.קד.קה.קו.קז.קח.קט.קכ.קכא.קכב.קכג.קכד.קכה.קכו.קכז.קכח.קכט.קל.קלא.קלב.קלג.קלד.קלה.קלו.קלז.קלח.קלט.קס.קסא.קסב.קסג.קסד.קסה.קסו.קסז.קסח.קסט.קפ.קפא.קפב.קפג.קפד.קפה.קפו.קפז.קפח.קפט.קצ.קצא.קצב.קצג.קצד.קצה.קצו.קצז.קצח.קצט.
253	ק.א. 11 מסמס	18	1		ג.א.	א.ב.ג.ד.ה.ו.ז.ח.ט.י.יא.יב.יג.יד.טו.טז.יז.יח.יט.כ.כא.כב.כג.כד.כה.כו.כז.כח.כט.ל.לא.לב.לג.לד.לה.לו.לז.לח.לט.מ.מא.מב.מג.מד.מה.מו.מז.מח.מט.נ.נא.נב.נג.נד.נה.נו.נז.נח.נט.ס.סא.סב.סג.סד.סה.סו.סז.סח.סט.פ.פא.פב.פג.פד.פה.פו.פז.פח.פט.צ.צא.צב.צג.צד.צה.צו.צז.צח.צט.ק.קא.קב.קג.קד.קה.קו.קז.קח.קט.קכ.קכא.קכב.קכג.קכד.קכה.קכו.קכז.קכח.קכט.קל.קלא.קלב.קלג.קלד.קלה.קלו.קלז.קלח.קלט.קס.קסא.קסב.קסג.קסד.קסה.קסו.קסז.קסח.קסט.קפ.קפא.קפב.קפג.קפד.קפה.קפו.קפז.קפח.קפט.קצ.קצא.קצב.קצג.קצד.קצה.קצו.קצז.קצח.קצט.

11506

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужеск.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣт а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
189.		Въ Киевѣ на Деміев.	Іюль 19.	Авг 2.	8	Отъ отъ-мичевской холеры рикки.	Дзвонка Фрейга, дочь мѣщанина Черниловской губерніи города Кролевецка Цыка Пейсаха Гибетера.
190.		Киевн. еврейской больницы	19.	2.	25	Отъ порока на сердца.	Мѣщанка Волынской губерніи мѣщанка по уѣздамъ Владиміи мѣщанка, двѣ мѣщанка, Демеръ Аврушова. Девчоревна Черная.
191.		Киевн. на Деміев.	20.	3.	1	Отъ христинской холеры въ годъ падежа 8. падежа мѣщанка легкая.	Дзвонка Сара Ривка, дочь мѣщанина Подольской губерніи гайсименаго уѣзда м. Птерновнн Гершика Хаимовича Штисманна.
254.		Киевн.	20.	3.		родился мертвымъ.	Реденко, сынъ мѣщанина Киевской губерніи города Васильева Гершика Авовича Гримбарга.

הלך רבנימן מחיס.

116.

מסד	באיות עיר מת ובקבר.	הודש ויום הציתת.		בבית בבית המדרש.	מצה מרת מחלי או סמיכה אחרת.	מי מת ומת שמו ומקומו: מי מת שמה ושמה היתה בביתו או בשוואת או מלאה.
		יום.	חודש.			
189.	מ. ק. ע. מ. ק. ע. 11	19.	2.	2	מ. ק. ע.	ולדה פייגה בת דזבונק פרייגא
190.	מ. ק. ע. מ. ק. ע. 11	19.	2.	25	מ. ק. ע.	ולדה זמרה בת מ. ק. ע. 11 מ. ק. ע. 11
191.	מ. ק. ע. מ. ק. ע. 11	20.	3.	1.	מ. ק. ע.	ולדה לרה בת מ. ק. ע. 11 מ. ק. ע. 11
254.	מ. ק. ע.	20.	3.		מ. ק. ע.	ולדה (בת) מ. ק. ע. 11 מ. ק. ע. 11

1160d

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Мѣсяцъ.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
192	Кіевъ	еврейской больницы.	20	3	3	отъ рака мѣстности и др. нима.	Диповицкая Анна Фейга Яблоновская
255	Кіевъ		20	3	3	отъ на недѣля парра ишмеръ.	Мальчикъ Яковъ изъ близнецовъ, сына мѣщанина Черниговской губернии урѣда наго города Остра Шая (Уеа) Мишевича Товдвасера
193	Кіевъ		20	3	5	отъ болѣзни иш. ни.	Резенко, безъ имени, дочь мѣщанина Кіевской губернии и урѣда и. Умановъ изъ Дрона Абрамовскаго.
194	Кіевъ		23	6	3	отъ кро. иш. вавао иш. вавао.	Двоица Фрейда, дочь мѣщанина волытской губернии города Иш. тошира Шенуля Шенуловича Гатнера.

24 Октомвр 1903. № 2570

חלק הבטיחן מחוס

מס' הריש	מס' הריש	באיזה עיר מת ובקר	הודש ויום המיתה		בגוד שנת המות	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בעולם או בשמות או מלחה
			יום	חודש			
192	255	ק"מ	20	3	3	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת
193		ק"מ	20	3	5	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת
194		ק"מ	23	6	3	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
96/39	256.	Въ Киевѣ и еврейской больницѣ.	Июль 22.	Август 5.	1.	Отъ тифа года монии 6. мѣсѣцъ.	Мальчикъ Назаръ, сынъ уволеннаго въ запасъ арміи рядового 129. тмхотнаго бегега рядкаго полка пѣхотанъ м. Угматова, киевскаго уезда Шемель-Водраши-Тершова Цуцмансона
	257.	Киевъ на Деміевѣ.	23.	6.	1.	Отъ крупнаго года на воюна 1 лѣтня лез мѣсѣцъ Киевъ	Мальчикъ Пейдъ, сынъ уволеннаго въ запасъ арміи рядового 25 тмхотнаго Смоленскаго полка, пѣхотанъ киевскаго уезда радомысльскаго уезда Кретьшевскаго общества в. Мошкы-Шушима Фришениовича Райцунца
носе 31/Август 1910г.	258.	Киевъ на Деміевѣ.	24.	7.	40.	Отъ злодѣянаго лѣтотъ повикомствѣ, сущаго въ 4. резервнѣйшій баталіонъ нестроеваго мѣдичаго разряда е. е. стодивей сверж шмѣта Дольфъ Самеонъ вичъ Кудрещъ.	

הלך רבטמן מחוס

מס	באזכרה	הודש ויום הצותה		בט"ו	מנה מותי מהלי	או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו רשעמו: מי מת שמה ומה חיותה בעולם או בשמות או מלאה
		יום	חודש				
256.	קריג	22.	22.	5.	1.		בן 12 שנים - יום קבורה 22.7.1910
257.	קריג	23.	6.	1.			בן 13 שנים - יום קבורה 23.7.1910
258.	קריג	24.	7.	40.			בן 40 שנים - יום קבורה 24.7.1910

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		259. Въ Киевѣ на Демидов.	15.	Авг. 8.	2.	Отъ энцефалитическаго воспаления мозга, и отъ удара и ушиба и. Имя товни Тимма Соломана.	
		260. Киевъ.	26.	9. 40.		Отъ кровоизлиянія вало поноса. Старополемантинскій раввинъ Моисей Яковлевичъ Киперманъ.	
		195. Киевъ.	26.	9. 1.		Отъ воспаления желудка и кишечника. Имя товни Павлина Александровича Полонскаго.	
		261. Киевъ.	26.	9. 62.		Отъ энцефалитическаго воспаления мозга. Имя товни Мухоморова.	

גויים	במזרח	חודש יום המיתה		כמה שנים חיה	ממה מותו מחלה או סמיכה אחרת	מי מה רוצה שמו ימלטנו: או שיהיה שמה ימות היתה בתולה או בשואה או מלחמה
		יום	חודש			
259	15. 8	26	אב	2		
260	26	26	9	40		
195	26	26	9	1		
261	26	26	9	62		

24 февраля 1903

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужеск.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		262. Киевъ	10	9	14	Утонувъ	Мужчина Шлема Сынъ мѣщанина Кіевской губерніи Васильковскаго уѣзда фафтовскаго об- щества Дувидъ Римокуръ.
		263. Киевъ	10	10	65	отъ рака мозга	Стетавкинъ, Сидоръ сынъ въ военно-рабочей А. 42 роты путей создателя рядовыхъ Шульцъ Анжелъ Лейба сынъ Мордехъ (онъ же Мовакъ).
		264. Киевъ	10	10	28	отъ сар- комы	Мѣщанинъ Чернышевъ сынъ губерніи города Городни Симаха Си- моновъ Гакленко
		265. Киевъ	10	10	80	отъ болен- ности	Кіевскій мѣст- ный І. Шибиди Купецъ Зорая Шоломовичъ Миркинъ.

הלך רבועין מחים

120

מספר	מקום קבורה	באותו יום מת ובקבר	הודש ויום המות		בגוד שנת המות	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ימלמדו או מה שמה ומה היה בתולת או בשומת או מלחה
			יום	חודש			
262	ק"מ	מת	26	9	14	מחלה	שמו של המת שם ייחודי
263	ק"מ	מת	27	10	65	מחלה	שמו של המת שם ייחודי
264	ק"מ	מת	27	10	28	מחלה	שמו של המת שם ייחודי
265	ק"מ	מת	27	10	80	מחלה	שמו של המת שם ייחודי

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л т а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
196.	Въ Києвѣ.	Голова	24	10	7	Отъ пара мизантропическаго	Дзволка Сара, изъ мизантропическаго болыиной губернии города Никитишира Мошма Елиовича Билка.
266.	Києв.		24	10		родился мертвымъ	Реденко, сынъ мизантропическаго губернии и уезда м. Маматовки Меера Гейновича Саганова.
267.	Києв.		28	11		родился мертвымъ	Реденко, сынъ мизантропическаго губернии радомельскаго уезда м. Чернобыля Дмитръ-Бенциона Старосельскаго.
268.	Києв.		28	11	1	родился мертвымъ	Реденко, сынъ мизантропическаго губернии радомельскаго уезда м. Чернобыля Бенциона Старосельскаго.

Объединенный словъ, родившихся мертвымъ не читать, надписанному надъ первой строкой слову "Юсифъ" вставить. Рабвицъ Л. Цуккерманъ

הלך רבועין מחים

מסד	מחיר	הודש יום המיתה		בית שחיטה	אמת מותי מחלי או סמיכת אחרת	מי מת ומת שמו ומעמדו: אם מת שמו ומת ביתו או בשואת או מלאה
		יום	חודש			
196	מיר	27	10	7	מחלי	שם שמו יוסף בילק
266	מיר	27	10		מחלי	שם שמו יוסף בילק
267	מיר	28	11		מחלי	שם שמו יוסף בילק
268	מיר	28	11	1	מחלי	שם שמו יוסף בילק

Med. ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужеск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Киевѣ	Июль 27	Два 12	5	Отъ острого воспаления желудка по кишечнику по патарра.	Незаконнорожденная девочка Кейма, дочь земледельца изъ Киевской губернии радомыслевскаго уѣзда мартиновичевской волости дер. Рудки-Тодруки Баи Бадиченковъ.
		Киевѣ	30	13	10	Отъ острого воспаления по 3. носовъ.	Мальчикъ Авраамъ-Исаакъ, сынъ мѣщанина Волынской губернии немишинскаго уѣзда Андрипольскаго общества Терка Юдковича Лаврентика.

Итого было умершихъ въ Киевѣ въ мѣсяцъ сего 1897 года пятьдесятъ три (53) изъ коихъ, мужескаго пола тридцать пять (35) женскаго восемьнадцать (18)

Раввинъ. *E. Kuznetsov*

הלק רבעון מחוס חדר

מס-מס	מקום קבורה	מקום קבורה	חודש ויום המות		מקום קבורה	שם המת	מקום קבורה
			יום	חודש			
197	ירושלם	ירושלם	27	12	ירושלם	בית המדרש	שם המת
269	ירושלם	ירושלם	30	13	ירושלם	בית המדרש	שם המת

(53) הלק רבעון מחוס חדר 1897
(18) הלק רבעון מחוס חדר (35) הלק רבעון מחוס חדר

Handwritten signature

1220d ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	270	Въ Києвѣ	Авг. 1	Авг. 15.	3	Отъ болезни дней ни.	Ребенокъ, безъ имени изъ дмизначовъ, сына мещанина кiev- ской губерніи и урядов. м. Вишнева Моты- ка Овеева Кома- ровскаго.
198		Києвъ	1	15	5	Отъ отъ- ноты. елико съ дочери.	Дівочка Двойра, дочь мещанина Киевской губерніи гор. да Раемькова Ва- раш.-Шевчи Узраши Бернова Волгров- скаго.
199		Києвъ, городской дольниці	2	16	59	Отъ рака моста. пекени.	Мещанка Киевской губерніи сквирскаго уезда паволокекан общества Кая Герши-Берова Вергю- скаго.
271		Києвъ, еврейской дольниці	5	19	55	Отъ отъ- ноты. елико съ.	Мещанинъ Герцъ Кіев- Китць.

123 חלק רבני מן עתים

מס- מס	במחנה	במחנה	חודש ויום היתום		במחנה	מנה מרחי מחל- או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו העמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלחה
			יום	חודש			
270			15	3			ילד, בלא שם, יאמין, בן יום, קולא מליט, מביטאן
198			15	5			ילדה בקרה בן אברהם ביום 16 (שולח מליט) יוון, ילמין
199			16	59			ילד מיה בן אברהם ביום 16 (שולח מליט) יוון, ילמין
271			19	55			משה בן אברהם

123ed, ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
200.		Въ Кіевѣ на Деміевской.	Авг. 5.	Авг. 19.	14.	Отъ ангины и мѣсяцъ. Золотни	Дзвонка Деміевская Мамма, дочь мещанина Кіевской губернии и уезда м. Монаховки Мухомова Анкелевича Андріевскаго.
272.		Кіевъ.	5.	19.	1.	Отъ шаро-годи ма. 3 мѣсяцъ.	Малышъ Давидъ Моисеевичъ сынъ новгородскерекаго мещанина, Черниговской губернии, Кашира Фрайбухова Френкеля.
273.		Кіевъ.	6.	20.	76.	Отъ хронической меккашеской паленіе легкого	Мощатинъ Кіевской губернии таруцанскій уездъ мещанинъ Ковского общества Леида Кашировъ Горшковъ Табнеринъ.
201.		Кіевъ.	6.	20.	52.	Отъ острого воспаления	Женица Теря Пешелева, мещанинъ Буринскій мещанинъ мещанской губернии Буринскій уездъ да уроческого общества Терца Дмитіева.

הלך רבעימן מחים 124.

מס-ר	בית הולדת	הודש יום המות		בית המנוח	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בעולת או בשוואת או מלאה
		יום	חודש			
200.	ק"ק	19	אב	14	מ.א.	דזבונקא דעמיעוואסקא מאמא, בת מישנין קיעוואסקא גוברניע וועזדא מ. מונאחאוואקי מומומא אנקעלעוויטש אנדריעווסקא.
272.	ק"ק	19	אב	1	מ.א.	מאליש דאוויד מושיעוויטש זון נאוואגורסקער קאמא פראיבוווא פראנקעל.
273.	ק"ק	20	אב	76	מ.א.	מושאטין קיעוואסקא גוברניע טארוצאנסקי וועזדא מישנין קוואסקא אגזעלשטאט לעידא קאשיווא גורשקווא טאבנערין.
201.	ק"ק	20	אב	52	מ.א.	זענציקא טעריא פישעלעווא, מישנין בורניסקי מישנין בורניסקי וועזדא דא וורעשקא אגזעלשטאט טעריא דימיטעווא.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
202		Въ Кіевѣ.	Всл. 7.	Всл. 21.	7.	Отъ оспра- мидъ, со Катара- ра Кіишскъ.	Дівочка Мила, дочь мощанина Кіев- ской губерніи и ун- да м. Умановки Главны Куріиошея
203		Кіевъ. Куримов Большыя	7.	21. 64	7.	Отъ хроми- лостъ, чешкало Катарра Кіишскъ.	Мощанка губер- нскаго города Мо- шелева Рейзъ Кашова Кіазъ.
204		Кіевъ.	8.	22. 9.	9.	Отъ дисрті- мидъ, ршпа.	Дівочка Перя, дочь Бердичевскаго мощанина Срула Мойше Мордкова Лисришца.
274		Кіевъ.	8.	22. 10.	10.	Отъ болы- мидъ, нш.	Мальчикъ Израиль, сынъ мощанина Кіевской губерніи Васильковскаго уезда въ лоцарков- скаго общества Мануца Срулева Шильштутта

צ-סג	במחזור	בתיח עיר	הודש יום הצותה		במחזור	צמח מרחי מחלי	מי מה ומה שמו
			יום	חודש			
202		ק"מ	21	7	7	מחלי	ד"ר משה משה משה
203		ק"מ	21	64	7	מחלי	ד"ר משה משה משה
204		ק"מ	22	9	9	מחלי	ד"ר משה משה משה
274		ק"מ	22	10	10	מחלי	ד"ר משה משה משה

12506

ЧАСТЬ IV - 0 УМЕРШИХЪ.

нов. 8 1906

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	275	Р. Киевъ	Авг. 8	Авг. 22	41	Отъ урв- года. мен.	Мужчина Дня Беръ Шейхедъ. Меръ Шайхотъ изъ Б.-Церк. въ запасный нидерландскій чинъ.
	276	Киевъ	9	23	55	Отъ хронич. мозга. Чеснаго вое- наленія спина наго мозга	Мужчина Киев- ской губерніи и уезд. да м. Гостомля Мико Скаріевичъ Калачъ.
	277	Киевъ	9	23	61	Отъ стено- годова гортани.	Мужчина мнѣ- ской губерніи Сучу- наго уезда Клеу- наго общества Шуцѣло Гуселевъ Бляхеръ.
	278	Киевъ	10	24	1	Отъ болю шца ни.	Мальчикъ Чокуць, Свѣт. мѣщанина Кіевской губерніи и уезда одуховскаго общества Дивера Меровина Ранду- Ковскаго.
	205	Киевъ еврейской больницѣ	10	24		родилась мертвой.	Ребенокъ, дочь мнѣ- щани Суръ Егидеевъ.

מתיס	במתיס	בתיס עיר	הודש ויום המיתה		בתיס שנת המיתה	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומקומו: או מה שמה ומה חיותו בתולה או בשואה או מלחמה
			יום	חודש			
275	מתיס	ק"מ	22	אב	41	גאון	מנחם מנחם שמואל
276	מתיס	ק"מ	23	אב	55	גאון	מנחם מנחם שמואל
277	מתיס	ק"מ	23	אב	61	גאון	מנחם מנחם שמואל
278	מתיס	ק"מ	24	אב	1	גאון	מנחם מנחם שמואל
205	מתיס	ק"מ	24	אב		גאון	מנחם מנחם שמואל

11606. ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		279. Въ Києвѣ.	10.	Авг. 24.	6.	Отъ остраго шва. Катара и кишечна недуга.	Мальчикъ Волынян, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи города Василькова Ивана Чалоговича Зигмунда. —
		280. Києвѣ.	10.	24.		родился мертвымъ	Ребенокъ, сынъ мѣ- щанина Кіевской губерніи Чманецкаго уезда тальновскаго общества Реймунда Поволоцкаго.
		281. Києвѣ.	10.	24.		родился мертвымъ	Ребенокъ, сынъ мѣ- щанина Кіевской губерніи тарушан- скаго уезда ста- вишскаго общества Иусти Маджана.
		286. Києвѣ.	10.	24.	1.	Отъ воена шдженія ки- шеня.	Девочка Марья, дочь мѣщанина Кіевской губерніи и уезда и Чина- товки Шлюмы Лидрица.

הלק רבעי מן מחוס 117

מסד	במקומות	באיזה עיר מת ובקבר	הודש ויום המות		בגיל שנת המות	ממה מותו מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמו רשומי: אי מה שמה ומת היתה בפולח או בשמות או מלאה
			יום	חודש			
279		מ. ק. ע.	10	24	6	מ. ק. ע.	ילד בן ששה חודשים שמו: וולדימיר
280		מ. ק. ע.	10	24		מ. ק. ע.	ילד בן ששה חודשים שמו: ריימונד
281		מ. ק. ע.	10	24		מ. ק. ע.	ילד בן ששה חודשים שמו: ריימונד
286		מ. ק. ע.	10	24	1	מ. ק. ע.	ילד בן ששה חודשים שמו: מריה

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	282	Въ Києві еврейскій Большницъ	Авг. 11	Авг. 25	15	Отъ брюш- ной чахотки и моче- вого пузыря	Мужчина Иосифъ (Иосифъ), сынъ мю- шанина мичкевича бернн пинскаго уезда Кромынского обще- ства Иуля Гель- мана.
	283	Києві	13	27	23	Отъ рака моче- вого пузыря	Мужчина Волы- нской губерніи города Заслава Гершъ Иуль- Гейновичъ Исманъ.
	284	Києві	13	27	6	Отъ тубер- кулеза кишеч- ника	Мальчикъ Кашъ, сынъ мюшанина Кіевской губерніи радомысльскаго уезда и Черновиль- Авруши Иуля Лейзо- рова Козьмовскаго.
	285	Києві	13	27	4	Отъ воспа- лительнаго б. чель- ка	Мальчикъ Моисей сынъ Васильков- скаго мюшани- на Гояя Ли- течкаго.

הלך רבנימן מחים

מספר	שם המנוח	היום יום המות		בית שבת	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי צא ומצא שמו ימנערו: או צא שמה ומצא היתה בפולח או בשומא או מלאה
		יום	חודש			
282	קורן משה	11	15	15	י.א.	משה יוסף בן יוסף (הסמא) יקום אהרן
283	קורן	13	23	23	י.א.	משה יוסף בן יוסף (הסמא) יקום אהרן
284	קורן	13	6	6	י.א.	משה יוסף בן יוסף (הסמא) יקום אהרן
285	קורן	13	4	4	י.א.	משה יוסף בן יוסף (הסמא) יקום אהרן

1880
 ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		286 Киевъ	Авг. 14.	Авг. 28.	57	Отъ воины мзт. ченія мзт. говьяхъ об мочекъ.	Иштель Суванк ской губернии уезда наго города Кань варин Шлемъ-Туринъ (2 имени) Лейзерова Топеништейнъ.
		207 Киевъ еврейской добыши.	14.	28.	2	Отъ Крива мзт.	Дочь мщанкина Лиза Ароновичъ
		208 Киевъ	15.	29.	1	Отъ скар да латинъ.	Довокка Змель, дочь догуду Ковеканъ мщанкина Аба Ароновича Удель мана.
		209 Киевъ	15.	29.		родила мертвой	Реденковъ, дочь мщ- щанки мшской губернии рѣшиска го уезда хой- никакого обще- ства, двлище Ривки Абрамови Девушкой.

יום המיתה	בגדולת	בתיח עיר מת ובקר	הודש ויום המיתה		בגד שנת המיתה	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמו ומעמדו: או מת שמה ומת היתה בקולה או בשוואת או שלא
			יום	חודש			
286		קייב	14	28	57	ממה מותי מחלי	אבא למה... (האשכנזי)
207		קייב	14	28	2	ממה מותי מחלי	דוכה משה... (האשכנזי)
208		קייב	15	29	1	ממה מותי מחלי	דוכה משה... (האשכנזי)
209		קייב	15	29		ממה מותי מחלי	דוכה משה... (האשכנזי)

129 od. ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		287 Киевъ	16	20	2	Отъ ма ищев. развн. и недѣл.	Мальчикъ Израиль Сынъ мѣщанина Киевской губернии Вердичевскаго уѣзда Новопримукскаго об- щества Гоев-Гер- ша Литовска Гринбергга.
		288 Киевъ	16	30	11	Отъ воспа- ищев. мозга.	Сынъ воевоков- скаго мѣщанина Борухъ Валманъ Дилевъ Бедеръ.
		289 Киевъ	17	2	1	родилась мертвой.	Ребенокъ, дочь мѣща- нина мѣщанской губер- нии рогачицкаго уѣзда да харовлянскаго общества Гершени Лордещкаго.
		289 Киевъ на Великомъ	18	2	69	отъ зрѣни- ищев. ной водян- ки.	Мѣщанинъ Киевской губернии воевоков- скаго уѣзда фаетъ скаго общества Ханшъ-Гершъ Шабшевъ Ма- линскій.

הלק רבניעון מחיס 130

מספר	מדינת	בית	היום יום המיתה		בית	מנה מותי מחלי	מנה מותי אחרת	מי מת ומת שמו יפעמדי: מי מת מנה ומת איתת במולח או בשואת או מלחא
			יום	חודש				
287	קייב	287	16	20	2	מחלי	אחרת	מנה מותי מחלי מנה מותי אחרת
288	קייב	288	16	30	11	מחלי	אחרת	מנה מותי מחלי מנה מותי אחרת
289	קייב	289	17	2	1	מחלי	אחרת	מנה מותי מחלי מנה מותי אחרת
289	קייב	289	18	2	69	מחלי	אחרת	מנה מותי מחלי מנה מותי אחרת

133ed, ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужеск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
211		Въ Киевѣ на Демидѣ.	18. Дец.	2	1	Отъ крупн. горташи	Дочка Гиса, дочь мѣщанина Киевской губерніи и уезда м. Минатов. Ки Волына Шинель. Лейдова Лондона
212		Киевѣ, Городской больницы	18.	2		родилась мертвой	Ребенокъ, дочь нава. вачуей Себа Касей Сапожниковой, мѣщанкой митской губерніи.
213		Киевѣ, еврейской больницы	18.	2	5	Отъ брюши	Дочь мѣщанина мѣщанка тифли. Елена Кошмаръ.
214		Киевѣ, еврейской больницы	18.	2	18	Отъ нѣзн. мѣщ.	Минатовская мѣщанка Доба Шинель.
215		Киевѣ.	19.	3	20	Отъ востан. мѣщ.	Женщина Лая Сруль Шабилева, мѣщанка мѣщанина войсковой губерніи города Житомира Анкея Розенкранца.

הלך רבועין מחוס

מס	מקום	הודש יום הפטירה		בגד	מנה מותי מקולי או סמיכה אחרת	מי מנה שמו ופטריו: או מנה שמה ופטר חיתה בתולה או בשוואת או בלאה
		יום	חודש			
211		18	2	1		
212		18	2			
213		18	2	5		
214		18	2	18		
215		19	3	20		

131cd. ЧАСТЬ IV — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л	Т	а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.					
		Въ Киевѣ еврейскою болышицею	Авг. 19	Февр. 3	45		Отъ отека мочи. Легкіе	Мѣщанинъ бѣсарабской губерніи Сороченскаго уѣзда и. Атанъ Мценск. Мордковичъ Тородецкій.	
		Киевъ еврейскою болышицею	20		4	2	Отъ кручины. на 5 недѣль	Мальчикъ Левъ сынъ мѣщанина орловской губерніи города Струди-Северна Якова Шимоновича Презента.	
		Киевъ	20		4	1	Отъ пара сердца	Мальчикъ Реніаминъ сына мѣщанина еврейскаго города Мѣстислава Бернекаго города Мѣстислава Терпи. Шлева Соломона Шлева Розенбитова	
		Киевъ еврейскою болышицею	20		4	3	Отъ кручины. на 1 1/2 недѣль	Мальчикъ Авраамъ Бегуда, сынъ отставнаго, служившаго въ россійской имперіи изъ мѣщанъ и. Бѣлой Церкви Кучкии Гошлева Находкина	

הלק רבנו מן מחים 131

מס' -	מחית עיר	הודש ויום המיתה		כמה שנים חיה	ממה מותו מחלי או סמיכה אחרת	מי מה יומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה
		יום	חודש			
290	ק"מ ק"מ	19	3	45	גמול	לוי יצחק בן יוסף וישראל
291	ק"מ ק"מ	20	2	4	גמול	לוי יצחק בן יוסף וישראל
292	ק"מ ק"מ	20	1	4	גמול	לוי יצחק בן יוסף וישראל
293	ק"מ ק"מ	20	3	4	גמול	לוי יצחק בן יוסף וישראל

13806, ЧАСТЬ IV - О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
216		Въ Кіевѣ Отношение мерср. № 21 с. м. 11185.	22. 4.	Январь.	59.	Отъ порока мозга сердца.	Женщина Пела- гге Пейлаховна, жена отставнаго, служившаго въ кіев- ской император- арсеналъ масте- ром старшаго оклада Гойна-Пей- ла Черновеца.
217		Кіевъ, на Деміев	22.	6. 2.	2.	Отъ дот- рской епископ- ской школы по II. носовъ Ген.	Девочка Чубва, дочь мещанина Кіевской губерніи и урзда м. Мана- товки Пинжаса Борухова Кіев- скаго.
218		Кіевъ, еврейской больницы	22.	6. 6.	64.	Отъ рака мозга.	Мещанка Волын- ской губерніи Ново- градвоышенскаго урзда м. Полот- наго, вдова, Гуд- Друмова Раш- матъ.

הלך רבועין מחים

מס- מס	בית מקבר	הודש ויום המיתה		בגד שני המות	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה חיתת בתולה או בשואה או מצאה
		יום	חודש			
216	מקבר מ. 21185	21	5	52	יהא	אשה בשם פלגה בנות 11185
217	מקבר מ. 11185	22	2	2	יהא	ילדה בשם צביה בנות 11185
218	מקבר מ. 11185	22	6	64	יהא	אשה בשם רחל בנות 11185

13300

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужеск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
219.		Въ Кіевѣ еврейской Зольницъ	22	2	6	5	Отъ скарлатины мать латинки Дочка мизантима Двѣра-Гойда Житомирская.
220.		Кіевъ.	22	6	2	2	Отъ воена мѣсяченія чел 3. Кіевъ Недѣля Девочка Роза изъ Змизнецовъ, Дочка Кіевскаго мезенна Клибдин Курчак скаго сына Дми Сруць-Беровича Буца.
221.		Кіевъ.	23	7	10	10	Отъ оспра мѣсяч. оспра II. антерити Дней Мальчикъ Гейда, Сынъ мизантима изъ Зилевской губерніи рода Метислава Метисла Шоломо ва Сорина.
221.		Кіевъ.	23	7	2	2	Отъ воена мѣсяч. ления по 6. Кіевъ мѣсяч. Девочка Расса, Дочка мизантима Кіевской губерніи и чурода и воетнош Периша Слущ Каво.

הלך רבנימן נחיס

134

מסד	בית	בית	הודש ויום המיתה		בית	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמו ומעמדו: מי מת טובה ומת חיתה בעולה או בשומא או בלאח	
			יום	חודש				
219.	קירע	קירע	22	2	6	5	מת	בית
220.	קירע	קירע	22	6	2	2	מת	בית
221.	קירע	קירע	23	7	10	10	מת	בית
221.	קירע	קירע	23	7	2	2	מת	בית

13400

ЧАСТЬ IV - О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л Т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Киевѣ еврейской больницѣ.	23.	Июль.	7	Отъ тифу христіанскаго и еврейскаго мозга.	Мальчикъ Израиль Лейбъ, сынъ уволен наго въ запасъ ар міи, Смирновскаго въ 129. пехотномъ бее Сараевской полку родоваго изъ мѣщанъ и Умановки Юзефа Гулевича Валер каго (въ паспортѣ Валевскій).
		Киевѣ.	23.	Июль.	7	Отъ шара года ма. б. мѣся.	Дочка запаснаго мае тероваго старшаго разряда металлург скаго двца, мѣщани Киевской губерніи rado мышевскаго уезда и Горностайполь Лашинъ-Велика Юзефа Кочмаровскаго.
		Киевѣ еврейской больницѣ.	24.	Июль.	8	Отъ болят мен. ни.	Ребенокъ безъ имен ни, сынъ мѣщан ки Рейзи Фрид манъ.

יום השנה השלישית	יום החודש	הודש יום המיתה		מנה מותי מחלי. או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
		יום	חודש		
295	מנחם	23	תמוז	7	לשם ישראל-לבן (א) לוי-לוי (ב) לוי-לוי (ג)
222	מנחם	23	תמוז	7	לשם ישראל-לבן (א) לוי-לוי (ב) לוי-לוי (ג)
296	מנחם	24	תמוז	8	לשם ישראל-לבן (א) לוי-לוי (ב)

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
223		Въ Кіевѣ.	Августъ	2			Рыжидыши, женева по помя, дочь Кіев- скаго мѣстнаго жидовъ купеческаго Света Каммана Дейроеа.
224		Кіевъ.	21	8	8	Отъ болезни мозга	Дзвонка Песа, изъ дѣлницъ, дочь мѣ- щанина 9. вѣдѣтвѣщанина Кіевскои губерніи мѣщанина помята скаго урядъ Нового общества Лейба Срулева Шейнсеа.
225		Кіевъ, на Деміевск.	25	9	4	Отъ отъ мѣщанскіхъ по 14. носовъ дней	Дзвонка Матиль, дочь мѣщанина Мер- кушевой губерніи города Козельца Шичу- ля Узіева Шуръ-Левитъ.
226		Кіевъ, на Деміевск.	25	9	2	Отъ отъ Котельскаго по Носовъ	Дзвонка Сура, дочь мѣщанина городнаго Скаго губерніи воля выскаго урядъ лап- тискаго общества Алевия Шапогнѣ.

מס	בית	הודש ויום המיתה		בית	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה חיותה בתולה או בשואת או מלאה
		יום	חודש			
223	מריא	24	אב			מריא שם קהל סייאס 21 סיון 14 יק"א.
224	מריא	24	אב	8		מריא שם קהל סייאס א"כ סייאס גבולא סייאס
225	מריא	25	אב	4		מריא שם קהל סייאס מריא שם קהל סייאס
226	מריא	25	אב	2		מריא שם קהל סייאס מריא שם קהל סייאס

13600. ЧАСТЬ IV — 0 УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
227		Въ Києвѣ	Авг 27	Дача 11		родилась мертвой.	Реденко, дочь мещан- кина Киевской губер- нии и чина м. Мана- рова Фрицеля Ов- ручанаго.
227		Київъ	27	11		родилась мертвой.	Реденко, сынъ мещан- кина Киевской губер- нии и чина м. Мана- товки Мовши Пана- на.
228		Київъ на Деміевкѣ	28	12 9		отъ про- мѣдъ, вавало по 2 носу. Кодель.	Дзюкка Мамія, дочь запаснаго мещан- наго чина, мещан- на Киевской губернии и чина двамерекан- общества Мухи Ге- наховика Калеметана.
228		Київъ еврейской дольниці	28	12 13		отъ тифу мѣдъ, кучеза мѣ- лица и ке- фрита.	Сынъ бразилецкаго мещанина, Киевской губер- нии, Ароно Тасманъ.

137

הלך רבני מן מחוס

מחוס	באיות עיר מת ובקבר	הודש יום המיתה		בגמ' שנת המות	אמת מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמו ומעמדו: או מת שמה ומת היתח בתולה או בשוואת או מלחה
		יום	חודש			
227	ירושלם	27	11			ירושלם
227	ירושלם	27	11			ירושלם
228	ירושלם	28	12 9			ירושלם
228	ירושלם	28	12 13			ירושלם

1370, ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужеск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Києвѣ еврейскою больницѣ.	28. 12.	19. 5.	Отъ скарлатины.	Сынъ фрамовскаго мизжанина Мотъ Поделевъ фрамовскій.	
		Київъ, еврейскою больницѣ.	28. 12.	3. 9.	Отъ скарлатины.	Мальчикъ Шоломъ, сынъ уволеннаго въ запасъ рядового 120 пехотнаго Сергѣя ховскаго полка, мизжанинъ мисеріонъ уездной рѣчьничкаго урѣда м. Поева Виѣзика Вульсорова Довника.	
		Київъ.	29. 13.	14.	Отъ оспы.	Мальчикъ Цеанъ, сынъ киевскаго мизжанина 2-го порожасеріи мизжанинъ Курца Селуца Брамовича Гацина.	
		Київъ, на Деміевкѣ.	29. 13.	10.	Отъ воєны.	Мальчикъ Лаша, сынъ мизжанина киевскою губерніи мизжанинъ и урѣда мизжанинъ мизжанинъ Бендима Пезничкаго.	

посл. 40 летъ, 1908. г. изд. пред. Вѣдѣвъ фр. д. в. Л. Л. Л.

הלק הבנימין מחיס 138

מספר	בית	בית	היום ויום המות		מזל	מנהג מותו מזהב או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: מי מת שמה ומה חיותה בתולה או בשואה או מלאה
			יום	חודש			
299	בית	בית	28	12	5		לשם אהבה קן ויחי
300	בית	בית	28	12	3		לשם אהבה קן ויחי
301	בית	בית	29	13	14		לשם אהבה קן ויחי
302	בית	בית	29	13	10		לשם אהבה קן ויחי

138ed ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

19 Авр. 27
 229
 230
 231

Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	Христіанскій.	Еврейскій.			
Въ Киевѣ еврейскою дольницюю	Авр. 30	Децр. 14	39	Отъ ущемленія членной урны.	Мужчина изъ Киевской губернии города Василькова Иванъ Лейбовичъ Шигманъ.
Киевѣ	30	14	5	Отъ острого мѣлкого воспаления желудка.	Давычки Софья, дочь Борисовскаго мѣлкого воспаления желудка, многокнѣшного канала.
Киевѣ	30	14	1	Отъ крутого на горла.	Давычки Уте, дочь запятого князя наго чина, мѣлкого воспаления на губернскаго города Чернигова Камама Казамова.
Киевѣ	30	14	10	Отъ отитиса.	Давычки Гажиль, дочь мѣлкого воспаления Киевской губернии Васильковскаго уезднаго общества Шичуръ-Завелия Крутинскаго.

הלך רבני מן מחוס

מספר	מדינת ילידות	הודש ויום המות		גיל	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואת או מלאה
		יום	חודש			
303	קריאה	30	14	39	יחיד	משה יצחק בן יוסף (אחיו) ויוחנן יוסף.
304	קריאה	30	14	5	יחיד	יוסף יוסף בן יוסף ויוחנן יוסף.
305	קריאה	30	14	1	יחיד	יוסף יוסף בן יוסף ויוחנן יוסף.
306	קריאה	30	14	10	יחיד	יוסף יוסף בן יוסף ויוחנן יוסף.

1390

ЧАСТЬ IV.—0 УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужеск.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
232		Изъ Киева на Деміев.	Дец. 30	Децр. 14	7	Отъ воева ннхъ дѣтей 2. шны нѣтъ.	Дѣвочка Рахиль, дочь мѣщанина Кіевской губерніи города Бердичева Лузера Сручевича Михельзона.
233		Кіевъ.	30	14	1	Отъ крупоз гда наго воеваніи 5. нѣ въ мѣсяцѣ нѣтъ.	Дѣвочка Буня, дочь мѣщанина Кіевской губерніи города Заславья Мойше Чайкова.
234		Кіевъ.	31	15	6	Отъ болѣ зней тѣ.	Дѣвочка, безъ имени, дочь мѣщанина Кіев ской губерніи рада мыслевскаго уѣзда малынецкаго вѣдун етва Дізика Подоль скаго Бирова Иванковскаго.
235		Кіевъ.	31	15	2	Отъ эк тней лаштеи.	Дѣвочка Шейна, дочь мѣщанина Кіевской губерніи уѣзда м. Гостомыля Мордоча Годевича Гостомышевскаго.

הלך רבנימן מחיס

140

מסד	בית	בית	הודש ויום המיתה		בגד	מנהג מותו מחלי או סמיכה אחרת	מי מה רמז שמו ומעמדו: או מה שמו רמז היתה בתולת או בשואת או מלאה
			יום	חודש			
232	מקום	מקום	30	14	7	מקום	מקום
233	מקום	מקום	30	14	1	מקום	מקום
234	מקום	מקום	31	15	6	מקום	מקום
235	מקום	מקום	31	15	2	מקום	מקום

ЧАСТЬ IV — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		304. Въ Кіевѣ еврейской больницѣ.	Авг. 31.	Дец. 15.	15.	Отъ дизентеріи.	Земледѣлецъ Кіевской губерніи Явоньскій волости Друсиловской волости Ситняковской колоніи Удѣ. Пейда Кашиловъ Пловани.
<p>Итого было умершихъ въ Августѣ мѣсяцѣ семъ 1894 года сѣмьдесятъ три (73.) изъ коихъ, мужскаго пола тридцать пять (35.) женскаго тридцать восемь (38.)</p>							
<p>Давидъ З. Цуккерманъ</p>							
		336. Въ Кіевѣ еврейской больницѣ.	Сент. 1.	Дец. 16.	4.	Отъ воны мѣся. ленинъ ки мѣся. 6. мѣся. 6.	Двочка Фрейда Довла мѣщанина Черниловской губерніи города Острога Арона Ароновича Перга мѣщанина.
		305. Кіевъ еврейской больницѣ.	1.	16.	5.	Отъ скарлатины латинь.	Сынъ Фаетовскаго мѣщанина Янкель Шая Давидъ Заль.

18 Августъ 1894 г.

16 Августъ 1894 г.

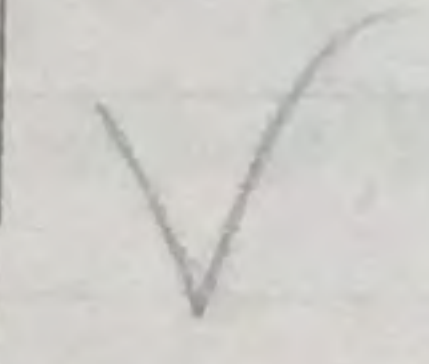
הלך רבני מן מתי

מס	מתי	הודש יום המות		בגד שני המות	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמו ומעמדו: או מת שמה ומת חיותה בתולה או בשומא או מלאה
		יום	חודש			
304	ק"מ	31	15	15	א"ת	אדם יבן 15 שנה מת מדינת רוסיה
336	ק"מ	1	16	4	א"ת	בנות 4 שנים מת מדינת רוסיה
305	ק"מ	1	16	5	א"ת	בן 5 שנים מת מדינת רוסיה

סך הכל מתים 73 (73) מתו 1894 ק"מ 1894 ק"מ 1894 ק"מ
 מתים 35 (35) מתו 1894 ק"מ 1894 ק"מ 1894 ק"מ
 מתים 38 (38) מתו 1894 ק"מ 1894 ק"מ 1894 ק"מ

דאָויד ז. צוקערמאַן

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
237		Въ Кіевѣ.	Сент. 1	Август.	16.	родилась мертвой.	Ребенокъ, дочь ступи- денна медицинскаго факультета Уни- верситета Св. Владимира Нусана Дю- видовича Уйтлина
238		Кіевъ, еврейской больницы	3	18	42	Отъ бази- лярной до- лжени.	Казанская мощанна Рейза Хауъ.
306		Кіевъ, на Деміевск.	3	18	2	Отъ ко- лѣвн. мѣвн.	Малышкѣ Кашкѣ, Сынъ мощанна Кіевской удѣрнн узда м. Огузова Меера Цукова Булкина.
307		Кіевъ, Иришлов больница	4	19	37	Отъ про- мѣтрессивна го паралича	Мощаннѣ м. Ивановки Нута Дувитовъ Тодоръ.



מס- מחיר	מחיר	הודש ויום הציתת		בית שבת הציתת	מצת מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מצת ומצת שמו ומעמדו: או מצת שמו ומצת חיתתו בתולת או בשוואת או מלאה
		יום	חודש			
237		16	אב			ולד קטן שמו נחיס ומעמדו רבנימן 1863 313
238		42	אב			ולד קטן שמו רייזא ומעמדו חאוו
306		2	אב			ולד קטן שמו קאשקא ומעמדו שוואת
307		37	אב			ולד קטן שמו נותא ומעמדו דוויטא 1863 313

14200

ЧАСТЬ IV. — 0 УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Возрастъ, Л т а.	Возбънъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Кіевѣ	Сент. 5	Авг. 20	3	Отъ ягн- мисл.ской жн- 3 лампеш Кіевъ.	Довонка Сажинъ, дочь мѣщанина мишекой губерніи города Бодружска родки Мовшова Берхова
		Кіевъ	6	21	60	отъ шокъ мисл.	Пиратинскій 2 шибди купецъ Нлохима Яроно- внъ Лейдеръ
		Кіевъ Отношеніе под. ч. 10 ¹¹ с. и. 20025	7	22	38	Отъ бошнъ артм. ии.	Уволеный въ за- пасъ арміи ра- довой 1 плагонка го Невекаго пол- ка, мѣщанинъ Кіевской губерніи Звенигородскаго уѣзда и полян- скаго общества Иар-Лейдъ Ору- леву Яновскій

הלך רבעמן מחים

143

מס' מחים בקרב	מס' בקהלות	באיזה עיר מת ובקבר	הודש ויום המיתה		בגד שני המות	מנה מותי מחלי או סמיכת אחרת	מי מת ומנה שמו ומעמדו: אי מח שמה ומנה תיבת בתולה או בשואה או מלאה
			יום	חודש			
		ירוש	5	11	20	3	שם רחל
		ירוש	6	21	60		שם רחל
		ירוש	7	22	38		שם רחל

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	310	Въ Киевѣ.	Сент. 7	Зап. 22	24	Отъ холеры и отъ да прозвонка наго етоа ва.	Мизантинъ мо- шлевской губерніи и мѣстнаго общества Анжелъ Мовшо- вичъ Цейтлинъ.
	311	Киевѣ.	8	23	2	Отъ дизен- теріи. 19 дней Z	Мальчикъ Ма- рїи Марїи, сына мизантинна Киев- ской губерніи радо- мысльскаго уѣзда каменнаго обще- ства Дольна Синцова Радиче- ва.
	312	Киевѣ.	9	24	7	Отъ холеры дней. ти. Z	Мальчикъ Ноаа, сына мизантинна Киевской губерніи радомысльскаго уѣзда радзевскаго общества Шму- реля Бенціоновъ Трзника Z

מס- מס	באיות עיר מת ובקר	הודש ויום חגיגתו		במה שנה חגגו	ממה מותו מחלי- או סמיכה אחרת	מי מת ומתו שמו ומעמדו: או מה שמה ומתו היתה בתולה או בשואת או מלאה
		יום	חודש			
310	קייא	7	22	24		מזאן יתקן ס' ע"פ המחשבות.
311	קייא	8	23	2		י"ג מנחת יצחק המחשבות.
312	קייא	9	24	7		י"ג מנחת יצחק המחשבות.

14408 ЧАСТЬ IV - О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л т з.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Кіевѣ на Деміевнѣ	Сент 9	Дул 24	18	Отъ тифу мтв. Кулеза и легкия мтв.	Дѣвица Гента, дочь мѣщанина Кіевской губерніи города Васильско ва Мейсана Ковельсана.
		Кіевъ	9	24	8	Отъ воина мтв. ления легкия.	Мальчикъ Туринъ Лейдъ, сынъ уволен наго въ запасъ рядо вско 16. мѣхотманна ладоженскаго полка мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда м. Макарова Пинскаго Анжелова Гвзника
		Кіевъ, еврейской Большинца	9	24	6	Отъ дроти мтв. наго тифа 6	Мальчикъ Морд. Хай, сынъ мѣща нина Кіевской гу берніи Васильско скаго уѣзда быв церковнаго обще ства Лейдн Овельва Рв линскаго.

חלק רביעי מן מתיים

1415

צפי	בתי	בתי	חודש ויום המיתה		בתי	בתי	בתי	בתי
			יום	חודש				
240	מתי	מתי	18	24	18	מתי	מתי	מתי
313	מתי	מתי	8	24	8	מתי	מתי	מתי
314	מתי	מתי	6	24	6	מתי	מתי	מתי

14600 ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
			Христіанскій.	Еврейскій.				
243		Въ Киевѣ	Сент. 11.	Дец. 26	1	Отъ холеры	Девочка Басишева года нѣк. летъ. 4. Мухомъ. лицевъ	Доку уволеннаго въ запасъ арміи рядована наго Ржевскаго полка изъ мѣщанъ м. Дуби нска, скверскаго уѣзда, Овсѣя Хашмова Травчунскаго.
244		Киевѣ еврейской больницѣ.	11.	26. 10.	11.	Отъ периферитиса	Дочь мѣщанина матр. Датоцка аз. выщек. Ская.	Сура Дымер- ская.
317		Киевѣ еврейской больницѣ.	12.	27. 47.	47.	Отъ периферитиса	Мѣщанинъ мѣщ. матр. токина	Егои судернѣ мѣщанъ скаго уѣзда туровскаго общества Мовша Беню митовъ Лизунтерманъ.
245		Киевѣ	12.	27. 76.	76.	Отъ холеры	Мѣщанка черни вова буда	говекой судернѣ ра. города Острого вдова, Эмил Мухова Туров- ская.

147

מספר	מדינת	מדינת	חודש ויום המות		בן	מדינת	מדינת
			יום	חודש			
243			26. 10.	11.	1.		דאס קינדלעך פון דער שטאט קייב וואס זיך פארט אין דער שטאט אין דער שטאט
244			26. 10.	11.	11.		דאס קינדלעך פון דער שטאט קייב וואס זיך פארט אין דער שטאט אין דער שטאט
317			27. 47.	12.	47.		דאס קינדלעך פון דער שטאט קייב וואס זיך פארט אין דער שטאט אין דער שטאט
245			27. 76.	12.	76.		דאס קינדלעך פון דער שטאט קייב וואס זיך פארט אין דער שטאט אין דער שטאט

14700, ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣт а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
246.		Кіевъ еврейской больницы.	Сент. 13.	Децр. 28.	9.	Отъ дафта мѣдв. рита.	Дохъ тетіевскіи мѣщанина Черня Крайдманъ.
318.		Кіевъ еврейской больницы.	13.	28.	2.	Отъ крупоу поспано 3/2. Воспаленіи мѣдв. мелкишоу и урѣзда м. Ясноу радки. Юденич Нелюсевица Шелюнака.	Мальчикъ Авраамъ сынъ мѣщанина Ниевскій удѣрній мѣдв. мелкишоу и урѣзда м. Ясноу радки. Юденич Нелюсевица Шелюнака.
247.		Кіевъ.	13.	28.	1.	Отъ ка года тауральна 8. Воспаленіи мѣдв. мелкишоу и урѣзда м. Ясноу радки. Ниеконова Шелюнака.	Дювочка Диди, дохъ мозурекано мѣщанина, мѣдв. мелкишоу и урѣзда м. Ясноу радки. Ниеконова Шелюнака.
319.		Кіевъ еврейской больницы.	15. Шнур.	37.	37.	Отъ опухоли мѣдв. мелкишоу и урѣзда м. Ясноу радки. Ниеконова Шелюнака.	Мѣщанинъ Ниевскій удѣрній бердмевскано урѣзда Дзюновскаго общества Аронъ Абрамовичъ Кардашъ.

146, חלק רבני מן מתים

צופי	בית	חודש יום תענית		שנת	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומצדו: או מה שמה ומה חיתה כגולה או בשואה או עלמה
		יום	חודש			
246.		13.	28.	9.		ד"ר ד"ר
318.		13.	28.	2.		ד"ר ד"ר
247.		13.	28.	1.		ד"ר ד"ר
319.		15.	37.	37.		ד"ר ד"ר

14800 ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужеск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Л т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
248		Дѣ. Кіевъ еврейской Золькину	Сент. 15	Июль 1	1	родилась мертвой	Ребенокъ, дочь ма- шанки Розы Ду- мазовой.
249		Кіевъ.	16.	2	6	отъ холер- наго недуга 7 1/2 га. мѣсяца.	Дзвонка Сашинъ, дочь Кіевскаго мещанскаго 1 гинъ Фин Курца Сруца Юсевича Розенберга
250		Кіевъ. на Деміевку	16.	2	11	отъ кру- пнѣйшаго 14 ч. дней	Мальчикъ Пейдъ, сынъ мещанина Кіевской губерніи радомы- слскаго уѣзда м. Уванкова Сруца Пинаасова Корне- тышевскаго.
251		Кіевъ.	16.	2	2	отъ холер- наго недуга 8 1/2 мѣс. мѣсяца.	Мальчикъ Пейдъ, сынъ мещанина Кіевской губерніи радомыслскаго уѣзда м. Малинен- ко общества Каима Шнее- рова сына Пиа- теукаго.

После 20 Июля 1915г.

149

מספר	היום	השעה	הודש ויום המיתה		במה שנת המות	מנה מותי מחלי	או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו	ומצדו אי מה	שמה ומה חיותה	כתולה או בשמות	או עלמה
			יום	חודש								
248	15	1	1	1	1							
249	16	2	6	2	6							
250	16	2	11	2	11							
251	16	2	2	2	2							

1490. ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Киевѣ на Деміев.	Сент. 17.	Июль 3.	71.	Отъ старости	Мужанка Киевской губернии города Бердичева, вдова Теня Вольцова Видменская.
		Киевѣ еврейской больницы.	18.	4	27.	Отъ воспаления легких	Мужанка Киевской губернии города Мысевича, вдова горностаи польскаго общества Там Метделевна Крм. Воручкая.
		Киевѣ Виршилов. больницы.	19.	5	29.	Отъ проказа	Давидъ Ганвеловъ Еврейскій изъ города Могилева.
		Киевѣ.	19.	5	26.	Отъ воспаления легких	Мужанка изъ губернии Мозырянскаго общества Шнейръ Лашмовъ Брускманъ.

3 Января 1897 года. 13 Января 1904

150. חלק רביעי מן חלקי חיינו

בנות	בנים	מקום המנוחה	תאריך		גיל	סיבת המות	שם המנוחה או המנוח	שם הוריה או הוריה
			יום	חודש				
		בית הקברות	17	3	71	זקנה	טעם מותי מחלי	מרת וולף
		בית הקברות	18	4	27	דלקת ריאות	מרת מנדל	מרת וולף
		בית הקברות	19	5	29	דלקת ריאות	דוד גאנבל	דוד גאנבל
		בית הקברות	19	5	26	דלקת ריאות	שניר ליש	שניר ליש

1800, ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		324. Въ Киевѣ	Сент. 20	Июль.	65.	Отъ рака мозга. пицерева.	Расимковскій мвѣтний 2. имъ. дѣи купецъ Дувидъ Врамовичъ Лей- зенковъ.
		325. Киевѣ	20.	6.	1.	Отъ жму- мѣя. дожно-ка- з. мекнаго недѣльнаго Зетви.	Мальчикъ Бецель, сынъ мвѣтанина Киевской губерніи уезда м. Гостомля Мордухая Шим- мова Коромива.
		352. Киевѣ	20.	6.		родился мертвой.	Ребенка, дочь мвѣ- танна губернеца го города Мерни- кова Гостера Быка.
		353. Киевѣ	20.	6.	46.	Отъ апо- плексіи мозга.	Женщина Ривка Дивева, жена мвѣ- танна Киевской губерніи радомилец- скаго уезда черни- вильскаго вѣще- ства Борухъ Мордуха Ри- жавскаго.

הלק רבני מן מחוס 151

מספר	באיזה יום מת ובקבר	הודש ויום הציותה		כמה שנים חיה	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומנה שמו ומעמדו: או מה מנה ומנה חיותה כתולה או בשמות או מלאה
		יום	חודש			
324	י"ג ט"ו	ב' אב	ת"ת	65	י"א	אב"ד רב (ב"ד) א"ת לייזרעל סלומה א' ווייסליץ.
325	י"ג ט"ו	ב' אב	ת"ת	1	י"א	ילד אב"ד א' סלומה קוראליץ י"ה ווייסליץ.
352	י"ג ט"ו	ב' אב	ת"ת		י"א	ילדה בת אב"ד א' סלומה י"ה ווייסליץ.
353	י"ג ט"ו	ב' אב	ת"ת	46	י"א	ילדה רב"ד א' ווייסליץ אב"ד סלומה י"ה ווייסליץ.

15100. ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	326	Въ Києвъ	Сент. 20	Июль 6	14	Отъ дротицъ	Сынъ мущанина еврейской болѣзней. Аронъ Черкезь.
	327	Кириллов болѣзней	21	7	16	Отъ слабой	Мужанинъ <u>Коро-польскій</u> <u>Сон Бердичева</u> <u>Король</u> <u>Синъ Сайцинъ</u>
	328	Кириллов болѣзней	21	7	1	Отъ отъ	Мальчикъ Аврѣи, года своей болѣз. Киевской губернии и уезда м. Макарова Лейба Мошкова сына Шавера.
	329	Кириллов болѣзней	22	8	6	Отъ остра	Мальчикъ Яковъ, мѣсяца майска. Сынъ уволеннаго въ но-вицкна запаетъ арміи рядо-го расетра вало 48. тмхотнаго ства. одесскаго полка 8. роты, изъ мущанъ Киевской губернии и уезда м. Умановъ. Ки Лань-Зеймль Сидорова Рае-Кельманъ.

10 Октября 1901
29 Января 1902
мск. 27 сент. 1905.

Посв. 4 Января 1912

Въ статии 327^а содано 915 м. 17 м. сан. осовн. ид. 1899 г. и разрешеніи Киевскаго Губернскаго Правленія отъ 31 Августа 1901 года № 3574, въ имени Лань-Зеймль Сидорова Рае-Кельманъ "Наиманъ" Мисеръ Зуралъ Ашманъ.

הלק רבנים מתיים 15100

מסק	במחזור	בתיב עיר	הודש ויום המות		בתיב שנת המות	מנה מותי מחלי	מי מת ומת שמי ופעמיו: מי מת מנה ומת חיתת כתרלה או בשמות או מלחה
			יום	חודש			
326		Кириллов	20	Июль	14	Отъ дротицъ	Сынъ мущанина еврейской болѣзней. Аронъ Черкезь.
327		Кириллов	21	7	16	Отъ слабой	Мужанинъ <u>Коро-польскій</u> <u>Сон Бердичева</u> <u>Король</u> <u>Синъ Сайцинъ</u>
328		Кириллов	21	7	1	Отъ отъ	Мальчикъ Аврѣи, года своей болѣз. Киевской губернии и уезда м. Макарова Лейба Мошкова сына Шавера.
329		Кириллов	22	8	6	Отъ остра	Мальчикъ Яковъ, мѣсяца майска. Сынъ уволеннаго въ но-вицкна запаетъ арміи рядо-го расетра вало 48. тмхотнаго ства. одесскаго полка 8. роты, изъ мущанъ Киевской губернии и уезда м. Умановъ. Ки Лань-Зеймль Сидорова Рае-Кельманъ.

152001 ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		330. Въ Киевѣ	Сент. 15	Пншр.	164	Отъ болѣз.	Млщанинъ киевскій гудернн чина ринскаго урядъ и. Злотомоля Пинькуча Камшовъ Гальперинъ.
		331. Киевѣ еврейскій Долбншр.	21	7 3	Отъ крч. мтѣ на 11/2 мѣсѣ.		Мальчикъ Файвишъ, сынъ мѣщанина киевскій гудернн и урядъ и. восточна Мовши Флотовича Кабенскаго.
		332. Киевѣ	22	8 51	Отъ лего.		Выполнившій года ной часоу военную повинность рядовой 79 резервнаго пѣхотнаго баталіона, ахтырскій млщанинъ Шмуцъ-Анжелъ Мордковичъ Кауцъ.

הלק רבני מן פתים

מסד	בתי עיר מת יבקר	הודש ויום הפיתה		כמה שנים חמה	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ופעמיו: או מה שמה ומת היתה כתולה או בשווא או עלמה
		יום	חודש			
330	מירע	15	ספט	164		איש כהן מירע היה שמו (ישראל/אברהם).
331	מירע	21	7 3			בן 33 שנה היה שמו (אברהם/ישראל).
332	מירע	22	8 51			היה שמו (אברהם/ישראל) היה שמו (אברהם/ישראל)

1530 ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		333. Въ Киевѣ.	Сент. 23.	Июль 9.	4.	Отъ воспа- лительнаго кишечнаго заболеванія вашильковскаго уезднаго общества Мордана Анкеева Клишманъ.	Мальчикъ Мееръ, сынъ мѣщанина Киевской губерніи Киевской губерніи вашильковскаго уезднаго общества Мордана Анкеева Клишманъ.
		334. Киевѣ.	23.	9. 1.	1.	Отъ оспы года 1800 9. ра Киевско- мишевскаго уезда города Мозыря Лувина Мордухо- ва Калиты.	Мальчикъ Борухъ, сынъ мѣщанина Киевской губерніи Мозырско- Лувинскаго уезда Калиты.
		335. Киевѣ, еврейскій больницъ.	23.	9. 30.	30.	Отъ воспа- лительнаго кишечнаго заболеванія вашильковскаго уезднаго общества Мордана Анкеева Клишманъ.	Макаровскій мѣ- щанинъ Шама Кривуцкій.
		336. Киевѣ, Кириллов. больницъ.	26.	12. 46.	46.	Отъ паралича сильнаго паралича вашильковскаго уезднаго общества Дорожневскаго уезднаго общества Кашовъ Бу- варскій.	Мѣщанинъ Киев- ской губерніи ва- шильковскаго уезднаго общества Дорожневскаго уезднаго общества Кашовъ Бу- варскій.

мосв. 27 Августейш
1812г.

154

מספר	באיות לוי מת ובקר	חודש ויום המיתה		במה שנת המיתה	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שעה ומה חיתה כתולה או בשווא או שלא
		יום	חודש			
333	מורי	23	7	4	מחלי	ולב מורי קל קרישין מורי
334	מורי	23	9	1	מחלי	ולב מורי קל קרישין מורי
335	מורי	23	9	30	מחלי	מורי קרישין מורי
336	מורי	26	12	46	מחלי	מורי קרישין מורי

15400

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
254.		Въ Киевѣ еврейской больницѣ.	Сент. 27	Минув. 13	31.	Отъ поро- зоды на себоду.	Черновильская мъщанка Марь- яна Молодичевская
255.		Киевѣ.	27	13	1.	Отъ лих- орадо дохъ малярии 3 1/2 мѣсяца катарра кишечника	Дубовка Гитель, Киевской губерніи города Радошынскія Госп-Гертца Фрайви- шевска Школьникя
256.		Киевѣ.	27	13	6.	Отъ оспы малюкы дохъ лоевскаго вѣя мозга.	Дубовка Голда, мъщанка Рейдъ- Бера Нятковскаго.
337.		Киевѣ. всплантной больницѣ для чернора- бочихъ.	27	13	38.	Отъ мозго- мъ вало нары- ва.	Мъщанка волын- ской губерніи города Нитомшра Пин- хоезъ Мошковска Привесъ.
338.		Киевѣ.	28	14	5.	Отъ эн- теритиса 2. недѣль.	Мальчикъ Яковъ сынъ мъщанка волын- ской губерніи Кре- меневскаго уѣзда м. Олександрова Дуби- да Лейзорова Раутта.

הלק רבעי מן מתיים

155

מספר	בגזירות	בתיבת עיר	הודש ויום המות		בגזירות	מנה מותי אחר	מי מת ומת שמו ומעמדו או מה שנה ומת ביתה כתולת או בשמות או מלוא
			יום	חודש			
254		ק"מ	27	13	31	יחול	אשה מין לא ידועה
255		ק"מ	27	13	1	יחול	ילד גוסס מן אב-אמו
256		ק"מ	27	13	6	יחול	ילד גוסס מן אב-אמו
337		ק"מ	27	13	38	יחול	ילד בתיבת ק"מ
338		ק"מ	28	14	5	יחול	ילד בתיבת ק"מ

15500

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Києвѣ	Сентъ 29	Май 15	1.	Отъ чумы	Девочка Анна, дочь мещанина помнавской губернии города Трушукъ Арц-Новашиа Духова Трушукъ-каго.
		Въ Києвѣ	29	15	6.	Отъ оспы	Мальчикъ Туринъ, сынъ мещанина Киевской губернии и уезда м. Умановки Тимея Камшовна Кава-лержика
		Въ Києвѣ на Деміевкѣ	29	15	3.	Отъ кори.	Мальчикъ Давидъ, сынъ уволеннаго вакаса, служившаго въ 16 мѣсячъ номъ ладожскомъ полку рядовою мѣ мещанинъ м. Умановки Киевскаго уезда, Камшъ Авруша Юдковна Перченка

הלק רבני מן מתי

מדינת	בית	הודש ויום המיתה		בגד	מנה מותי מחל-או סמיכה אחרת	מי מת רמת שמו ומעמדו: או מה שמת רמת היתת כבודו או בשוואת או מלאה
		יום	חודש			
15500		15	מאי	1		דוכתו וזוהי קרובתו וזוהי קרובתו.
339		15	מאי	6		בן 6 שנים (מחל-או סמיכה אחרת).
340		15	מאי	3		בן 3 שנים (מחל-או סמיכה אחרת).

156 од. ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Л т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	341	Въ Киевѣ.	Сент. 30.	Шшр. 16.	29.	Отъ холеры.	Запасный рядовой мѣщанинъ Подольской губерніи города Винницы Гензель Аврумовъ Дранскій.
	342	Киевъ.	30.	16.	13.	Отъ оспы.	Мальчикъ Лейза, свѣтъ мѣщанина города Бердичева Шапы Губанштейна.

Итого было умершихъ въ сентябрѣ мѣсяцѣ сего 1897 года шестидесятъ (60.) изъ коихъ, мужскаго пола тридцать восемь (38.) женскаго двадцать два (22.)

Раввинъ З. Цуккерманъ

	343	Въ Киевѣ.	Окт. 1.	Шшр. 17.	1.	Отъ англ. иша мѣсяцъ до 2. мѣсяцъ.	Мальчикъ Борнелъ, бывшаго учителя школы однокласснаго Начальнаго еврейскаго училища, мѣщанинъ еврейскаго мѣщанина, Подольской губерніи Лейзора Волковича Дыжовичаго.
--	-----	-----------	---------	----------	----	------------------------------------	--

הלק רבעון מחוס חשון 157

מספר	מחוס	מחוס	חודש ויום המות		גיל	מחלה	מקום המות	מקום הקבורה
			יום	חודש				
341	מ. ק. ע.	16/10	16	17	29	חלר	במחנה	במחנה
342	מ. ק. ע.	16/10	16	13	13	חלר	במחנה	במחנה

סך הכל 60 מתים בחשון 1897. מתו 38 גברים ו-22 נשים.

ר"מ ז. צוקערמאן

343	מ. ק. ע.	17/10	17	1	1	חלר	במחנה	במחנה
-----	----------	-------	----	---	---	-----	-------	-------

15800

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Кіевѣ	Окт. 3	Шашур	10	Отъ хроническаго мигренеза	Дочка дворянина Рейзен- бургскаго отъ дворянина Катарра Сидневичаго въ Киевѣ отъ дворянина Черны- шорского по имени Довнина Зискинда да Келева Фрайдеса
		Кіевъ еврейской больницы	3	19	11	Отъ брюш- ного тифуса	Дочь мещанина Соня Бер- манъ.
		Кіевъ на Деміевѣ	4	20	70	Отъ стар- ческаго цета	Мещанина Кіевскаго губерніи города Щегле. Василькова Зель- манъ Рейдоль- Гольдъ.
		Кіевъ еврейской больницы	4	20	9	Отъ не- щастнаго	Дочь пискаго мещ- анина Кая-Бру- ха Шмидельна Брегманъ.
		Кіевъ	5	21		родилась мертвой	Родилась дочь брушловскаго мещанина Мей- Авраамъ Бендеръ.

הלק רבועין מחיס

159

בנות	בנים	בית	בית	הודש ויום המיתה		במה שנה חיה	ממה מותו מחל- או סמוכה אחרת	מי את ימיה שמו ומעמדו: מי שח שמה ומה חיותה כתולה או בשמות או מלחה
				יום	חודש			
		10	19	10	10			לבה חיה 10 שנה ומעמדו כהן
		10	19	10	10			לבה חיה 10 שנה ומעמדו כהן
		70	20	70	70			לבה חיה 70 שנה ומעמדו כהן
		9	20	9	9			לבה חיה 9 שנה ומעמדו כהן
		21	21	21	21			לבה חיה 21 שנה ומעמדו כהן

160001 ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Кіевѣ.	Окт.	Минусъ	22 24	Отъ сахарн. молч. холѣры	Нелюбина Голде Жена мещанина Кіевскои губерніи уезда Чигиринскаго Вельманъ-Дубинца Димитра.
		Кіевъ, на Деміев.	7.		23 69	Отъ стар. молч. холѣры и тощеснаго снѣд.	Мещанинъ полтав. скои губерніи гор. Голма Шмерко Бершовъ Бродскій.
		Кіевъ, еврейскои добринцы.	7.		23	родился мертвущи	Ревенко, сыноу матери Ревенки Авдѣиной.
		Кіевъ, еврейскои добринцы.	8.		24 45	Отъ пори молч. холѣры	Чигиринская матка Фрейга Макаревна.
		Кіевъ.	10.		26 75	Отъ поро. молч. холѣры	Мещанинъ Кіевскои губерніи сквирскаго уезда паволоческаго по обществу Сима Файма нова Венемар ская.

הלק רבני מן מחוס

מס'.	מקום.	באיזה יום מת יבקר.	הודש ויום חצותה		באיזה יום מת.	מנה מותי מחלי. או סמיכה אחרת.	מי מת ומה שמו ומצמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשוואת או עלמה.
			יום.	חודש.			
2224	ק"מ	22	סיון	24	ע"ב	היא	היא
2369	ק"מ	7	תמוז	69	ע"ב	היא	היא
23	ק"מ	7	תמוז	23	ע"ב	היא	היא
2445	ק"מ	8	אב	45	ע"ב	היא	היא
2675	ק"מ	10	אלול	75	ע"ב	היא	היא

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		349. Въ Киевѣ еврейской больницѣ	Окт. 12	Июль 26	50	Отъ оспы	Мужанинъ киевскій губерніи Бердичевскаго уѣзда погребенъ въ обществѣ Лейбъ Умеровъ Гиндбергъ.
		350. Киевѣ	11	24	51	Отъ болячки на печени рака.	Полтавскій мужанинъ Лейзеръ Хаимъ Моисеичъ Розенбергъ.
		240. Киевѣ	11	27	1	Отъ воспаления легка въ Киевѣ.	Дювокка Фрейда, дочь мошелевнаго мужанина Круманскаго общества Анжелъ Аронавна Килоткина.
		351. Киевѣ еврейской больницѣ	11	24	63	Отъ холеры	Мужанинъ киевскій губерніи и стившия уѣзда и. Умановки Симонъ Вейсмановичъ Подельманъ.

14 August 98

הלק רבעיטן מיום מיום

מספר	מדינת	מדינת	הודש ויום המיתה		בגד שנת המות	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמו ומעמדו: מי מת שמה ומת חיתה כגולה או בשומא או מלחא
			יום	חודש			
349	קייא	קייא	10	אדר	26	50	מזאנין קייא גוברניא בירדיטשעבסקא וועגן פארגרעבן אין אונטערשטעם לייב ווערעב גינדבערג.
350	קייא	קייא	11	אדר	24	51	פאלטאבסקער מאנשן לייזער חיימ מוסישעביץ רוזנבערג.
240	קייא	קייא	11	אדר	27	1	דיווקא פריידא, טאכטער פון מושהלעבנער מאנשן קרומאנסקער אונטערשטעם אנגעל ארונאווה קילאטיקין.
351	קייא	קייא	11	אדר	24	63	מזאנין קייא גוברניא און שטיבשיע וועגן און. אומאנוווקי סימאן ווייסמאנווויטש פודעלמאן.

16200, ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		352. Кіевъ.	Окт II	Минер 27	73.	Отъ лихора зоты земли лез нихъ.	Отецъ Дмитрій, сынъ жившій въ при командированіи при Кіевской митро поліи арсеналит ору жейниковъ изъ мещанъ города Ва силькова Нахманъ Мейстеръ.
		353. Кіевъ.	12.	28. 65.		Отъ поро зоты на серд ца	Отецъ Дмитрій, сынъ войсково Бор зовъ Дрѣшперъ.
		354. Кіевъ.	12.	28. 8.		Отъ поноса зоты	Мальчикъ Авраамъ, сынъ мещанина Кіевской губерніи и города м. Гостоминъ Аннеи Ароновича Миткильевича.
		355. Кіевъ. Городской дольничъ.	12.	28.		родился мертвильн	Ребенокъ, сынъ мещанки Черни говской губерніи Гудии Цветов ской.

1901 / 12 / 11 / 1901

הלק רבני מן מחיס חז"ל

מספר	בית	הודש ויום המות		בגד	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה כתולה או בשוואת או מלחה
		יום	חודש			
352		27	11	73		
353		28	12	65		
354		8	12	8		
355		28	12			

16300. ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
			Христіанскій.	Еврейскій.			
Л	а.	б.	г.	д.	е.	ж.	
	356	Рзз. Киевъ	Окт. 12	Июль 28	80.	Отъ удара малого истаще нія органа Кейды Гомсево- низма. Вице Станокре- нскимъ.	Гомсевикий мѣ- шаникъ. Ария- нія сына Гомсево- низма. Вице Станокре- нскимъ.
	357	Киевъ Отношение Плоск уу Велич. 24/35	13.	29	42.	Отъ урду малого иста- ще бы.	Киевскій мѣст- ный 2. Гимедіи Ку- пецъ Гомсево Мо- сезевичъ Село- бодникъ.
	241	Киевъ	13.	29	3.	Отъ катар иже, ра шенд ка и кишевъ въ запасъ арміи нестроеного мѣст- наго разряда стар- шаго маатерована Киевскаго Округнаго го артиллерійскаго Склада изъ шотланд- города Кишилева Мордано-Берма Сруевича Шм- тинмана.	Дубовка Фрсеиди, дога уволеннаго въ запасъ арміи нестроеного мѣст- наго разряда стар- шаго маатерована Киевскаго Округнаго го артиллерійскаго Склада изъ шотланд- города Кишилева Мордано-Берма Сруевича Шм- тинмана.

В. М. С. С. С.

הלק רבני מן מחוס חרש

מס' ה' ק' א'	בית ה' ק' א'	הודש ויום המיתה		בגד שבו חמת	מנה מותו מחלי או סמיכה אחרת	מי מה זמח שמו ומעמדו או מה מנה זמח היתה כתולה או בשואת או עלתה
		י' ת' א'	י' ת' א'			
356	ק"א	12	28	80	יהוה	א"ס וכו' ל"ב א"ס ז"א וכו' וכו' וכו'.
357	ק"א	13	29	42	יהוה	א"ס וכו' ל"ב א"ס ז"א וכו' וכו' וכו'.
	ק"א	13	29	3	יהוה	א"ס וכו' ל"ב א"ס ז"א וכו' וכו' וכו'.

16600 ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	360	Въ Киевѣ еврейской Большицѣ	Окт. 18.	Кеш. 4.	31	Отъ паденія года.	Мужанинъ пол- тавской губерніи города Туркменна Аронъ Шумовъ Коричной.
	276	Киевѣ на Демиевск.	18.	4.	8.	Отъ обиды отъ тиферіи за легкую	Дворочка француз- ская дочь мужанина Киевской губерніи и уезда м. Уман- товки Белидига Товницкаго.
	277 278	Киевѣ	19.	5.			Телушцы, вѣн- дими, дѣти муж- нина житомир- скаго уезда м. Дв. Нова Шамы По- мишана.
	361	Киевѣ еврейской Большицѣ	20.	6.	41	Отъ сифи- лиса года земли лез- киех.	Мужанинъ киев- ской губерніи раба мышевскаго уезда м. Торноетай поля Доев Мос- шовъ Яновскій

הלך רבועין עזים

מספר באזרחים	באזרחים בבשר	חודש ויום הציתת		כמה שנים חיות	מטת מותו מהלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: אי מה טמא ומת היתה מגולה או בשומת או מלמח
		יום	חודש			
360	ג' תשרי ה'תק"ע	18	4	31	ג' תשרי	ארוני שומון קורניץ
276	ג' תשרי ה'תק"ע	18	4	8	ג' תשרי	דבורה פרידל קורניץ
277 278	ג' תשרי	19	5			אחיה וויקציס אחיה בוריסל
361	ג' תשרי ה'תק"ע	20	6	41	ג' תשרי	דובי (ש' פול) אחיה וויקציס

1680 ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Кіевѣ	23	9	33	Отъ воєны	Демшица Анна Аншелевна Франц шмы (урожденная Аншелевзонь).
		365. Кіевъ. на Деміевѣ	23	9	1	Отъ епанъ года матини	Мальчикъ Меръ, Святъ Бердичевскаго мищанина Кіевско губерніи, Мордѣ Мойше Лейдова Кер пермана
		366. Кіевъ. Кириллов Кольчицъ	23	9	31	Отъ про года урессивнаго изъ	Запасный радовой изъ мищанъ Слате парашма ринопоцвекско ства, Звенигородска го уезда, Кіевско губерніи, Двурчиль Мико Шемель Лазедникъ.
		280. Кіевъ	23	9	8	Отъ болъ штѣти.	Дубокъ Лей, радомышевско мищанина, вдо вы, Соры Казни чевскій.

הלך רבלי מן פתים

מספר	באיות לוי מת יבקר	הודש ויום המות		שנת שמי תת	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמו ושעמדו: או מה שמה ומת היתה כתולה או בשמות או מלחא
		יום	חודש			
279	קריע	23	9	33	יהו	אנה אנה רבלי מן פתים ביום רבלי מן פתים
365	קריע מריא	23	9	1	יהו	ילד מיי (א) ורפי קריע (מריא) ורפי
366	קריע מריא	23	9	31	יהו	מיקו מריא ורפי אנה אנה רבלי מן פתים
280	קריע	23	9	8	יהו	ילד מריא רבלי מן פתים אנה אנה רבלי מן פתים

1690b ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Кіевѣ.	Окт 24	Лешв 10	55	Отъ адвесе	Отставной, Сму- льскій, ея величійше жившій въ 129. го хотномъ бееа- градскомъ полку хорнымъ музы- кантомъ и чинемъ орднерскаго званія Госейъ Вурьфовъ Пейсина.
		Кіевъ.	25	11	67	Отъ рака	Нелцима Миря, мисна мѣщанина Кіевскои губерніи и уездъ м. Макарова Берна Кадран- скаго.
		Кіевъ, еврейскои дольниця	25	11	1	Отъ крупа	Дзвочка Песа, дочь мѣщанина мисскои губерніи рижскаго уездъ Брагинскаго вице- ства Лейвиля Мурова Кур- ландца.

הלק רבנימן מחיס חצוה

מס' ברכה	מס' ברכה	באיזה עיר מת ובקבר	הודש ויום חצוה		בגד שני חצוה	צמח מרחי מחלי או סמוכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה כתולת או בשמות או מלחה
			יום	חודש			
367	10	ק"מ ע	24	10	55		ק"מ ע 103
381	25	ק"מ ע	25	11	67		ק"מ ע 103
382	25	ק"מ ע	25	11	1		ק"מ ע 103

1700 ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		368. Въ Киевѣ на Деміеву.	26	12	1 годъ 2 1/2 мѣсѣв.	Отъ кори.	Мальчикъ Петра аиль, сынъ мѣщанина Кіевскаго уезднн и уезда м. Бородянки Волына Шмидевича Маси вича.
		283. Киевъ.	26	12	6 годъ.	Отъ вросе.	Дѣвочка Розалія, ежедневнаго по доль мѣщанина рока сердца мѣщанкой уезднн мозырскана уезда м. Турова Муха Довидова Пейман ка.
		369. Киевъ.	26	12	3 годъ.	Отъ воепа.	Мальчикъ Ури мтн, сына мѣщанск. Фрайвель, сынъ уѣд. леннаго въ Замасть арміи радвоваго 125 пѣхотнаго Куреннаго полка 3 роты изъ мѣщанъ городка Житомира Дврунъ Шмидови Шмидевича Куш нира.

1700 חלק דבני מין עמים

מספר	בית	באיה עיר	הודש ויום המיתה		גיל	מטת מותי מקל. או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמו ומעמדו: או שם שמת ומת היתה כעולה או בשוואת או מלאה
			יום	חודש			
368		מירע	26	12	1	יחול	בן 3 שנים ו 2 חודשים
283		מירע	26	12	6	יחול	בן 6 שנים
369		מירע	26	12	3	יחול	בן 3 שנים

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска. Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
370	Въ Кіевѣ.	Окт. 26	Келв. 12	22	Отъ удер. мать мужа легкихъ.	Мъщанинъ Кіев. своей удертнн ва Сильновскаго урѣдн и бѣдой Церквы борухъ Мошкн Гилеву Мителъ мать
284	Кіевъ. еврейской больницѣ.	26	12	4	Отъ диф- мать турита.	Дочь мѣщанина Фейга Гейсн рннъ.
371	Кіевъ. еврейской больницѣ.	27	13	46	Отъ рака мать мелуца	Бодруйскій мѣщан- никъ, мнскон удертнн, Мико- Аронъ Давидовъ Земкннъ.
285	Кіевъ.	27	13	85	Отъ стар- мать чеекой сладости	Рдова старокон стантиновекаго мѣщанина Овеея Хашнъ-Рейдова Сливкера-Мал- ца Нахманова Сливкертъ.

הלק רבנימן מחוס

מס מחוזות	כמות שנים	הודש ויום המיתה		מנה מרחי מחלי או סמיכה אחרת	מי מה יומה שמו רמלנדו: או שיה שמה רמה חיתה כתולה או בשומח או מלאח
		יום	חודש		
370	מ	26	12	22	מ
284	מ	26	12	4	מ
371	מ	27	13	46	מ
285	מ	27	13	85	מ

17300

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Л т а.	Болезнь. или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
287		Въ Киевѣ Кириллов. Золотницъ	29	15	44	Отъ болѣ- зности Сифи- мезъ 11	Мъщанка м. Гаш- кова, Олгопольска го уезда, Подольска губерніи, Лая-Суря Тосева Толбо- фардъ.
288		Киевѣ	29	15	61	Отъ мого- дой гашот- ки	Мъщанка Киев- ской губерніи ва- сильковскаго уезда м. Фастова, вдова Лая-Суря Шрай- бергъ.
375		Киевѣ	29	15	61	Отъ остра- го года го воспа- ленія мелевой мелкодожно узда кишечнаго обще- ства Шаяна канала Юдовъ Равинъ.	Мъщанка мого- дой губерніи Пинска, дзвиза, Лая Рольфо- ва Мертокъ.
289		Киевѣ	30	16	21	Отъ мого- дой вая абе- цесса	Мъщанка мого- дой губерніи горда Пинска, дзвиза, Лая Рольфо- ва Мертокъ.

הלק רבני מן פהים

מס- ת	מקום הקבורה	חודש ויום המות		גיל שנים חמה	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מנה ימח שמו ומעמדו: או מנה שמה ומת היתה כתולה או בשוואת או עלאה
		יום	חודש			
287	ק"ק	29	15	44	מנה	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת
288	ק"ק	29	15	61	מנה	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת
375	ק"ק	29	15	61	מנה	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת
289	ק"ק	30	16	21	מנה	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת

1740 ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		376. Въ Киевѣ.	Окт. 30.	Хешв. 16.	8.	Отъ тифъ мтѣ. чумазнаго	Мальчикъ Левъ, сынъ Киевскаго 5. воспитанія иудей. мозговина Рубцова Хацке Лева Коварска го. —
		290. Киевъ, еврейскою больницею	30.	16.	25.	Отъ рака мтѣ.	Мощанка мѣстнаго Муромина, брацлав- скаго уѣзда, Подоль- скою губерніи, Имя Мехемель.
		377. Киевъ, еврейскою больницею	30.	16.	33.	Отъ рака мтѣ. мѣстнаго	Мощанинъ Подоль- скою губерніи селъ нишкаго уѣзда и Стрижскавки Надр- туца Рувинова Авру- мовъ. Лейбовъ Бренеръ.
		378. Киевъ, еврейскою больницею	30.	16.	3.	Отъ пней мтѣ. мотин.	Сынъ Зрушилов- скаго мощани- на Авраамъ Му- минъ Шахновъ Горевскій.

הלק רבנימן מתיס תתת

מספר במקור	באיזה עיר מת ובקר	הודש ויום המיתה		במאי שנת המיתה	מטת מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומת חיתה כעולה או בשוואת או עלמה
		יום	חודש			
376	מירע	30	16	8	מחלי	לוי 3 אהרן בן זלמן קורטוויסקי, סתה גיקין
290	מירע קזית המליק	30	16	25	מחלי	משה בן יצחק פרידל
377	מירע מזל המליק	30	16	33	מחלי	משה בן יצחק פרידל
378	מירע פרידל המליק	30	16	3	מחלי	משה בן יצחק פרידל

17500. ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
291.	Въ Кіевѣ еврейскій дольщикъ.	Окт. 30.	Кіевъ 16.			родилась смертной.	Реденко, дочь мещанина Ки Тони Дубрежевичъ.
379.	Кіевъ.	31.	17.	11		отъ воена мѣся ченія чезъ 3 Кіевъ гдѣсь.	Мальчикъ Фредерикъ Свѣкъ мещанина Кіевскій губерніи и урядва борожанскаго общества Борожа Цуковича Корчешскаго.
292.	Кіевъ на Деміевскій.	31.	17.	1		отъ кори года 6 1/2 мѣсяца.	Давошка Лави-леа, дочь мещанина Кіевскій губерніи города Канева Мошка Менделеева Шапиръ.
380.	Кіевъ.	31.	17.	48.		естественно смертною мучительною смертною.	Мещанинъ Кіевскій губерніи Звенигородскаго урядва ольшанскаго общества Хашимъ Рахмилевъ Трьлюцерковскій.

Итого было умершихъ въ Октябръ мѣсяцъ сего 1897 года семьдесятъ три (73) въ томъ числѣ мещанскаго пола тридцать во семь (38) мещанскаго тридцать пять (35)

Раввинъ. Е. Цукерманъ

176

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
291.	Въ Кіевѣ еврейскій дольщикъ.	Окт. 30.	Кіевъ 16.			родилась смертной.	Реденко, дочь мещанина Ки Тони Дубрежевичъ.
379.	Кіевъ.	31.	17.	11		отъ воена мѣся ченія чезъ 3 Кіевъ гдѣсь.	Мальчикъ Фредерикъ Свѣкъ мещанина Кіевскій губерніи и урядва борожанскаго общества Борожа Цуковича Корчешскаго.
292.	Кіевъ на Деміевскій.	31.	17.	1		отъ кори года 6 1/2 мѣсяца.	Давошка Лави-леа, дочь мещанина Кіевскій губерніи города Канева Мошка Менделеева Шапиръ.
380.	Кіевъ.	31.	17.	48.		естественно смертною мучительною смертною.	Мещанинъ Кіевскій губерніи Звенигородскаго урядва ольшанскаго общества Хашимъ Рахмилевъ Трьлюцерковскій.

Итого было умершихъ въ Октябръ мѣсяцъ сего 1897 года семьдесятъ три (73) въ томъ числѣ мещанскаго пола тридцать во семь (38) мещанскаго тридцать пять (35)

Раввинъ. Е. Цукерманъ

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ.	Волѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		381. Въ Києвѣ.	1	18	6	Отъ воєны	Мальчикъ Яковъ, сына уволеннаго въ кихъ. Запасъ арміи рядоваго и въ штычанъ киевской црбертнн города Василькова Волына Мошковъ. Кашикова Сахановскаго.
		382. Києвѣ на Деміевск.	1	18	7	Отъ воєны	Мальчикъ Мордхай, сына мѣщанина киевской црбертнн города Василькова дуквда Аврумова Фрейда Зендауна.
		383. Києвѣ.	2	19	8	Отъ воєны	Мальчикъ Григорій, сына студента Унивверситета Св. Владимира (Мендеръ) Гуршевича Борухевича.

нов. 12 ден 1909г.

צ-ס-ט	מקור	הודש ויום המות		בגד שבו מת	מנה מותי מחלי או סוכה אחרת	מי מת ומת שמו ומעמדו או מנה שמה ומת חיותה כמולד או כשומא או מלאה
		יום	חודש			
381	ק"פ	18	6	גמל		ילד יתום בן חמש שנים מת ביום 18 בחדש 1806.
382	ק"פ	18	7	גמל		ילד יתום בן 7 שנים מת ביום 18 בחדש 1806.
383	ק"פ	19	8	גמל		ילד יתום בן 8 שנים מת ביום 19 בחדש 1806.

17100

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь. или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	384	Въ Кіевѣ еврейской больницѣ.	1	18	69	Отъ явнѣ мзгнѣнія Кошма са.	Мзгнаникъ Кіев- ской губерніи и уезд. да рожницевскаго уѣзда Франца Шендеровъ Рабинъ Винъ.
	293	Кіевъ еврейской больницѣ.	1	18	2	Отъ болѣз- ни.	Ребенокъ, безъ имени дочь мзгнаника Алея Ринской.
	385	Кіевъ еврейской больницѣ.	1	18		родился мертвымъ.	Ребенокъ, сынъ мз- гнаника Лохе Бар- шакъ.
	294	Кіевъ еврейской больницѣ.	2	19	3	Отъ болѣз- ни.	Дочь двоюродн. скаго мзгнаника Мася Покаръ.
	295	Кіевъ	3	20	3	Отъ воєна- нужденія мзг- наника 3 га. недѣль	Девочка Брала, дочь мзгнаника Кіевской губерніи города Сквиръ Авруша Цекъ-Теръ Ковича Карана.

הלק רבני מן מתי

178

מס- מס	בית העולם	בתי עיר	מג ובקר	חודש ויום המות		מנח מתי	מנח מתי	מנח מתי	מנח מתי
				יום	חודש				
384		ק"א	ק"א	1	18	ב' תמוז	ב' תמוז	ב' תמוז	ב' תמוז
293		ק"א	ק"א	1	18	ב' תמוז	ב' תמוז	ב' תמוז	ב' תמוז
385		ק"א	ק"א	1	18	ב' תמוז	ב' תמוז	ב' תמוז	ב' תמוז
294		ק"א	ק"א	2	19	ג' תמוז	ג' תמוז	ג' תמוז	ג' תמוז
295		ק"א	ק"א	3	20	ד' תמוז	ד' תמוז	ד' תמוז	ד' תמוז

1780 ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣт а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Києвѣ на Деміевцѣ	Нояб. 4.	Кеш. 21.	56.	Отъ заворота матр. ма Кашель	Городнянская манна Сура да Видовна Бумаж- ная.
		Києвѣ еврейскан дольницѣ	4.	21.	53.	Отъ рака матр. жесудна	Уманскій мѣщан- инъ, Киевской гу- берніи, Авруш. Мош- ковичъ Кузьмин- скій.
		Києвѣ еврейскан дольницѣ	5.	22.	1.	Отъ диср- года теритя	Дочка икатовская мѣщанина Соса Гершева Жарнов- ская.
		Києвѣ на Деміевцѣ	5.	22.	16.	Отъ воева индѣв. лехя иел Кашель.	Дѣвочка Двейра, дочь запаснаго нижскаго чина, мѣщанина Кіев- ской губерніи чина да и. Борожняки Лашинъ-Мошка Бѣкова.

הלק רבני מן מתיס

מס- מס	בתיאור בית	בתיאור בית	חודש ויום פטירה		כמה שנים חיה	מטת מותי מחלו או סמיכה אחרת	מי מות וזמן שמו ומעמדו: או שם מטת ופתי חיתה כתולה או בשוואת או עלמה
			יום	חודש			
296	מירע	מירע	4	21	56	מת	אשה שמה ג' ב' ג' קוויטלץ ואוהרן
386	מירע	מירע	4	21	53	מת	אשה שמה י' ב' ג' קוויטלץ ואוהרן
297	מירע	מירע	5	22	1	מת	אשה שמה י' ב' ג' קוויטלץ ואוהרן
298	מירע	מירע	5	22	16	מת	אשה שמה י' ב' ג' קוויטלץ ואוהרן

20 June 98

ЧАСТЬ IV. — УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Вѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		387. Вь Киевѣ.	5.	22.	1.	отъ ма- года хотми.	Мужчина изъ Киев- ской губернии и уезд- а рѣшнцевскаго об- щества Вержицкаго Тершнкова Шарго- родскій.
		388. Киевѣ.	5.	22.	1.	отъ крутой года горнати.	Дѣвочка Шейна- Танда, дочь мещан- ки изъ мещанской губер- нии рѣшнцевскаго уезд- наровианскаго об- щества Мовши Ка- мова Шехтмана.
		388. Киевѣ.	5.	22.	7.	отъ воена мѣсяца мѣсяца 10. са. дней	Мальчикъ Рувинъ, сынъ мещанина изъ берннскаго города М- гидева Менделя Рувинорова Котина.
		389. Киевѣ.	5.	22.	1.	отъ боли мѣсяца 19. дней	Мальчикъ Тона, изъ Близнецова, сынъ мещ- анина градненскаго губернии Кобрин- скаго уезда м. Мот- ля Цука Шниоша Р- биневича Чри- визнаго.

הלק רבועי מן מחוס 1880

מס- מס	בית מס	הודש ויום המות		מס- מס	מס- מס	מס- מס	מס- מס
		יום	חודש				
387	מס	5	22	מס	מס	מס	מס
388	מס	5	22	מס	מס	מס	מס
388	מס	5	22	מס	מס	מס	מס
389	מס	5	22	מס	מס	מס	מס

1800 год ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		390. Киевъ, Городской Больница	Июль 6.	Кеш. 23.	14.	Отъ воспа- лительнаго костя ной части узда	Мужанинъ Кіев- ской губерніи градо- вѣдскаго уезда горностай полковна го общества Тер- манъ Мееровъ Менѣ.
		300. Киевъ, еврейской Больница	6.	23.	40.	Отъ посп- лительнаго родовой падеши.	Неизвестная манна Сура Медиаманъ
		391. Киевъ, еврейской Больница	7.	24.	1.	Отъ крупа- го	Сынъ мужанина Моисей Скидинъ Кій.
		301. Киевъ, еврейской Больница	7.	24.	41.	Отъ злока- чественнаго отухомиса лезенки.	Мужанинъ Кіевской губерніи города Ва- силькова Пеев Катлинская
		302. Киевъ.	8.	25.	2.	Отъ болы- зненнаго днейши.	Резенокъ, безъ имени дочь мужанина Кіевской губерніи уезда м. Макарова Лейда Мавера.

Послѣдняя
запись 1852.

הלק רבנימן מתיס מלך

צד הנפטר	בית העלמה	הודש ויום המיתה		שנת הולדתו	שנת פטירתו	מנין שנים חיותו	מנין שנים חיותו
		יום	חודש				
390.	ק"מ	ב' תמוז	ה'שנ"ג	14.	23.	9.	מנצח
300.	ק"מ	ב' תמוז	ה'שנ"ג	40.	23.	17.	מנצח
391.	ק"מ	ז' תמוז	ה'שנ"ד	1.	24.	23.	מנצח
301.	ק"מ	ז' תמוז	ה'שנ"ד	41.	24.	73.	מנצח
302.	ק"מ	ח' תמוז	ה'שנ"ד	2.	25.	23.	מנצח

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.		
		392. Кіевъ.	8.	25. 33.	Отъ отечнаго мѣлкихъ.	Мизантропъ мнѣмой губерніи Случаго уезда невиннаго общества въ Кіевѣ Еромея Габріелевъ.
		303. Кіевъ.	9.	26. 2.	Отъ катарра мѣлкихъ.	Дочка Терма Дювока мнѣмой губерніи мѣлкихъ. Еяго уезда туровецкаго общества Рудольфа Геслина.
		393. Кіевъ.	9.	26. 50.	Отъ хроническаго кахексическаго кахексическаго.	Кіевскій мѣлкихъ Купеческій сынъ Мовша Самуиловичъ Кучель.
		394. Кіевъ.	9.	26.	родился мертвымъ.	Ребенокъ изъ близнецовъ сына мнѣманскаго общества Корецкаго общества Давидъ Терма Правутицера.

חלק רביעי מן המיתות

בנות	בנים	מאיפה היה מא יבקבר	הודש ויום המיתה		בית המנוחה	מנה מותו מחלו או סמיכה אחרת	מי מה זמנה שטר וצמחיו או מה שמה זמנה איתח בתולה או בשוואה או מלאה
			יום	חודש			
		392. קי"ג	8	25	33		מיתתו מן המיתות
		303. קי"ג	9	26	2		מיתתו מן המיתות
		393. קי"ג	9	26	50		מיתתו מן המיתות
		394. קי"ג	9	26			מיתתו מן המיתות

18200. ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь. или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
304.		Въ Киевѣ еврейской больницы.	Нов. 9.	Киев. 9.	16.	Отъ болѣз. мозга. ни сердца.	Черниговская м. шанка Двейра Былманъ.
305.		Киевѣ. еврейской больницы.	9.	26.	1 1/2	Отъ диф. зада терита.	Дочь мѣщанина Доба Ашкима зи.
395.		Киевѣ.	10.	27.	20.	Отъ ослѣп. мозга. нѣкой хирур. гической опе. рации.	Мѣщанинъ м. Ской удѣрній Свѣц. Како чина м. М. Новицъ Туршиъ Кош. мовицъ Туршикъ.
396.		Киевѣ. на Деміевск.	10.	27.	3.	Отъ врожд. нѣдѣн. денной амрофи. нѣко чина, мѣщанина Киевской удѣрній чина да м. Игнатови Серга Тершови Пермай зера.	Резенюкъ, безъ имени, сынъ заемаго чина нѣко чина, мѣщанина Киевской удѣрній чина да м. Игнатови Серга Тершови Пермай зера.
397.		Киевѣ. Городской больницы.	11.	28.	27.	Отъ м. мозга. естествен. нако военае нѣе нервова.	Мискинъ 2. шибъ днъ купеческій сынъ Дубовъ Дора. Пресманъ.

20 Авг. 1820

הלק רבני מן מחוס

מס' ברכה	מס' בבית	הודש ויום חמיתח		כמה שנים חיות	ממה מותו מחל. או סמוכה אחרת	מי מת ומה שמו רבעמו: או מה שמה ומה חיתה כמולח או בשמות או מלאח
		יום	חודש			
304.		26/10	9	16		אשה צעירה זעקין. שם דמיון.
305.		26/9	9	16		ילדה צעירה שם כצני.
395.		27/10	10	20		ע"ה שם בן שם. שם שם שם שם שם.
396.		27/10	10	3		ילד זעיר שם בן שם. שם שם שם שם שם.
397.		27/11	11	27		ע"ה שם בן שם. שם שם שם שם שם.

188 год ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женца.	Мужеса.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т ъ.	Возвѣтъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
306.		Въ Кіевѣ.	Нояб. 11.	Лев. 28.	23.	Отъ легот- мнѣ мой ча- хотки.	Довица Сприца Шовда, дочь отстав- наго унтеръ-офицера изъ мѣщанъ бѣлодѣ- ховскаго общества Харьковской губер- ніи, Гирца Левин- товскаго.
307.		Кіевѣ. на Деміевск.	11.	28.	12.	Отъ воена мнѣ лонія мо- га.	Довица Кая Гирца, дочь уволен- наго въ запасъ арміи ротнаго барабанищи на Пейсаха Поня- кова.
308.		Кіевѣ.	12.	29.	61.	Отъ ели года фриземы челмяхъ.	Мощанинъ Кіевской губерніи радомысль- скаго уѣзда Камен- скаго общества Ноды Лейзоровичъ Брусиль- скій.
308.		Кіевѣ. еврейской Болмшуръ	12.	29.	1 1/2	Отъ крив года на.	Дочь фрастовскаго мѣщанина Сура- Гирца Итерманъ.

הלק רבעי מן מחיס

184

מס- מס	באיה עיר מגד ובקבר	חודש ויום המיתה		כמה שנים חמת	מנה מותי טהלי או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמו ומעמדו או מה שמה ומת היתה כתולה או בשוואת או עלמה
		יום	חודש			
306.	ירוש	11	28	23	הוא	זמאיה סמיתין 11-28 11-28 היה אדוני סמיתין 11-28 11-28 11-28 11-28
307.	ירוש	11	28	12	הוא	זמאיה סמיתין 11-28 11-28 היה אדוני סמיתין 11-28 11-28 11-28 11-28
308.	ירוש	12	29	61	הוא	זמאיה סמיתין 11-28 11-28 היה אדוני סמיתין 11-28 11-28 11-28 11-28
308.	ירוש	12	29	1 1/2	הוא	זמאיה סמיתין 11-28 11-28 היה אדוני סמיתין 11-28 11-28 11-28 11-28

нов. 18 мая 1906.

1890. ЧАСТЬ IV.—0 УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		399. Кіевъ	13	30	20	Отъ скоро мтѣ. тѣсной на хотки.	Мещанинъ кiev- ской губерніи и уезд да м. Гостоминя Губинъ Нахманъ Цуковичъ Дикеръ
		399. Кіевъ	13	30	80	Отъ дрощ- мтѣ. наго тифа и воспаления почекъ.	Мозырекая мещани ка, мшской губер ніи, Гохля Гер- манъ
		400. Кіевъ	13	30	46	Отъ тиф. мтѣ. рита и вер- хушечнаго процесса.	Кіевскій мещанинъ Гильдия купца Хаскель Авраамъ внучъ Мясовецкій
		310. Кіевъ	13	30	5	Отъ дождя тѣи.	Резенскъ, безъ имени, дочь мещанина кiev- ской губерніи и уезд м. Игнатовки Мшск Мошка Сатановская
		311. Кіевъ	13	30	4	Отъ воспа- лѣнія лег- кихъ.	дочь игнатов- скаго мещанина Паци Зайденбергъ

הלק רבועין מליס 1890 195

מס- מס	באיות עיר מג ובקרב	הודש ויום המיתה		גמר שנה המיתה	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מה ימח שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה נפולת או בשוואת או מלאה
		יום	חודש			
399	ק"מ	13	30	80		משה רבינו בן נחמן י"ג בקרוב י"ג י"ג י"ג
399	ק"מ	13	30	80		משה רבינו בן נחמן י"ג בקרוב י"ג י"ג י"ג
400	ק"מ	13	30	46		משה רבינו בן נחמן י"ג בקרוב י"ג י"ג י"ג
310	ק"מ	13	30	5		משה רבינו בן נחמן י"ג בקרוב י"ג י"ג י"ג
311	ק"מ	13	30	4		משה רבינו בן נחמן י"ג בקרוב י"ג י"ג י"ג

1850d. ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Л т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	401	Въ Києвѣ еврейскою больницею	13	Сентябрь	13	Отъ дичи матки терата	Сынъ погребальника по мѣщанина Кель Гань.
	312	Київъ на Деміевскій	14	Киевскій	15	Отъ дичи матки, наго тифа	Дочь Бития, дочка Б. Земледѣльца Киев- ской губернии градо- мысльскаго уезде мартыновскій вол- ности д. Рудни-Бѣ- рихъ Шама-Дим Винарскаго.
	402	Київъ	14	1	60	Отъ воздуха матки, наго ошпа- ли селки	Мѣщанинъ Киев- ской губернии градо- мысли Умани Мойше Шевелевъ Грин- бергъ.
	313	Київъ	14	1	3	Отъ ары матки, ческаго 12. Катара. дрей	Дочь на Цирель, дочка Димитриевъ, дочь убова наго въ западъ градо- мысли м. ограстова, Васильков- скаго уезде, Пейса- ха Рейдова Шри...

הלק רבעי מן מתים

מס' ה' עיר	מס' ה' עיר	חודש ויום המיתה		מס' ה' עיר	מס' ה' עיר	מס' ה' עיר	מס' ה' עיר
		מס' ה' עיר	מס' ה' עיר				
401	מס' ה' עיר	13	מס' ה' עיר	13	מס' ה' עיר	מס' ה' עיר	מס' ה' עיר
312	מס' ה' עיר	14	מס' ה' עיר	15	מס' ה' עיר	מס' ה' עיר	מס' ה' עיר
402	מס' ה' עיר	14	מס' ה' עיר	60	מס' ה' עיר	מס' ה' עיר	מס' ה' עיר
313	מס' ה' עיר	14	מס' ה' עיר	3	מס' ה' עיר	מס' ה' עיר	מס' ה' עיר

1860
 ЧАСТЬ IV. — 0 УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Кіевѣ	14	1	1	Отъ хронич. езда ческой мисс. радки. Кіевской губерніи чин да м. Обухова лейбъ ра Шафрана.	Малюкнъ Мошкн
		Кіевъ	14	3	3	Отъ воена мѣсь. ления мисс. говьяхъ до го мѣсяца мѣсяца рѣ Шко-Бенношенк вша Койфмана.	Дзвочка Билоша
		Кіевъ	16	3		родился Ребенокъ, сынъ овруж. мертвыи. Мало купеческаго сына Сруця Анжелъ Йосефа Розенберга.	Ребенокъ
		Кіевъ	17	4	57	Отъ воена года ления лер. нияхъ. Зервномъ тѣломъ. Ношъ полку рядо вой Моевкн Шлямовъ Чернижеръ.	Отецъ вѣной, Сму- жившій въ 27 рѣ

24 Октября 1903. За № 2572.

הלק רבנימן מחוס

מספר	בתיק	הודש ויום המיתה		במה שנה חמה	ממה מותו מחלי או סמיכה אחרת	מי מה יצא שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה כבודו או בשוואת או מלאה
		יום	חודש			
403	מירע	14	1	1		ילד מהלך ק"ל וזוהי שנת ה'תר"ס
314	מירע	14	3	3		ילדה בלילה ג' למותו יום ה'תר"ס
404	מירע	16	3			ילד בן ק"ל שחול כ"ד ימים יום ה'תר"ס
405	מירע	17	4	57		ילד בן ק"ל שחול כ"ג ימים יום ה'תר"ס

187

187000 ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Л т я.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
315		Въ Кіевѣ на Деміевѣ.	Новоб. Кіев.	4	10	Отъ отъ	Дѣвочка Деметрѣ, дочь мѣщанина вѣдѣе Кіевской губерніи со рода Радчицкаго Герца Лейбова Берштинскаго.
406		Кіевъ.		18	5	Отъ рака	Мѣщанинъ мѣщанскій губерніи рѣвншанскаго уѣзда Хойническаго общества Довидъ Хацкелевъ Перманъ.
407		Кіевъ.		18	5	Отъ опухоли	Мѣщанинъ вольнотомшанскаго уѣзда янчинскаго общества Шама Анкелевъ Лозичъ.
408		Кіевъ.		19	6	Отъ воина	Резанокъ, безъ имени, сына купеческаго сына Георгия Радзиховскаго.

הלק רבנימן עמים

188

צסקר מקור	באיות עיר מת ובקבר	הודש ויום המיתה		בגמ שנת המות	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמו ומעמדו: או מת שמה ומת היתה בתולה או בשואה או עלאה
		יום	חודש			
315	ירושלם	4	10	10		דבוכה דמטרע, דא חתן משיחין קייעווער געווען.
406	ירושלם	18	5	61		דא חתן משיחין קייעווער געווען.
407	ירושלם	18	5	32		דא חתן משיחין קייעווער געווען.
408	ירושלם	19	6	6		דא חתן משיחין קייעווער געווען.

1880. ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
316.		Въ Киевѣ, еврейской больницы.	19.	19.	2.	Отъ дифтеріи малы терпѣ.	Дочь млыцанина Инда Вакс- манъ.
409.		Киевѣ, еврейской больницы.	19.	6.	7.	Отъ холер. малы мауса.	Сынъ радомысьск. скаго купца Шама Збарзень.
410.		Киевѣ, еврейской больницы.	19.	6.	44.	Отъ гриппа малы жей.	Млыцанинъ волево- ской удѣртнѣ городъ Кременица Оузеръ Дизиковъ Штейн- бергъ.
411.		Киевѣ.	20.	7.	3.	Отъ остра малы го млыцанина 10. но-кшес удѣртнѣ и чужда дѣрнѣ днейнаго ватажжа Шуцель-Юдея Аро- новина Шахновина	Малычикъ Туринъ, млыцанина Ковенскій Зовскаго общества Шуцель-Юдея Аро- новина Шахновина
412.		Киевѣ.	21.	8.	7 1/2.	Отъ воспа млыцанина	Малычикъ Мордѣи Шуцельскій удѣртнѣ рода Мозыря Мов- ши Менделева Сухаренна

Носв. 8. Августа
1915г.

הלק רבני מן מחוס חזקתו 1880

מספר	נתינת	הודש יום חצותה		מנה שנה	מנה מותי מחל- או סניכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: אי מה שמה ומה ביתה כתולה או בשוואה או עלאה
		יום	חודש			
316.		19	19	2		ד"ר ק"מ
409.		19	6	7		ד"ר ק"מ
410.		19	6	44		ד"ר ק"מ
411.		20	7	3		ד"ר ק"מ
412.		21	8	7 1/2		ד"ר ק"מ

1890 ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Л т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Р. Киевъ	Новаго	Киев	57	Отъ скарлатины	Каменецкая Анна и сына Ефима Шихманъ.
		Киевъ	21	8	41	Отъ гангрены	Радошевская Анна и сына Моисея Двурчовичъ Штейнбергъ.
		Киевъ	21	8	14	Отъ скарлатины	Сынъ мещанина и сына Анны - Рейдъ Кеслеръ.
		Киевъ	21	8	64	Отъ воена	Мещанинъ новгородской губернии города Киевъ. Россіи Цыкъ Габриеловичъ Пелемъ.
		Киевъ	21	8	29	Отъ дугогортанной лихорадки	Уволенный въ запасъ матинскій рядовой 35 драгунскаго полка 3. декадрона, мещанинъ подольской губернии митинскаго уезда заштатнаго города Литвинка Цыкъ Берша Йосевъ Шлыгеръ.

8. 1890

הלק רבני מן תחום 1890

מסד	באיות ליר	הודש ויום המות		כמה שנים חיות	מנה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי את רצח שמו ומעמדו או שם שמה רצח היתה כפולה או בשוואת או מלאה
		יום	חודש			
317	ק"מ	21	8	57		א"ת ר"ה ב' תש"ו
413	ק"מ	21	8	41		א"ת ר"ה ב' תש"ו
414	ק"מ	21	8	14		א"ת ר"ה ב' תש"ו
415	ק"מ	21	8	64		א"ת ר"ה ב' תש"ו
416	ק"מ	21	8	29		א"ת ר"ה ב' תש"ו

1900 ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Возрастъ.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Р. Киевъ еврейской больницы	22	9	26	Отъ диавольнаго вѣдъма	Михаила вольнаго урядника Кременецкаго уездна м. Блужорки, двѣца Несса, дочь отавнаго радоваго Моисея Гудермана
		Киевъ	22	9	48	Отъ крупаго вѣдъма	Несина мѣщанина мѣня обора м. Киевской уездна м. Мгантовки Моисея-Пейда Котлярова
		Киевъ еврейской больницы	23	10	4	Отъ перепрепа.	Дочь Макаровскаго мѣщанина Коопрейса Помяченка
		Киевъ еврейской больницы	23	10	9	Отъ крупаго вѣдъма.	Сынъ закладнаго мѣщанина Янкель Зильберманъ.

הלק רבני מן מתיים

191

צבוי	במזכיר	באיות ליר	מא יבקר	הודש ויום הצותה		במה שנת המות	ממה מותי טהלי	או סמיכה אחרת	מי מות ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה חיתתה כתיבה או בשוואת או מלאה
				יום	חודש				
		ק"פ	ק"פ	22	9	26	ממה מותי טהלי		משה ז"ל
		ק"פ	ק"פ	22	9	48	ממה מותי טהלי		משה ז"ל
		ק"פ	ק"פ	23	10	4	ממה מותי טהלי		משה ז"ל
		ק"פ	ק"פ	23	10	9	ממה מותי טהלי		משה ז"ל

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.		
		418. Киевъ на Дешиевъ.	10. 10.	1. 10.	Отъ воена года ления тоа 3 1/2 стодъ киш мидъ. Ни	Малочинъ (Марта) ли-Герцъ, сынъ мѣ- щанина Кіевскоя цѣдернїи и цѣздамъ Мнатовки Зейми на Сруцъ-Геркова Погозовскаго.
		321. Киевъ на Дешиевъ.	24. 11.	2. 11.	Отъ поветъ итт. Кореванъ во паленїя оо иокъ легкнр.	Дзвочна Фрейда, дочь мѣщанина Кіев- скоя цѣдернїи и цѣздамъ бороданскаго ооце- ства Волска Ятѣ- ровскаго.
		419. Киевъ Университетъ скоя Кіевнїи.	24. 11.	38. 11.	Отъ воена итт. ления мѣщ выскъ оооо. го кенъ.	Мѣщанинъ Бессараб- скоя цѣдернїи цѣздамъ го города Хотинка Ойзеръ Гершковичъ Зейманъ.
		420. Киевъ еврейскоя Долбнїи.	24. 11.	9. 11.	Отъ колъ итт. мѣща.	Сынъ дѣмерскаго мѣщанина Мош- ко Левнцъ- Кіи.

14. 1904

חלק רביעי מן המות

עסק- בית בית	באיות עיר עם יבקבר	קודש יום המיתה		בית שבת שבת	מנה מותי מחלי- או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומצמדו: אי מה שמה ומה ביתה כעולה או בשוואת או עלמה
		יום	חודש			
418	קייא עיר	10	10	1		מלחמת עולם מלחמת עולם
321	קייא עיר	24	11	2		מלחמת עולם מלחמת עולם
419	קייא עיר	24	11	38		מלחמת עולם מלחמת עולם
420	קייא עיר	24	11	9		מלחמת עולם מלחמת עולם

192

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		421. В. Киевъ.	Нояб. 24	Касл. 11	1.	Отъ рожни	Мальчикъ Мордехай сынъ уволеннаго въ запасъ арміи, мичмана киевской губерніи радомысльскаго уезда и. Трушилова Фрошма Вольковича Канорова.
		322. Киевъ.	25.	12. 3.	3.	Отъ голода	Двоюбка Дода, дочь мичмана водан киевскаго мезетнаго 1. шмиди Курца Мошкы Берковича Перельца Вайга.
		422. Киевъ.	25.	12. 41.	41.	Отъ бошня	Бердичевскій мичманъ Германъ Лейбовъ Мардеръ.
		423. Киевъ на Демиев.	26.	13. 68.	68.	Отъ старости	Мичманъ киевской губерніи и уезднаго макароевскаго общества Германъ Комарскій.

הלק רבעי מן צמים

צמים	במזרח	הודש ויום המיתה		מנה	מנה מותי מחל-או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה חיתה במגלה או בשומא או מלאה
		יום	חודש			
421	מזרח	24	כסליו	1	מזרח	ילד מרדכי בן משה ווייס
322	מזרח	25	12	3	מזרח	דודא בת דודא מילך קורצוואר
422	מזרח	25	12	41	מזרח	גרמאן בן לייב מרדכי
423	מזרח	26	13	68	מזרח	גרמאן בן יוסף קומארסקי

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужеск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		424. Въ Кіевѣ на Деміевск.	Нояб.	Кисл.	13 93.	Отъ стар матр. ческаго неможенія силь.	Рашильковскій мъщанинъ Ме наше Нухимовъ Закъ.
		323. Кіевъ.	26.	13.	53.	Отъ пара матр. и ма мот га.	Нсенцига Зельда жена мѣщанина виленской губерніи лиденскаго уезда въ лицкаго одицества Гуселя Шимилони на Угера.
		324. Кіевъ.	28.	15.	8.	Отъ диср матр. терита 3 недѣл.	Дввохна Рахисъ, дочь мѣщанина во лыненской губерніи по воградволинскаго уезда и. Молокнаго Ушера Мошко-Тосіо Вича Шморгуна
		425. Кіевъ. военнои воспитани.	28.	15.	61.	Отъ болѣз года ни.	Мѣщанинъ Кіев- ской губерніи го рода Бердичева Симха Абрамовъ Шварцойгъ.

מסד	באיות עיר מת יבקר	הודש ויום המות		כפר שנת המות	מצה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמו ומצמדו או מת שמה ומת היתה כתולה או כשמות או עלמה
		יום	חודש			
424	ק"מ	26	13	93	מ"א	מ"א
323	ק"מ	26	13	53	מ"א	מ"א
324	ק"מ	28	15	8	מ"א	מ"א
425	ק"מ	28	15	61	מ"א	מ"א

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

19500

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	428	Въ Києвѣ	Нояб. 30	Кисл. 17	25	Отъ епидеміи	Ребенокъ, безъ имени дній, вудсѣи. Сынъ заглазнаго чи жнаго чина, мѣ щанина города Мин ска Цико-Гершона Рудермана.
324		Києвѣ, еврейскою болыница.	30	17	25	Отъ епидеміи	Василковская мѣщанка Лая сердечнаго порока и ра на Мемисъ.
328		Києвѣ.	30	17	2	Отъ оспо	Девочка Сура, дочка мѣщанина Киев ской губернии и уезд Димереннаго оди етва Ариіа Аб ковскаго.

Итого было умершихъ въ Ноябрь мѣсяцѣ сего
1897. года восемьдесятъ четыре (84) изъ коихъ,
мужескаго пола сорокъ восемь (48) и женскаго
тридцать шесть (36)

Павлушъ. Е. Коукавскаго

הלק רבנימן מיום 1907

צופה	מקום קבורה	הודש ויום המות		גבר	מקום מותו מחלו	מקום קבורתו אחרת	מקום קבורתו אחרת
		יום	חודש				
428		17	נוב	ב			בית הקברות היהודי בקיבוץ
324		17	נוב	25			בית הקברות היהודי בקיבוץ
328		2	נוב	2			בית הקברות היהודי בקיבוץ

Итого было умершихъ въ Ноябрь мѣсяцѣ сего
1897. года восемьдесятъ четыре (84) изъ коихъ,
мужескаго пола сорокъ восемь (48) и женскаго
тридцать шесть (36)

Павлушъ. Е. Коукавскаго

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		429. Въ Киевѣ	Декаб.	Киев.	18.	родился Ребенокъ, сына мертвиль щанки Гитли Феллманн.	
		399. Киевѣ	2.		19. 5.	отъ дят. Двочка Дестер. мѣся. екой во- Малка дочь мѣся 4. мѣся. нина Киевской урв дней ни и урзда м. Гостомля Авруша Литвинова.	
		430. Киевѣ	2.		19. 48.	отъ пара Киевскій / гильдий мѣся. мѣся суръ купецъ Моисей ца. Мордковъ Ераиде.	
		431. Киевѣ	2.		19. 3.	отъ воина Мальчикъ Борисъ, мѣся. лениз мѣся. уволенного во 9. Киевѣ. пась арміи рядового мѣся. 16. мѣся. хотного Ладоме скаго полка изъ мѣ щанъ м. Корца, ново градволинскаго урв Клеваха Шая-Лейза ровича Гохзана Гвздиетт Шая Лен Зовичъ Гордоргъ.	

Всѣхъ умершихъ 1913.

мсс. 9. 1913.

הלק רבני מן מחוס

מס	מדינת	חודש יום הפטירה		גבר	מטח מותו מחלי	או סמיכה אחרת	מי מת ומת שמו יפעמדו או מח מטח ומת איתח כתולה או בשמות או עלמח
		יום	חודש				
429		18	12				
399		5	19				
430		48	19				
431		3	19				

197001 ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		а. г. д. е.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		432, Киевъ	Дек. 3	Киево	4	Отъ воена мать. ледя. мотъ 2 1/2 са. мѣсь Z	Мальчикъ Яковъ, сынъ киевскаго мѣстнаго (шмиди) Курца Фрума То- севича Розенберга Z
		330, Киевъ	3		20 67	Отъ пара мать. мига.	Неллиана Манна Белюма, жена мѣ- щанина киевской губерніи города Ва- силькова Гершика Виллера.
		431, Киевъ	4		21 6	Отъ судо- дней. рогъ.	Дубовка Уда, дочь жмитомирскаго мѣщанина, воины ской губерніи, Еврей Герша Давидовича Трешета.
		433, Киевъ	4		21 3	Отъ паратъ. мать. рана.	Мальчикъ Соло- монъ-Давидъ, сынъ 11-го военнаго мѣ- щанина киев- ской губерніи го- рода Василькова Овель Дувидо- ва Шейна. Z

מספר המיתות	באיזה יום מת ובקבר	חודש ויום המיתה		כמה שנים היה מת	מנה מותו מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ופעמיו: או מה שמה ומה חיתתו כתולת או בשוואת או עלמה
		יום	חודש			
432	מירע	3	דקט	4		בן יעקב (ה) ושלום הוואצערס יתו. סוהר א. י. מירע.
330	מירע	3	20 67			היה נשכח-זכור ושלום היה ושלום מירע.
431	מירע	4	21 6			בן יעקב ושלום היה ושלום מירע.
433	מירע	4	21 3			בן יעקב ושלום היה ושלום מירע.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь. или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		434. Киевъ.	Дек. 4	Киев.	21. 58.	Отъ гангрены печени и лег кихъ.	Мужчина мого дочери гвертин манскаго узда старото моченка общества Сима Шуцкова Сирота
		332. Киевъ.	5.	22. 69.	Отъ поро ка сердца.	Мужчина Киевско гвертин и узда Мнатовки Русск Дружинъ.	
		435. Киевъ на Деміевъ.	7.	24. 3.	Отъ воины дней ми.	Резанъ, безъ имени сынъ увоеннаго въ запасъ рядового 28. н. хотнаго Полукнаго полка 5. роты фрей виша Сахановскаго	
		436. Киевъ. на Деміевъ.	8.	25. 20.	Отъ епити мученин	Мужчина Киев скои гвертин пор да Васильцова Шуцль-Герцъ Вольновичъ Учорскитскій	

28-6-99

מספר	באות עיר עמ יבקבר	חודש ויום חגיגתה		כמה שנים חגגה	צמח מותי מחלי או סביבה אחרת	מי מת ומת שמו ומעמדו אי נח שמה ומת חיתה כחולה או בשואה או עלמה
		יום	חודש			
434	קייב	21	דעק	58	הוא	איש שמת (שם) בן שמואל בן ישראל
332	קייב	22	אייר	69	הוא	איש שמת (שם) בן ישראל בן ישראל
435	קייב בדמייב	24	אדר	3	הוא	בן שמת (שם) בן ישראל בן ישראל
436	קייב בדמייב	25	אדר	20	הוא	איש שמת (שם) בן ישראל בן ישראל

19900 ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.		
		437. Въ Киевѣ еврейской больницы	Декъ	4	44 Отъ дизентеріи и отъ земли кишечъ.	Мощанинъ Волынь Слои удержанъ за славяно урзда м. Богогородки Вишнякъ Беръ Вишнякъ
		333. Киевъ еврейской больницы	8	25 33	Отъ посто и отъ родовой лици.	Богогородка мощанинъ Голда Фрийдманъ
		438. Киевъ еврейской больницы	8	25 16	Отъ злой и отъ наго воста 4 лѣтъ мост и отъ говнаго мочка.	Левъ Вишнякъ Сынъ Звенигород Скаго купца Мор и отъ говнаго мочка. Вишнякъ
		439. Киевъ еврейской больницы	9	26 51	Отъ непра года худшности кишечъ.	Мощанинъ Киевъ Слои удержанъ Скаго урзда Скаго общества Ав рушъ Лейзеровичъ Ступанскій.
		334. Киевъ еврейской больницы	10	27 34	Отъ ангии и отъ моста по и отъ родоваго	Мощанка Киевъ Слои удержанъ новскаго урзда новскаго общества въ Петеръ Подорков ская

13 Января 1912

4 Мая 1912

מספר	ביתו עיר מת ובקר	חודש ויום המיתה		מנה מותו מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או בשוואת או מלאה
		יום	חודש		
437	מירע	ד' טבת	ה' שנת 44	י.א.	אם מתיקת ד' וויטניאק י.א. וויטניאק
333	מירע	8	25 33	י.א.	ושה אלצה (היינצוויי) י.א. וויטניאק
438	מירע	8	25 16	י.א.	ושה אלצה (היינצוויי) י.א. וויטניאק
439	מירע	9	26 51	י.א.	אם מתיקת ד' וויטניאק י.א. וויטניאק
334	מירע	10	27 34	י.א.	אם מתיקת ד' וויטניאק י.א. וויטניאק

20000 ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		440. В. Киевъ.	Дек. 10.	Киевъ.	63.	Отъ рака мтм. желчута.	Мизуанитъ митт. Скопъ губерніи мтм. Зыренкаго уезда да Видгородскаго ад- миства Аронъ Ша- евъ Трелькинъ.
		441. Киевъ.	12.	29.	64.	Отъ рака мтм. желчута.	Мизуанитъ мтм. Скопъ губерніи города Бердичева Тершъ Хашимъ-Исраковичъ Тамирдмевъ.
		442. Киевъ.	12.	29.	54.	Отъ тифу мтм. желчута.	Мизуанитъ мтм. Скопъ губерніи и уезда м. пораженія Ижатовки Мееръ Мелкишъ Ароновичъ Цирку- вичъ.
		443. Киевъ.	12.	29.	1.	Отъ ангий года еской болтъ 8. ни мтм.	Мальчикъ Исакъ, сынъ Запаенаго рядована прехотнаго тираетно Скопъ полка изъ мтм. уездъ полтаверскій губерніи города Пере- слава Велика (по мтм. рука Хашимъ) фра- мкова Содолевскаго

96
177

מס' ה' תרמ"ג	בתיח ע"ה מ"ה יבקר	הודש ויום חמיתה		כמה שבתות היו	מטה מותו מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמו ומה חיתה כתולה או בשמות או מלאה
		י"ב	י"א			
440	מ"ה	10	29	63	י"א	א"ר (ה' ק"ה) א"ר ה' (ה' ק"ה) א"ר
441	מ"ה	12	29	64	י"א	א"ר (ה' ק"ה) א"ר ה' (ה' ק"ה) א"ר
442	מ"ה	12	29	54	י"א	א"ר (ה' ק"ה) א"ר ה' (ה' ק"ה) א"ר
443	מ"ה	12	29	1	י"א	א"ר (ה' ק"ה) א"ר ה' (ה' ק"ה) א"ר

20100 ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	444	Въ Киевѣ	Дек. 13	Киев. 30	1	Отъ крупа содя 1 мига	Мальчикъ Левъ, сынъ мѣщанина черни говской губерніи уезднаго города Осипа Мордуха Ершовича Дем ида.
	335	Киевѣ	13	30	75	Отъ рака матки	Васильковская мѣщанка, кiev ской губерніи, Су ра Юдровская.
	445	Киевѣ	14	Янв. 7	81	Отъ жа года фризши мелкнхъ	Отставной, су жившій въ радо мысльской Инва лидской Командѣ подводометвен ной кievской му таціонной внутр ней стражи радовой Меера Шередеженниковъ.

מספר המיתות	בחינת עיר מג וקבר	הודש ויום המיתה		מספר שנים חמה	מספר מותי מחלי אם סמיכה אחרת	מי מת ומת שטר ומעמדו או מה מספר ופוש חיתה כתולה או כשומת או מלחא
		יום	חודש			
444	ק"מ	13	דק	1	1	ולב מלחא 110011 110011
335	ק"מ	13	דק	75	1	ולב מלחא 110011 110011
445	ק"מ	14	יא	81	1	ולב מלחא 110011 110011

203001 ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		446 В. Киев.	Дек. 14	Мев. 1.	48.	Отъ задав итъ. лѣнія по дом. на ст. Попельна.	Мвцманнъ Клев. Смоу губерніи го. рода Бердичева Мужикъ Юда-Пей Бовъ Босинзонъ.
		336 Киев.	14.	1.	4.	Отъ воста итъ. лѣнія мвц говнаго до мощи.	Ривонка Ч. ларъ доча мвцманнъ Клевской губерніи и урѣда востомель скаго общества Аронъ Дувуда Мо новича Мокрона
		337 Киев. еврейской Боввнмъ.	14.	1.	14.	Отъ болн дрей. си.	Ривонка Ч. днѣй, доставленна 4. се. го декабрь, ии и франція родите лей не извѣстно
		447 Киев. на Деміевнъ.	16.	3.	5.	Отъ кров итъ. валь по 3. носъ. недма.	Малькиа Говн, Сынъ мвцманнъ Клевской губерніи ва Сильновскаго урѣ да Бнмоцурковска общества Янкн Кивовича Байн монд.

29 мартъ 1903 года

29 мартъ 1903 года

מספר	בית	חודש יום חגיגה		מנה מותי מקלי. או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומצדו או מה שמה ומה חיתת מקולח או בשמות או מלאח					
		י	יום							
446	מקור	דקמ"ז	14	1	48	מקור	מקור	מקור	מקור	מקור
336	מקור	14	1	4	4	מקור	מקור	מקור	מקור	מקור
337	מקור	14	1	14	14	מקור	מקור	מקור	מקור	מקור
447	מקור	16	3	5	5	מקור	מקור	מקור	מקור	מקור

29 מרט 1903

20306 ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Возрастъ, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		448. Въ Кіевѣ.	Дек. 17.	Мев. 4.	2.	отъ оспра дства, по катар 3. ра мещр идтъ, ка и шибѣ	Мальчикъ Пейзоръ Сынъ Суржанскаго мощатина, мерк говеткой губерніи Меера Аврушова Смилова.
		338. Кіевъ.	17.	4.		родилась мертвой.	Ребенокъ, дочь запад наго нидерландскаго Ми на, мощатина Кіевской губерніи ра домышевскаго уезд и Черновильскаго Мор. дуча-Анжела Кап лана.
		449. Кіевъ, еврейской больницы.	17.	4.	44.	отъ рака мощатина	Мощатина виле Смолянская губерніи и уезд пузырь, да маматскаго общества Гувид Мейбовъ Озуръ
		450. Кіевъ, еврейской больницы.	17.	4.		родилась мертвой	Ребенокъ, сына мощатинки Двейры Сааков Смоля.

4 Аврушова

הלק רבנימן פתים חזן

מספר	בית	חודש ויום המיתה		גבר	מנה שני המנה	מנה מותי מחלי	מנה מותי אחרת	מי מה ומח שמו ועמדו או שח שנה ושם ביתה הגולה או בשוואת או מלאה
		יום	חודש					
448	מ.ר.ע.	17	דק	4	2	מ.א.ו.		ילד וילדקה קטן משה סומאוו סומאוו
338	מ.ר.ע.	17	4		4	מ.א.ו.		ילד גמל וילדקה קטן קוראוו משה מ.א.ו.
449	מ.ר.ע.	17	4	44	44	מ.א.ו.		מ.א.ו. קטן מ.א.ו. קטן
450	מ.ר.ע.	17	4		4	מ.א.ו.		מ.א.ו. קטן מ.א.ו. קטן

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Вѣтъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	457	Въ Кіевѣ еврейскою больницѣ.	Дек. 17	Мев. 4	3	отъ ежа	Мальчикъ Ульманъ сынъ мещанина Черниговской губернии города Козьмина Леида-Давида Беніамитова Позинскаго.
339		Кіевъ на Деміев.	17	4	31	отъ рака	Телуца Ханъ-Годавао худа Голева, жена мещанина Кіевской губернии радомыскаго уезда ражескаго общества Мухомия Мошкова Кошаровскаго.
340		Кіевъ на Деміев.	17	4	3	отъ воена	Дювоина Лида-Иматова медмаленія мѣдоль увоеннаго ка. Запаецъ бомбардира 1 баталіона Равшавской Кривоской артиллерійской мещанина Кіевской губернии ч уезда м. Иматовки Дамъ Гданьскаго Жомеровскаго.

нов. 1. Сімаръ 1901.

מס'ו	באיות עיר	חודש ויום המות		בג'טו	מנה מותו מכל או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה חיותה כמנהג או בשמות או מלאה
		יום	חודש			
457	מירע	17	טבת 4	3	נא	ילד מליה אן איש-315
339	מירע	17	4	31	נא	אשה חסידה יתרה
340	מירע	17	4	3	נא	אשה חסידה יתרה

205 од. ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Волѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		452. Кіевъ. еврейской болѣзнию.	Дек. 15.	Фев. 2.	4. 1/2	Отъ дифт. и отъ першита.	Сынъ Макаровъ Скаго мизуанина Берко Ринницъ Керъ
		453. Кіевъ.	17.		4. 5.	Отъ воена и отъ лениа по 2. чекъ небдас.	Мальчикъ Гуринъ Сынъ уволеннаго въ запасъ арміи, сир жившаго въ 25. мѣ хотности Смолен Сколы порку 16 рот рядового изъ мизуа и. Бѣшева. Евр. чинъ Израилевъ. Дашков Махнина
		454. Кіевъ.	17.		4. 6.	Отъ оте и отъ ка лег михъ.	Отставной ряд вой для Цукон Взрамовскій.
		455. Кіевъ.	18.		5. 3.	Отъ воена и отъ лениа миз 5. 1/2 ча. мизъ.	Мальчикъ Дим Бенъ я мизъ, сынъ шанина Кіевскій Бернн и урвда Гостоминя Дувина Мордмо ча Найвельта.

2